

# cecotec

**BRAINGUARD PRO S-M**

**BRAINGUARD PRO L-XL**

Casco urbano inteligente /Smart urban helmet



Manual de instrucciones

Instruction manual

Manuel d'instructions

Bedienungsanleitung

Manuale di istruzioni

Manual de instruções

Handleiding

Instrukcja obsługi

Návod k použití

Kullanma kılavuzu

Οδηγίες χρήσης

Manual d'instruccions

Használati útmutató

تمام عمل لى لى

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	11
Sicherheitshinweise	14
Istruzioni di sicurezza	18
Instruções de segurança	21
Veiligheidsinstructies	24
Instrukcja bezpieczeństwa	27
Bezpečnostní pokyny	30
Güvenlik talimatları	33
Οδηγίες ασφαλείας	36
Instruccions de seguretat	40
Biztonsági utasítások	43
تمالسل تام تلي عت	46

## ÍNDICE

1. Antes de usar	49
2. Uso adecuado	49
3. Limpieza y mantenimiento	52
4. Especificaciones técnicas	53
5. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	54
6. Garantía y SAT	54
7. Copyright	54
8. Declaración de Conformidad	55

## INDEX

1. Before use	56
2. Proper use	56
3. Cleaning and maintenance	59
4. Technical specifications	60
5. Recycling of electrical and electronic equipment	61
6. Technical support and warranty	61
7. Copyright	61
8. Declaration of Conformity	61

## SOMMAIRE

1. Avant utilisation	63
2. Utilisation correcte	63
3. Nettoyage et entretien	66
4. Spécifications techniques	67
5. Recyclage des équipements électriques et électroniques	68
6. Garantie et SAV	68
7. Copyright	69
8. Déclaration de conformité	69

## INHALT

1. Vor dem Gebrauch	70
2. Richtige Verwendung	70
3. Reinigung und Wartung	73

4. Technische Spezifikationen	74
5. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	75
6. Garantie und Kundendienst	76
7. Copyright	76
8. Konformitätserklärung	76

## INDICE

1. Prima dell'uso	77
2. Uso corretto	77
3. Pulizia e manutenzione	80
4. Specifiche tecniche	81
5. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	82
6. Garanzia e supporto tecnico	82
7. Copyright	82
8. Dichiarazione di conformità	82

## ÍNDICE

1. Antes de usar	84
2. Utilização adequada	84
3. Limpeza e manutenção	87
4. Especificações técnicas	88
5. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	89
6. Garantia e SAT	89
7. Copyright	89
8. Declaração de Conformidade	90

## INHOUD

1. Voor gebruik	91
2. Juist gebruik	91
3. Schoonmaak en onderhoud	94
4. Technische specificaties	95
5. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	96
6. Garantie en technische dienst	96
7. Copyright	96
8. Conformiteitsverklaring	97

## SPIS TREŚCI

1. Przed użyciem	98
2. Właściwe użycie	98
3. Czyszczenie i konserwacja	101
4. Dane techniczne	102
5. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	103
6. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	103
7. Prawa autorskie	103
8. Deklaracja zgodności	104

## INDEX

1. Před použitím	105
2. Správné použití	105
3. Čištění a údržba	108
4. Technické specifikace	109
5. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	110
6. Záruka a SAT	110
7. Autorská práva	110
8. Prohlášení o shodě	110

## DIZIN

1. Kullanmadan önce	112
2. Doğru kullanım	112
3. Temizlik ve bakım	115
4. Teknik özellikler	116
5. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	117
6. Garanti ve SAT	117
7. Telif Hakkı	117
8. Uy conformity Beyanı	117

## ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Πριν από τη χρήση	119
2. Σωστή χρήση	119
3. Καθαρισμός και συντήρηση	122
4. Τεχνικές προδιαγραφές	123
5. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	124
6. Εγγύηση και SAT	124
7. Πνευματικά δικαιώματα	125
8. Δήλωση Συμμόρφωσης	125

## ÍNDEx

1. Abans de fer servir	126
2. Ús adequat	126
3. Neteja i manteniment	129
4. Especificacions tècniques	130
5. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	131
6. Garantia i SAT	131
7. Copyright	131
8. Declaració de Conformitat	132

## INDEX

1. Használat előtt	133
2. Rendeltetésszerű használat	133
3. Tisztítás és karbantartás	136
4. Műszaki adatok	137
5. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	138

6. Garancia és SAT	138
7. Szerzői jog	138
8. Megfeleléségi nyilatkozat	139

## فهرس

1. قبل الاستخدام	140
2. الاستخدام السليم	140
3. التنظيف والصيانة	143
4. المواصفات الفنية	143
5. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية	144
6. الضمان و SAT	144
7. حقوق النشر	144
8. إعلان المطابقة	145

## NOTA

EU01\_124540 BrainGuard Pro S-M

EU01\_122515 BrainGuard Pro L-XL

**ES** • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

**EN** • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

**FR** • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

**DE** • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

**IT** • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

**PT** • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

**NL** • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

**PL** • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

**CZ** • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

**TR** • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

**GR** • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

**CAT** • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

**HU** • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

عربي • الدليل عامًا وينطبق على جميع متغيرات التعليمات البرمجية الخاصة بالجهاز.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Para garantizar un uso adecuado de este casco, familiarícese con sus características y ajustes, para ello lea detenidamente este manual antes de usar su casco.
- Este casco ha sido diseñado única y exclusivamente para proteger a los usuarios de bicicletas, monopatines o patines de ruedas. No debe utilizarse nunca para realizar otras actividades diferentes a las indicadas.
- Tenga en cuenta que la protección proporcionada por un casco es limitada y solo afecta a las zonas cubiertas de la cabeza. Este casco no ofrece ninguna protección contra lesiones de columna vertebral u otras lesiones corporales. Se le advierte que el hecho de llevar un casco correctamente colocado no garantiza que no pueda sufrir lesiones graves o incluso la muerte en caso de accidente.
- ADVERTENCIAS:
  - A Ningún casco puede proteger al usuario contra todos los posibles impactos.
  - B El casco está diseñado para sujetarse mediante una correa debajo de la mandíbula inferior.
  - C Para que sea eficaz, el casco debe ajustarse y usarse correctamente. Para comprobar el ajuste correcto, coloque el casco en la cabeza y realice los ajustes necesarios indicados a continuación. Asegure el sistema de retención de manera segura. Agarre el casco y trate de girarlo hacia adelante y hacia atrás. Un casco correctamente ajustado debe ser cómodo y no debe moverse hacia adelante para obstruir la visión o hacia atrás para exponer la frente.
  - D No se deben hacer ajustes al casco, excepto aquellos

recomendados por el fabricante del casco en este manual de instrucciones.

- E El casco está diseñado para absorber los impactos mediante la destrucción parcial de la carcasa y el revestimiento. Este daño puede no ser visible. Por lo tanto, si se somete a un golpe severo, el casco debe ser destruido y reemplazado, incluso si parece no estar dañado.
- F El casco puede dañarse y quedar ineficaz debido a productos derivados del petróleo, agentes de limpieza, pinturas, adhesivos, etc., sin que el usuario pueda detectar el daño visualmente.
- G Un casco tiene una vida útil limitada y debe reemplazarse cuando muestre signos evidentes de desgaste.
- H Este casco no debe ser utilizado por niños mientras escalan realizan otras actividades en las que exista riesgo de asfixia o estrangulamiento si el niño queda atrapado mientras lleva puesto el casco.
- I El casco solo puede proteger si se ajusta adecuadamente y el comprador debe probar diferentes tallas y elegir la que se sienta segura y cómoda en la cabeza.
- J El casco debe ajustarse para que se adapte al usuario, por ejemplo, las correas deben colocarse de manera que no cubran las orejas, la hebilla debe posicionarse lejos del hueso de la mandíbula y las correas y la hebilla deben ajustarse de manera que sean cómodas y firmes.
- K El casco debe colocarse en la cabeza de manera que proteja la frente y no se empuje demasiado hacia la parte posterior de la cabeza, para garantizar la protección prevista.
- L Un casco no siempre puede proteger contra lesiones.
- M Un casco sometido a un impacto severo debe ser descartado y destruido.
- N Es peligroso modificar o quitar cualquier parte original del

casco, excepto según lo recomendado por el fabricante. Los cascos no deben adaptarse para ajustar accesorios de una manera no recomendada por el fabricante.

### **Instrucciones de la batería**

- Este aparato contiene una batería que no puede ser reemplazada.
- El aparato incluye una batería de ion-litio, no la queme ni la exponga a temperaturas altas, ya que podría explotar.
- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- Tanto la batería como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia durante un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Asegúrese siempre de que la batería está cargada al 100 % si no se ha utilizado en mucho tiempo.
- Mantenga fuera del alcance de los niños y animales las pilas y baterías que tengan riesgo de ser ingeridas.
- La ingestión de pilas y baterías puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocarse quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir pilas o baterías acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- Evite el contacto entre las pilas y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.

- La batería se debe retirar del aparato antes de eliminarlo.
- El aparato debe ser desconectado de la alimentación cuando se retire la batería.
- La batería debe retirarse para desecho de manera segura.
- Los bornes de alimentación no deben ser cortocircuitados.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Read the following instructions carefully before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- To ensure proper use of this helmet, familiarise yourself with its features and settings by reading this manual carefully before using your helmet.
- This helmet has been designed solely and exclusively to protect users of bicycles, electric scooters or roller skates. It must never be used for activities other than those indicated.
- Note that the protection provided by a helmet is limited and only affects the covered areas of the head. This helmet offers no protection against spinal or other bodily injuries. You are cautioned that wearing a properly fitted helmet does not guarantee that you will not suffer serious injury or death in the event of an accident.
- **WARNINGS:**
  - A No helmet can protect the wearer against all possible impacts.
  - B The helmet is designed to be fastened by a strap under the lower jaw.
  - C To be effective, the helmet must fit and be worn correctly. To check the correct fit, place the helmet on the head and make the necessary adjustments as indicated below. Secure the restraint system safely. Grasp the helmet and try to

rotate it back and forth. A properly fitted helmet should be comfortable and should not move forward to obstruct vision or backward to expose the forehead.

- D No adjustments should be made to the helmet except those recommended by the helmet manufacturer in this instruction manual.
- E The helmet is designed to absorb impacts through partial destruction of the housing and liner. This damage may not be visible. Therefore, if subjected to a severe blow, the helmet must be destroyed and replaced, even if it appears to be undamaged.
- F The helmet can be damaged and rendered ineffective by petroleum products, cleaning agents, paints, adhesives, etc., without the user being able to detect the damage visually.
- G A helmet has a limited service life and should be replaced when it shows obvious signs of wear.
- H This helmet must not be worn by children while climbing or doing other activities where there is a risk of suffocation or strangulation if the child becomes trapped while wearing the helmet.
- I The helmet can only protect if it fits properly and the buyer should try on different sizes and choose the one that feels secure and comfortable on the head.
- J The helmet should be adjusted to fit the wearer, for example, the straps should be positioned so that they do not cover the ears, the buckle should be positioned away from the jaw bone, and the straps and buckle should be adjusted so that they are comfortable and firm.
- K The helmet should be placed on the head in such a way that it protects the forehead and is not pushed too far towards the back of the head, to ensure the intended protection.
- L A helmet cannot always protect against injury.

- M A helmet subjected to severe impact must be discarded and destroyed.
- N It is dangerous to modify or remove any original part of the helmet except as recommended by the manufacturer. Helmets shall not be adapted to fit accessories in a manner not recommended by the manufacturer.

### **Battery instructions**

- This appliance contains an irreplaceable battery.
- This appliance includes a Li-ion battery. Do not incinerate or expose it to high temperatures, as it may explode.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- Leaks from the battery or cells can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid comes into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- When the device is stored and not used for long periods of time, ensure that the battery pack is fully charged.
- Keep batteries out of the reach of children when there is a risk of ingestion.
- Battery ingestion can cause burns, soft tissue perforation and death. Severe burns may occur within two hours of ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.
- Avoid contact between the batteries and small metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, or screws.

- You must remove the battery from the device before disposing of it.
- The device must be disconnected from the power supply when the battery is removed.
- The battery must be removed for safe disposal.
- The supply terminals must not be short-circuited.

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Pour garantir une utilisation correcte de ce casque, familiarisez-vous avec ses caractéristiques et ses réglages en lisant attentivement ce manuel avant d'utiliser votre casque.
  - Ce casque a été conçu uniquement et exclusivement pour protéger les utilisateurs de vélos, de trottinettes ou de patins à roulettes. Vous ne devez pas l'utiliser pour des activités autres que celles spécifiées.
  - Notez que la protection offerte par un casque est limitée et ne couvre que les zones couvertes de la tête. Ce casque n'offre aucune protection contre les lésions de la colonne vertébrale ou d'autres lésions corporelles. Le port d'un casque correctement ajusté ne garantit pas que l'utilisateur ne subira pas de blessures graves ou mortelles en cas d'accident.
  - **AVERTISSEMENTS :**
- A Aucun casque ne peut protéger l'utilisateur contre tous les impacts.
- B Le casque est conçu pour être ajusté par une sangle sous la mâchoire inférieure.
- C Pour qu'il soit efficace, le casque doit être ajusté et porté

correctement. Pour vérifier qu'il est bien ajusté, placez le casque sur la tête et effectuez les ajustements nécessaires comme indiqué ci-dessous. Fixez le système de rétention en toute sécurité. Saisissez le casque et essayez de le déplacer d'avant en arrière. Un casque correctement ajusté doit être confortable et ne doit pas bouger vers l'avant en obstruant la vue ou vers l'arrière en exposant le front.

- D Aucun réglage ne doit être effectué sur le casque, à l'exception de ceux recommandés par le fabricant du casque dans ce manuel d'instructions.
- E Le casque est conçu pour absorber les impacts par la destruction partielle de la coque et du revêtement. Ces dommages peuvent ne pas être visibles. En cas d'impact violent, le casque doit être jeté et remplacé, même s'il semble intact.
- F Le casque peut être endommagé et rendu inefficace par des produits pétroliers, des agents de nettoyage, des peintures, des adhésifs, etc., sans que l'utilisateur puisse détecter visuellement les dommages.
- G Un casque a une durée de vie limitée et doit être remplacé lorsqu'il présente des signes évidents d'usure.
- H Ce casque ne doit pas être porté par les enfants lorsqu'ils font de l'escalade ou d'autres activités présentant un risque d'étouffement ou de strangulation si l'enfant se retrouve coincé alors qu'il porte le casque.
- I Le casque ne peut protéger que s'il est bien ajusté et l'utilisateur doit essayer différentes tailles et choisir celle qui lui semble sûre et confortable sur la tête.
- J Le casque doit être ajusté à la taille de l'utilisateur. Par exemple, les sangles doivent être positionnées de manière à ne pas couvrir les oreilles, la boucle doit être éloignée de l'os de la mâchoire, et les sangles et la boucle doivent être

ajustées de manière à être confortables et fermes.

- K Le casque doit être placé sur la tête de manière à protéger le front et à ne pas être poussé trop loin vers l'arrière de la tête, afin de garantir la protection prévue.
- L Un casque ne peut pas toujours protéger contre les blessures.
- M Un casque soumis à un impact violent doit être jeté et détruit.
- N Il est dangereux de modifier ou d'enlever une pièce d'origine du casque, sauf si cela est recommandé par le fabricant. Les casques ne doivent pas être adaptés à des accessoires d'une manière non recommandée par le fabricant.

### **Instructions de la batterie**

- Cet appareil contient une batterie qui ne peut pas être remplacée.
- L'appareil possède une batterie au lithium-ion, ne la faites pas brûler et ne l'exposez pas à des températures élevées car elle pourrait exploser.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- La batterie comme les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la batterie goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- Assurez-vous que la batterie est toujours chargée à 100 % si le produit n'a pas été utilisé pendant longtemps.
- Maintenez les piles et batteries hors de portée des enfants et des animaux, car elles risquent d'être avalées.

- L'ingestion de la batterie peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de piles ou batteries, consultez immédiatement votre médecin.
- Évitez le contact entre les piles et les petits objets métalliques comme des trombones, pièces, clés, vis ou clous.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant de vous en défaire.
- L'appareil doit être débranché lorsque la batterie est retirée.
- La batterie doit être retirée pour être éliminée en toute sécurité.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Um die ordnungsgemäße Verwendung dieses Helms zu gewährleisten, machen Sie sich mit seinen Funktionen und Einstellungen vertraut, indem Sie dieses Handbuch vor der Verwendung Ihres Helms sorgfältig lesen.
- Dieser Helm wurde einzig und allein zum Schutz der Benutzer von Fahrrädern, Skateboards oder Rollschuhen entwickelt. Es darf niemals für andere als die angegebenen Tätigkeiten verwendet werden.
- Beachten Sie, dass ein Helm nur einen begrenzten Schutz bietet und sich nur auf die bedeckten Bereiche des Kopfes

auswirkt. Dieser Helm bietet keinen Schutz vor Verletzungen der Wirbelsäule oder anderer Körperteile. Wir weisen Sie darauf hin, dass das Tragen eines ordnungsgemäß angepassten Helms keine Garantie dafür ist, dass Sie bei einem Unfall nicht schwer verletzt oder getötet werden.

- WARNUNGEN:

- A Kein Helm kann den Träger vor allen möglichen Stößen schützen.
- B Der Helm ist so konzipiert, dass er mit einem Riemen unter dem Unterkiefer befestigt werden kann.
- C Um wirksam zu sein, muss der Helm richtig sitzen und getragen werden. Um den richtigen Sitz zu überprüfen, setzen Sie den Helm auf den Kopf und nehmen Sie die erforderlichen Einstellungen wie unten angegeben vor. Sichern Sie das Rückhaltesystem sicher. Greifen Sie den Helm und versuchen Sie, ihn hin und her zu drehen. Ein richtig angepasster Helm sollte bequem sein und sich nicht nach vorne bewegen, um die Sicht zu behindern, oder nach hinten, um die Stirn freizulegen.
- D Es sollten keine anderen Einstellungen am Helm vorgenommen werden, als die vom Helmhersteller in dieser Gebrauchsanweisung empfohlenen.
- E Der Helm ist so konzipiert, dass er Stöße durch die teilweise Zerstörung der Schale und des Innenfutters absorbiert. Diese Schäden sind möglicherweise nicht sichtbar. Daher muss der Rumpf bei einem schweren Schlag zerstört und ersetzt werden, auch wenn er scheinbar unbeschädigt ist.
- F Der Helm kann durch Erdölprodukte, Reinigungsmittel, Farben, Klebstoffe usw. beschädigt und unwirksam gemacht werden, ohne dass der Benutzer die Beschädigung visuell erkennen kann.
- G Ein Helm hat eine begrenzte Lebensdauer und sollte ersetzt werden, wenn er offensichtliche Verschleißerscheinungen

aufweist.

- H Dieser Helm darf von Kindern nicht beim Klettern oder bei anderen Aktivitäten getragen werden, bei denen die Gefahr des Erstickens oder Strangulierens besteht, wenn das Kind beim Tragen des Helms eingeklemmt wird.
- I Der Helm kann nur dann schützen, wenn er richtig sitzt. Der Käufer sollte verschiedene Größen anprobieren und den Helm wählen, der sich sicher und bequem anfühlt.
- J Der Helm sollte an den Träger angepasst werden, z. B. sollten die Riemen so positioniert werden, dass sie die Ohren nicht bedecken, die Schnalle sollte vom Kieferknochen weg positioniert werden, und die Riemen und die Schnalle sollten so eingestellt werden, dass sie bequem und fest sind.
- K Der Helm sollte so auf dem Kopf sitzen, dass er die Stirn schützt und nicht zu weit an den Hinterkopf gedrückt wird, um den gewünschten Schutz zu gewährleisten.
- L Ein Helm kann nicht immer vor Verletzungen schützen.
- M Ein Schiffskörper, der einem schweren Aufprall ausgesetzt ist, muss ausrangiert und zerstört werden.
- N Es ist gefährlich, Originalteile des Helms zu verändern oder zu entfernen, es sei denn, dies wird vom Hersteller empfohlen. Helme dürfen nicht in einer vom Hersteller nicht empfohlenen Weise an das Zubehör angepasst werden.

## **Akku/Batterieanleitungen**

- Dieses Gerät enthält einen Akku, der nicht ersetzt werden kann.
- Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku, den Sie nicht verbrennen oder hohen Temperaturen aussetzen dürfen, da er explodieren kann.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder

aufgeladen werden.

- Sowohl die Akkus als auch die Batterien können unter extremen Bedingungen auslaufen. Wenn die Batterie ausläuft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Falls die Flüssigkeiten in Kontakt mit der Haut kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit dem Akku Handschuhe und entsorgen Sie ihn umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Stellen Sie immer sicher, dass die Batterie 100 % geladen ist, wenn er vor langem nicht benutzt wurde.
- Bewahren Sie Batterien und Akkus, bei denen Verschluckungsgefahr besteht, außer Reichweite von Kindern und Tieren auf.
- Das Verschlucken von Batterien kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken auftreten.
- Im Falle des Verschluckens von Batterien oder Akkus, suchen Sie sofort einen Arzt in der nächstgelegenen medizinischen Einrichtung auf.
- Vermeiden Sie den Kontakt zwischen Batterien und kleinen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben.
- Der Akku muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.
- Das Gerät muss von der Stromversorgung getrennt werden, wenn der Akku entfernt wird.
- Der Akku muss zur sicheren Entsorgung entfernt werden.
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen

werden.

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Per garantire un uso corretto del casco, prendere familiarità con le sue caratteristiche e misure; a tal fine, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni prima dell'uso.
- Il casco è stato progettato esclusivamente per proteggere gli utenti di biciclette, monipattini o pattini a rotelle. Non deve mai essere utilizzato per attività diverse da quelle indicate.
- Si noti che la protezione fornita da un casco è limitata e riguarda solo le aree coperte della testa. Questo casco non offre alcuna protezione da lesioni alla colonna vertebrale o altre lesioni corporali. Si avverte che indossare un casco correttamente non garantisce una totale protezione da lesioni gravi o morte in caso di incidente.
- **ATTENZIONE:**
  - A Nessun casco può proteggere chi lo indossa da tutti i possibili impatti.
  - B Il casco è progettato per adattarsi alla testa dell'utente tramite la corretta regolazione e fissaggio del cinturino.
  - C Per una protezione e uso efficaci, regolare il casco alla forma della testa. Per garantire una corretta regolazione, posizionare il casco sulla testa ed effettuare gli aggiustamenti necessari come indicato di seguito. Regolare correttamente il cinturino con l'apposito regolatore. Afferrare il casco e muoverlo avanti e indietro. Se correttamente adattato alla testa, il casco rimarrà in posizione senza ostacolare la vista o esporre troppo la fronte.

- D Non effettuare alcuna modifica o usare il casco in qualunque altro modo oltre quanto spiegato e consigliato dal produttore nel presente manuale.
- E Il casco è progettato per assorbire gli impatti attraverso la distruzione parziale della calotta e dell'imbottitura. È possibile che il danno al casco non risulti immediatamente visibile in caso di impatto. È consigliabile pertanto sostituire il casco dopo un forte impatto anche se il danno possa non risultare immediatamente visibile.
- F Il casco può essere danneggiato e reso inefficace da prodotti petroliferi, detergenti, vernici, adesivi, ecc. senza che l'utente possa rilevare visivamente il danno.
- G Il casco ha una durata limitata: sostituirlo in caso di segni visibili di usura.
- H Non lasciare che i bambini indossino il casco in arrampicate o altre attività in cui vi sia il rischio di soffocamento o strangolamento con il casco indosso.
- I Adattare correttamente il casco alle dimensioni e forma della testa per garantirne la piena efficacia di protezione; a tal fine, scegliere la taglia corretta.
- J Regolare il cinturino in modo da non coprire le orecchie e tenere la fibbia lontana dallosso mascellare. Se correttamente regolato, il casco rimarrà in posizione e risulterà comodo da indossare.
- K Posizionare il casco sulla testa in modo da proteggere la fronte senza spingerlo troppo verso la nuca per garantire una buona protezione.
- L Il casco non può proteggere da tutte le lesioni.
- M Sostituire il casco se visibilmente danneggiato o se soggetto a un forte impatto.
- N Non modificare il casco in alcun modo; seguire unicamente quanto spiegato e consigliato dal produttore. I caschi non devono essere adattati agli accessori in modo diverso da quello raccomandato dal produttore.

## **Istruzioni relative alla batteria**

- Questo apparecchio contiene una batteria che non può essere sostituita.
- L'apparecchio viene fornito con una batteria agli ioni di litio; non bruciarla né esporla ad alte temperature, poiché potrebbe esplodere.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Sia le batterie che le pile possono perdere in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e cercare assistenza medica. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente secondo le norme locali.
- Assicurarsi sempre che la batteria sia carica al 100% dopo un lungo periodo di inattività.
- Tenere le pile e batterie fuori dalla portata di bambini e animali per evitare che possano ingerirle.
- L'ingerimento di batterie e batterie può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingerimento.
- Se la batteria o le pile vengono ingerite, recarsi immediatamente alla struttura medica più vicina e consultare un medico.
- Evitare il contatto tra le pile e piccoli oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi o viti.
- Rimuovere la batteria dall'apparecchio prima di smaltirlo.
- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione prima di rimuovere la batteria.
- Rimuovere la batteria e smaltirla in modo sicuro.
- Non cortocircuitare i morsetti di alimentazione.

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Para garantir um uso adequado do capacete, leia as características e definições neste manual antes de o usar.
  - Este capacete tem sido concebido para proteger aos utilizadores de bicicletas, trotinetes ou patins de rodas. Não o utilize para realizar quaisquer outras atividades diferentes às indicadas.
  - Tome em conta que a proteção fornecida pelo capacete é limitada e que apenas protege as zonas da cabeça cobertas. Este capacete não oferece qualquer proteção contra lesões na coluna vertebral ou outras lesões corporais. Adverte-se que o uso de um capacete bem ajustado não garante que não se sofra ferimentos graves ou a morte em caso de acidente.
  - **ADVERTÊNCIAS:**
- A Nenhum capacete pode proteger ao utilizador contra todos os possíveis impactos.
- B O capacete foi concebido para se fixar com uma alça por baixo do maxilar inferior.
- C Para que seja eficaz, o capacete deve ser ajustado e usado corretamente. Para verificar o ajuste correto, coloque o capacete na cabeça e realize os ajustes necessários. Fixe o sistema de retenção de forma segura. Segure o capacete e rode-o para frente e para trás. Um capacete bem ajustado deve ser confortável e não deve mover-se para a frente para obstruir a visão ou para trás para expor a testa.
- D Não devem ser feitos quaisquer ajustes no capacete, exceto os recomendados pelo fabricante do capacete neste manual

de instruções.

- E O capacete foi concebido para absorver os impactos através da destruição parcial da estrutura de proteção e do revestimento interno. O dano pode não ser visível. Por conseguinte, se for sujeito a uma pancada forte, o capacete deve ser destruído e substituído, mesmo que pareça não estar danificado.
- F O capacete pode ser danificado e tornado ineficaz por produtos petrolíferos, produtos de limpeza, tintas, adesivos, etc., sem que o utilizador possa detetar visualmente os danos.
- G Um capacete tem uma vida útil limitada e deve ser substituído quando apresentar sinais evidentes de desgaste.
- H Este capacete não deve ser usado por crianças em escalada ou noutras actividades em que haja risco de asfixia ou estrangulamento se a criança ficar presa enquanto usa o capacete.
- I O capacete só pode proteger se se ajustar corretamente. O utilizador deve experimentar diferentes tamanhos e escolher aquele que se sente seguro e confortável na cabeça.
- J O capacete deve ser ajustado ao utilizador, por exemplo, as alças devem ser posicionadas de modo a não cobrirem as orelhas, a presilha de fixação deve ser posicionada longe do osso maxilar e as alças e a presilha devem ser ajustadas de modo a serem confortáveis e firmes.
- K O capacete deve ser colocado na cabeça de modo a proteger a testa e a não ser empurrado demasiado para a parte de trás da cabeça, para garantir a proteção pretendida.
- L Um capacete nem sempre pode proteger contra lesões.
- M Um capacete sujeito a um impacto forte deve ser rejeitado e destruído.
- N É perigoso modificar ou remover qualquer peça original do

capacete, exceto se tal for recomendado pelo fabricante. Os capacetes não devem ser adaptados para ajustar acessórios de uma forma não recomendada pelo fabricante.

### **Instruções da bateria**

- Este aparelho contém uma bateria que não pode ser substituída.
- O aparelho inclui uma bateria de íões de lítio, não o queime nem o exponha a altas temperaturas, pois pode explodir.
- As baterias não recarregáveis não devem ser carregadas.
- Tanto a bateria como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria deitar gotas, não toque no líquido. Se o líquido entra em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água abundante durante o mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Certifique-se sempre de que a bateria esteja carregada a 100% se não foi usado durante muito tempo.
- Manter as pilhas e baterias que podem ser engolidas fora do alcance de crianças e animais.
- A ingestão de pilhas e baterias podem causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Podem ocorrer queimaduras graves no espaço de duas horas após a ingestão.
- Se as pilhas ou a bateria forem engolidas, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.
- Evite o contacto entre as pilhas e os pequenos objetos

metállicos como cliques, moedas, chaves, parafusos ou pregos.

- A bateria deve ser removida do dispositivo antes de ser eliminada.
- O aparelho deve ser desligado da alimentação eléctrica quando a bateria for retirada.
- A bateria deve ser removida para uma eliminação segura.
- Os terminais de alimentação não devem ser curto-circuitados.

## **VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES**

Lees zorgvuldig de voorschriften voor het gebruik van het product. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Voor een correct gebruik van deze helm moet u vertrouwd raken met de functies en instellingen door deze handleiding zorgvuldig door te lezen voordat u de helm gebruikt.
- Deze helm is uitsluitend en alleen ontworpen om gebruikers van fietsen, skateboards of rolschaatsen te beschermen. Het mag nooit worden gebruikt voor andere activiteiten dan de aangegeven activiteiten.
- Merk op dat de bescherming die een helm biedt beperkt is en alleen betrekking heeft op de bedekte delen van het hoofd. Deze helm biedt geen bescherming tegen ruggengraat- of ander lichamelijk letsel. U wordt gewaarschuwd dat het dragen van een goed passende helm niet garandeert dat u geen ernstig letsel oploopt of overlijdt bij een ongeval.
- **WAARSCHUWINGEN:**

A Geen enkele helm kan de drager beschermen tegen alle mogelijke stoten.

B De helm is ontworpen om te worden vastgemaakt met een riempje onder de onderkaak.

- C Om effectief te zijn, moet de helm goed passen en correct worden gedragen. Om de juiste pasvorm te controleren, plaats u de helm op uw hoofd en maak de nodige aanpassingen zoals hieronder aangegeven. Maak het bevestigingssysteem veilig vast. Pak de helm vast en probeer hem heen en weer te draaien. Een goed passende helm moet comfortabel zitten en mag niet naar voren bewegen om het zicht te belemmeren of naar achteren om het voorhoofd bloot te leggen.
- D Er mogen geen aanpassingen aan de helm worden gemaakt, behalve de aanpassingen die worden aanbevolen door de fabrikant van de helm in deze handleiding.
- E De helm is ontworpen om schokken te absorberen door gedeeltelijke vernietiging van de behuizing en voering. Deze schade is mogelijk niet zichtbaar. Daarom moet bij een zware klap de helm worden vernietigd en vervangen, zelfs als deze onbeschadigd lijkt.
- F De helm kan beschadigd en onbruikbaar worden door petroleumproducten, schoonmaakmiddelen, verf, kleefmiddelen enz. zonder dat de gebruiker de schade visueel kan waarnemen.
- G Een helm heeft een beperkte levensduur en moet worden vervangen als hij duidelijke tekenen van slijtage vertoont.
- H Deze helm mag niet worden gedragen door kinderen tijdens het klimmen of andere activiteiten waarbij het risico bestaat op verstikking of wurging als het kind bekneld raakt terwijl het de helm draagt.
- I De helm kan alleen bescherming bieden als hij goed past en de koper moet verschillende maten passen en de helm kiezen die veilig en comfortabel aanvoelt op het hoofd.
- J De helm moet worden aangepast aan de drager, de riempjes moeten bijvoorbeeld zo worden geplaatst dat ze de oren niet bedekken, de gesp moet uit de buurt van het kaakbeen

worden geplaatst en de riempjes en gesp moeten zo worden afgesteld dat ze comfortabel en stevig zitten.

- K De helm moet zo op het hoofd worden geplaatst dat hij het voorhoofd beschermt en niet te ver naar het achterhoofd wordt geduwd om de beoogde bescherming te garanderen.
- L Een helm kan niet altijd beschermen tegen letsel.
- M Een helm die een zware klap te verduren krijgt, moet worden afgedankt en vernietigd.
- N Het is gevaarlijk om originele onderdelen van de helm aan te passen of te verwijderen, behalve zoals aanbevolen door de fabrikant. Helmen mogen niet worden aangepast aan accessoires op een manier die niet wordt aanbevolen door de fabrikant.

### **Instructies voor de accu**

- Dit apparaat bevat een batterij die niet kan worden vervangen.
- Het apparaat bevat een lithium-ion accu, verbrand deze niet en stel hem niet bloot aan hoge temperaturen, aangezien hij kan exploderen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Zowel kleine als grote accu's zouden kunnen lekken onder extreme omstandigheden. Raak niet de vloeistof aan als de batterij lekt. Indien de vloeistof van een batterij in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.
- Zorg ervoor dat de accu 100% is opgeladen als u het apparaat

gedurende langere tijd niet heeft gebruikt.

- Houd batterijen en accu's die kunnen worden ingeslikt buiten het bereik van kinderen en dieren.
- Het inslikken van de accu kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Ernstige brandwonden kunnen zich binnen twee uur na inname voordoen.
- Als de accu wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Vermijd contact tussen batterijen en kleine metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers of schroeven.
- De accu moet uit het toestel worden verwijderd voordat het wordt weggegooid.
- Het apparaat moet worden losgekoppeld van de stroom wanneer de batterij wordt verwijderd.
- De batterij moet worden verwijderd voor een veilige storting.
- De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.

## **INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA**

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Aby zapewnić prawidłowe użytkowanie tego kasku, zapoznaj się z jego funkcjami i ustawieniami uważnie czytając niniejszą instrukcję przed jego użyciem.
- Ten kask został zaprojektowany tylko i wyłącznie w celu ochrony użytkowników rowerów, deskorolek lub rolek/wrotek. Nigdy nie należy go używać do wykonywania czynności innych niż opisane.
- Należy pamiętać, że ochrona zapewniana przez kask jest ograniczona i obejmuje tylko zakryte obszary głowy. Ten

kask nie zapewnia żadnej ochrony przed uszkodzeniem kręgosłupa ani innymi obrażeniami ciała. Należy pamiętać, że prawidłowe noszenie kasku nie gwarantuje uniknięcia poważnych obrażeń lub nawet śmierci w razie wypadku.

- OSTRZEŻENIA:

- A Żaden kask nie jest w stanie ochronić użytkownika przed wszystkimi możliwymi uderzeniami.
- B Kask mocuje się za pomocą paska pod dolną szczęką.
- C Aby był skuteczny, kask musi być dopasowany i prawidłowo używany. Aby sprawdzić czy kask jest prawidłowo dopasowany, załóż kask na głowę i dokonaj niezbędnych regulacji, jak wskazano poniżej. Bezpiecznie zamknij element mocujący. Chwyć kask i spróbuj obrócić go w przód i w tył. Prawidłowo dopasowany kask powinien być wygodny i nie powinien zsuwać się do przodu, aby utrudniać widoczność, ani zsuwać się do tyłu, aby odstawiać czoło.
- D Nie należy dokonywać żadnych regulacji kasku innych niż te zalecane przez producenta w niniejszej instrukcji obsługi.
- E Kask został zaprojektowany tak, aby absorbować uderzenia poprzez częściowe zniszczenie zewnętrznego tworzywa i wyściółki. Uszkodzenia te mogą nie być widoczne. Dlatego w przypadku silnego uderzenia kask musi zostać zniszczony i wymieniony na nowy, nawet jeśli nie widać na nim śladów uszkodzeń.
- F Kask może zostać uszkodzony i stać się nieskuteczny w wyniku działań produktów ropopochodnych, środków czyszczących, farb, klejów itp. bez możliwości wzrokowego wykrycia uszkodzenia przez użytkownika.
- G Kask ma ograniczony czas użyteczności i powinien być wymieniany, gdy wykazuje wyraźne oznaki zużycia.
- H Ten kask nie może być noszony przez dzieci podczas wspinaczki lub wykonywania innych aktywności fizycznych,

w których istnieje ryzyko uduszenia, jeśli dziecko zostanie uwięzione podczas noszenia kasku.

- I Kask może chronić tylko wtedy, gdy jest odpowiednio dopasowany, a użytkownik powinien przymierzyć różne rozmiary i wybrać ten, który jest pewnie i wygodnie osadzony na głowie.
- J Kask powinien być dopasowany do użytkownika, na przykład paski powinny być ustawione tak, aby nie zakrywały uszu, klamra powinna być umieszczona z dala od kości szczęki, a paski i klamra powinny być wyregulowane tak, aby były wygodne i napięte.
- K Kask powinien być umieszczony na głowie w taki sposób, aby chronił czoło i nie był zbyt przesunięty w kierunku tyłu głowy, aby zapewnić odpowiednią ochronę.
- L Kask nie zawsze może ochronić przed obrażeniami.
- M Kask, który uległ silnemu uderzeniu musi zostać zniszczony i wymieniony na nowy.
- N Modyfikowanie lub usuwanie jakiegokolwiek oryginalnej części kasku, z wyjątkiem przypadków zalecanych przez producenta, jest niebezpieczne. Kasków nie należy regulować w sposób niezalecany przez producenta.

## **Instrukcje dotyczące baterii**

- To urządzenie zawiera baterię, której nie można wymienić.
- W urządzeniu znajduje się bateria litowo-jonowa, nie wolno jej palić ani wystawiać na działanie wysokich temperatur, ponieważ może eksplodować.
- Nie należy ładować baterii jednorazowych.
- Zarówno akumulator, jak i baterie mogą wyciekać w ekstremalnych warunkach. Jeśli z baterii/akumulatora wycieka płyn, nie należy go dotykać. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą.

Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zwróć się o pomoc lekarską. Podczas obchodzenia się z akumulatorem/baterią należy nosić rękawiczki i natychmiast zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Zawsze upewnij się, że bateria jest w 100% naładowana, jeśli nie była używana przez dłuższy czas.
- Baterie i akumulatory, które mogą zostać potknięte, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
- Poptknięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Może spowodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od poptknięcia.
- W przypadku poptknięcia baterii udaj się natychmiast do najbliższego centrum medycznego.
- Unikaj kontaktu akumulatora/baterii z małymi metalowymi przedmiotami, takimi jak klipsy, monety, klucze, gwoździe lub śruby.
- Przed utylizacją należy wyjąć akumulator z urządzenia.
- Podczas wyjmowania akumulatora urządzenie musi być odłączone od zasilania.
- Akumulator/baterie należy wyjąć w celu utylizacji w bezpieczny sposób.
- Zaciski akumulatora lub baterii nie mogą ulec zwarceniu.

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Před použitím výrobku si pečlivě přečtete následující pokyny. Uschovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Abyste tuto helmu správně používali, seznamte se s jejími funkcemi a nastavením. Před použitím helmy si pečlivě přečtete tento návod k obsluze.

- Tato helma byla navržena výhradně a výhradně k ochraně uživatelů jízdních kol, skateboardů nebo kolečkových bruslí. Nikdy by neměla být používána k žádným jiným aktivitám.
  - Upozorňujeme, že ochrana poskytovaná helmou je omezená a pokrývá pouze zakryté oblasti hlavy. Tato helma neposkytuje žádnou ochranu před poraněním míchy ani jinými tělesnými úrazy. Upozorňujeme, že nošení správně nasazené helmy nezaručuje, že v případě nehody neutrpíte vážné zranění nebo smrt.
  - **VAROVÁNÍ:**
- A Žádná helma nedokáže uživatele ochránit před všemi možnými nárazy.
- B Přilba je navržena tak, aby se dala upevnit popruhem pod spodní čelistí.
- C Aby byla helma účinná, musí správně sedět a být nošena. Chcete-li zkontrolovat správné sezení, nasadte si helmu na hlavu a proveďte potřebná nastavení, jak je uvedeno níže. Pevně zajistěte upevňovací systém. Uchopte helmu a zkuste ji otáčet dopředu a dozadu. Správně nasazená helma by měla být pohodlná a neměla by se posouvat dopředu, aby vám bránila ve výhledu, ani dozadu, aby vám odhalovala čelo.
- D Na helmě by se neměly provádět žádné úpravy, s výjimkou těch, které doporučuje výrobce helmy v tomto návodu k použití.
- E Přilba je navržena tak, aby absorbovala nárazy částečným zničením skořepiny a vložky. Toto poškození nemusí být viditelné. Proto musí být přilba v případě silného nárazu zničena a vyměněna, i když se zdá být nepoškozená.
- F Přilba může být poškozena a znefunkčněna ropnými produkty, čisticími prostředky, barvami, lepidly atd., aniž by uživatel mohl poškození vizuálně rozpoznat.

- G Přilba má omezenou životnost a měla by být vyměněna, jakmile vykazuje zjevné známky opotřebení.
- H Tuto helmu by děti neměly používat při lezení nebo provádění jiných činností, kde hrozí riziko udušení nebo škracení, pokud se dítě při nošení helmy zachytí.
- I Přilba může chránit pouze tehdy, když správně padne, a kupující by si měl vyzkoušet různé velikosti a vybrat si tu, která mu na hlavě padne bezpečně a pohodlně.
- J Přilba musí být nastavena tak, aby padla uživateli; například popruhy by měly být umístěny tak, aby nezakrývaly uši, přezka by měla být umístěna dále od čelisti a popruhy a přezka by měly být nastaveny tak, aby byly pohodlné a bezpečné.
- K Přilba by měla být umístěna na hlavě tak, aby chránila čelo a nebyla příliš tlačena dozadu na hlavě, aby byla zajištěna zamýšlená ochrana.
- L Helma nemůže vždy ochránit před zraněním.
- M Přilba vystavená silnému nárazu musí být vyřazena a zničena.
- N Je nebezpečné upravovat nebo odstraňovat jakoukoli původní část helmy, s výjimkou případů doporučených výrobcem. Helmy by neměly být upravovány tak, aby se na ně dalo namontovat příslušenství způsobem, který není doporučen výrobcem.

## **Pokyny k baterii**

- Toto zařízení obsahuje baterii, kterou nelze vyměnit.
- Zařízení obsahuje lithium-iontovou baterii; nespalujte ji ani ji nevystavujte vysokým teplotám, mohlo by dojít k jejímu výbuchu.
- Nenabíjecí baterie by se neměly dobíjet.

- Za extrémních podmínek může dojít k úniku kapaliny z baterie i článků. Pokud baterie vytéká, nedotýkejte se kapaliny. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte mýdlem a vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu alespoň 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií používejte rukavice a baterii ihned zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Vždy se ujistěte, že je baterie plně nabitá, pokud nebyla delší dobu používána.
- Baterie a akumulátory, u kterých hrozí nebezpečí spolknutí, uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat.
- Požití baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do dvou hodin po požití.
- Pokud baterie požijete, okamžitě vyhledejte nejbližší lékařské středisko.
- Zabraňte kontaktu baterií s malými kovovými předměty, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky nebo šrouby.
- Před likvidací zařízení je nutné baterii z něj vyjmout.
- Po vyjmutí baterie musí být zařízení odpojeno od napájení.
- Pro bezpečnou likvidaci je nutné baterii vyjmout.
- Napájecí svorky nesmí být zkratovány.

## **GÜVENLİK TALİMATLARI**

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu kaskı doğru şekilde kullanabilmek için, özelliklerini ve ayarlarını iyice öğrenin. Bunun için, kaskı kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun.

- Bu kask, yalnızca ve sadece bisiklet, kaykay veya paten kullanıcılarını korumak için tasarlanmıştır. Başka hiçbir aktivite için kullanılmamalıdır.
- Lütfen unutmayın ki, kaskın sağladığı koruma sınırlıdır ve yalnızca başın kapalı bölgelerini kapsar. Bu kask, omurilik yaralanmalarına veya diğer bedensel yaralanmalara karşı koruma sağlamaz. Doğru şekilde takılmış bir kaskın, kaza durumunda ciddi yaralanma veya ölümden korunacağınızın garantisi olmadığını hatırlatırız.
- UYARILAR:
  - A Hiçbir kask, kullanıcıyı olası tüm darbelerle karşı koruyamaz.
  - B Kask, alt çenenin altından geçen bir kayışla sabitlenecek şekilde tasarlanmıştır.
  - C Etkili olması için kaskın doğru şekilde oturması ve takılması gerekir. Doğru uyumu kontrol etmek için kaskı başınıza takın ve aşağıda belirtildiği gibi gerekli ayarlamaları yapın. Tutma sistemini sıkıca sabitleyin. Kaskı kavrayın ve ileri geri döndürmeyi deneyin. Doğru takılmış bir kask rahat olmalı ve görüşünüzü engelleyecek şekilde öne veya alnınızı açıkta bırakacak şekilde geriye doğru hareket etmemelidir.
  - D Kaskta, bu kullanım kılavuzunda kask üreticisi tarafından önerilenler dışında hiçbir ayarlama yapılmamalıdır.
  - E Kask, dış kabuğun ve iç astarın kısmen tahrip olması yoluyla darbeleri emmek üzere tasarlanmıştır. Bu hasar görünür olmayabilir. Bu nedenle, şiddetli bir darbeye maruz kalırsa, kask hasarsız görünse bile imha edilmeli ve yenisiyle değiştirilmelidir.
  - F Kask, kullanıcının görsel olarak tespit edemeyeceği şekilde, petrol ürünleri, temizlik maddeleri, boyalar, yapıştırıcılar vb. maddelerden zarar görebilir ve işlevsiz hale gelebilir.
  - G Kaskların kullanım ömrü sınırlıdır ve belirgin aşınma belirtileri gösterdiğinde değiştirilmelidir.
  - H Bukask, çocukları tırmanmaya veya boğulmaya danefes darlığı

riski bulunan diğer aktiviteler sırasında kullanmamalıdır; kask takılıyken çocuğun sıkışması durumunda bu risk söz konusudur.

- I Kask ancak doğru şekilde takıldığında koruma sağlayabilir; bu nedenle alıcı farklı bedenleri denemeli ve kafasında güvenli ve rahat hissettiren bedeni seçmelidir.
- J Kask, kullanıcının baş ölçüsüne göre ayarlanmalıdır; örneğin, kayışlar kulakları örtmeyecek şekilde konumlandırılmalı, toka çene kemiğinden uzak bir yere yerleştirilmeli ve kayışlar ile toka rahat ve güvenli olacak şekilde ayarlanmalıdır.
- K Kask, istenen korumayı sağlamak için alnı koruyacak şekilde ve başın çok gerisine itilmeyecek şekilde başa yerleştirilmelidir.
- L Kask her zaman yaralanmalara karşı koruma sağlamaz.
- M Şiddetli bir darbeye maruz kalan kask atılmalı ve imha edilmelidir.
- N Üretici tarafından tavsiye edilmediği sürece kaskın orijinal parçalarından herhangi birini değiştirmek veya çıkarmak tehlikelidir. Kasklar, üretici tarafından tavsiye edilmeyen şekilde aksesuar takmak için modifiye edilmemelidir.

## **Pil talimatları**

- Bu cihazda değiştirilemeyen bir pil bulunmaktadır.
- Cihazda lityum iyon pil bulunmaktadır; patlayabileceği için pili yakmayın veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Şarj edilemeyen piller şarj edilmemelidir.
- Aşırı koşullar altında hem pil hem de hücreler sızıntı yapabilir. Pil sızıntı yapıyorsa, sıvıya dokunmayın. Sıvı cildinize temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözünüze temas ederse, derhal en az 10 dakika boyunca bol temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Pili tutarken eldiven giyin ve yerel

yönetmeliklere uygun olarak derhal imha edin.

- Uzun süre kullanılmadıysa, pilin tamamen dolu olduğundan emin olun.
- Yutulma riski taşıyan pilleri ve aküleri çocukların ve hayvanların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Pillerin yutulması yanıklara, yumuşak doku delinmelerine ve ölüme neden olabilir. Şiddetli yanıklar yutulduktan sonraki iki saat içinde meydana gelebilir.
- Pil yutmanız durumunda derhal en yakın sağlık merkezine gidin.
- Pillerin ataş, bozuk para, anahtar, çivi veya vida gibi küçük metal nesnelere temasından kaçının.
- Cihazı atmadan önce pilin mutlaka çıkarılması gerekir.
- Pil çıkarıldığında cihazın güç kaynağından bağlantısı kesilmelidir.
- Güvenli bir şekilde imha edilebilmesi için pilin çıkarılması gerekmektedir.
- Güç kaynağı terminallerinde kısa devre oluşmamalıdır.

## **ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση αυτού του κράνους, εξοικειωθείτε με τα χαρακτηριστικά και τις ρυθμίσεις του. Για να το κάνετε αυτό, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το κράνος σας.
- Αυτό το κράνος έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά και μόνο για την προστασία των χρηστών ποδηλάτων, skateboard ή roller skates. Δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται για άλλες δραστηριότητες.

- Λάβετε υπόψη ότι η προστασία που παρέχεται από ένα κράνος είναι περιορισμένη και καλύπτει μόνο τις περιοχές του κεφαλιού που καλύπτονται. Αυτό το κράνος δεν προσφέρει προστασία από τραυματισμούς στη σπονδυλική στήλη ή άλλους σωματικούς τραυματισμούς. Σας ενημερώνουμε ότι η χρήση ενός σωστά τοποθετημένου κράνους δεν εγγυάται ότι δεν θα υποστείτε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο σε περίπτωση ατυχήματος.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:
  - A Κανένα κράνος δεν μπορεί να προστατεύσει τον χρήστη από όλες τις πιθανές κρούσεις.
  - B Το κράνος έχει σχεδιαστεί για να στερεώνεται με ιμάντα κάτω από την κάτω γνάθο.
  - C Για να είναι αποτελεσματικό, το κράνος πρέπει να εφαρμόζει και να φοριέται σωστά. Για να ελέγξετε τη σωστή εφαρμογή, τοποθετήστε το κράνος στο κεφάλι σας και κάντε τις απαραίτητες ρυθμίσεις όπως υποδεικνύεται παρακάτω. Ασφαλίστε σταθερά το σύστημα συγκράτησης. Πιάστε το κράνος και προσπαθήστε να το περιστρέψετε εμπρός και πίσω. Ένα σωστά τοποθετημένο κράνος πρέπει να είναι άνετο και δεν πρέπει να κινείται προς τα εμπρός για να εμποδίζει την όρασή σας ή προς τα πίσω για να εκθέτει το μέτωπό σας.
  - D Δεν πρέπει να γίνονται ρυθμίσεις στο κράνος, εκτός από εκείνες που συνιστώνται από τον κατασκευαστή του κράνους σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
  - E Το κράνος έχει σχεδιαστεί για να απορροφά τις κρούσεις μέσω μερικής καταστροφής του κελύφους και της επένδυσης. Αυτή η ζημιά μπορεί να μην είναι ορατή. Επομένως, εάν υποστεί σοβαρή πρόσκρουση, το κράνος πρέπει να καταστραφεί και να αντικατασταθεί, ακόμη και αν φαίνεται άθικτο.
  - F Το κράνος μπορεί να υποστεί ζημιά και να καταστεί αναποτελεσματικό από προϊόντα πετρελαίου, καθαριστικά,

χρώματα, κόλλες κ.λπ., χωρίς ο χρήστης να είναι σε θέση να ανιχνεύσει οπτικά τη ζημιά.

- G Ένα κράνος έχει περιορισμένη διάρκεια ζωής και θα πρέπει να αντικαθίσταται όταν παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς.
- H Αυτό το κράνος δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά κατά την αναρρίχηση ή την εκτέλεση άλλων δραστηριοτήτων όπου υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας ή στραγγαλισμού σε περίπτωση που το παιδί παγιδευτεί ενώ φοράει το κράνος.
- I Το κράνος μπορεί να προστατεύσει μόνο αν εφαρμόζει σωστά και ο αγοραστής θα πρέπει να δοκιμάσει διαφορετικά μεγέθη και να επιλέξει αυτό που του δίνει την αίσθηση ασφάλειας και άνεσης στο κεφάλι.
- J Το κράνος πρέπει να ρυθμίζεται ώστε να ταιριάζει στον χρήστη. Για παράδειγμα, οι ιμάντες πρέπει να είναι τοποθετημένοι έτσι ώστε να μην καλύπτουν τα αυτιά, η αγκράφα πρέπει να είναι τοποθετημένη μακριά από το οστό της γνάθου και οι ιμάντες και η αγκράφα πρέπει να είναι ρυθμισμένα έτσι ώστε να είναι άνετα και ασφαλή.
- K Το κράνος πρέπει να τοποθετείται στο κεφάλι με τέτοιο τρόπο ώστε να προστατεύει το μέτωπο και να μην πιέζεται πολύ προς τα πίσω, για να εξασφαλίζεται η προβλεπόμενη προστασία.
- L Ένα κράνος δεν μπορεί πάντα να προστατεύει από τραυματισμούς.
- M Ένα κράνος που έχει υποστεί σοβαρή πρόσκρουση πρέπει να απορριφθεί και να καταστραφεί.
- N Είναι επικίνδυνο να τροποποιήσετε ή να αφαιρέσετε οποιοδήποτε αρχικό εξάρτημα του κράνους, εκτός εάν συνιστάται από τον κατασκευαστή. Τα κράνη δεν πρέπει να τροποποιούνται για να ταιριάζουν σε αξεσουάρ με τρόπο που δεν συνιστάται από τον κατασκευαστή.

## Οδηγίες για την μπαταρία

- Αυτή η συσκευή περιέχει μια μπαταρία που δεν μπορεί να αντικατασταθεί.
- Η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρία ιόντων λιθίου. Μην την καίτε ή την εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες, καθώς μπορεί να εκραγεί.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Τόσο η μπαταρία όσο και τα στοιχεία ενδέχεται να παρουσιάσουν διαρροή υπό ακραίες συνθήκες. Εάν η μπαταρία παρουσιάζει διαρροή, μην αγγίζετε το υγρό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, ξεπλύνετε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε τα αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Να φοράτε γάντια κατά το χειρισμό της μπαταρίας και να την απορρίψετε αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη εάν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Κρατήστε τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές που ενέχουν κίνδυνο κατάποσης μακριά από παιδιά και ζώα.
- Η κατάποση μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να προκληθούν εντός δύο ωρών από την κατάποση.
- Σε περίπτωση κατάποσης μπαταριών, μεταβείτε αμέσως στο πλησιέστερο ιατρικό κέντρο.
- Αποφύγετε την επαφή μεταξύ των μπαταριών και μικρών μεταλλικών αντικειμένων, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά ή βίδες.
- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή πριν από

- την απόρριψή της.
- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος όταν αφαιρεθεί η μπαταρία.
  - Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί για ασφαλή απόρριψη.
  - Οι ακροδέκτες της τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.

## **INSTRUCCIONS DE SEURETAT**

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Per garantir un ús adequat d'aquest casc, familiaritzeu-vos amb les seves característiques i ajustaments, per a això llegiu detingudament aquest manual abans d'usar el casc.
- Aquest casc ha estat dissenyat única i exclusivament per protegir els usuaris de bicicletes, monopatins o patins de rodes. No s'ha d'utilitzar mai per fer altres activitats diferents de les indicades.
- Tingueu en compte que la protecció proporcionada per un casc és limitada i només afecta les zones cobertes del cap. Aquest casc no ofereix cap protecció contra lesions de columna vertebral o altres lesions corporals. Se us adverteix que el fet de portar un casc correctament col·locat no garanteix que no pugui patir lesions greus o fins i tot la mort en cas d'accident.
- ADVERTIMENTS:

A Cap casc no pot protegir l'usuari contra tots els possibles impactes.

B El casc està dissenyat per subjectar-se mitjançant una corretja sota la mandíbula inferior.

C Perquè sigui eficaç, el casc s'ha d'ajustar i fer servir correctament. Per comprovar l'ajust correcte, col·loqueu el

casca al cap i realitzeu els ajustaments necessaris indicats a continuació. Assegureu el sistema de retenció de manera segura. Agafeu el casc i tracteu de girar-lo cap endavant i cap enrere. Un casc correctament ajustat ha de ser còmode i no s'ha de moure cap endavant per obstruir la visió o cap enrere per exposar el front.

- D No s'han de fer ajustaments al casc, excepte els recomanats pel fabricant del casc en aquest manual d'instruccions.
- E El casc està dissenyat per absorbir els impactes mitjançant la destrucció parcial de la carcassa i el revestiment. Aquest mal pot no ser visible. Per tant, si se sotmet a un cop sever, el casc ha de ser destruït i reemplaçat, encara que sembla no estar malmès.
- F El casc es pot fer malbé i quedar ineficaç a causa de productes derivats del petroli, agents de neteja, pintures, adhesius, etc., sense que l'usuari pugui detectar el dany visualment.
- G Un casc té una vida útil limitada i s'ha de substituir quan mostri signes evidents de desgast.
- H Aquest casc no ha de ser utilitzat per nens mentre escalen realitzen altres activitats en què hi hagi risc d'asfíxia o escanyament si el nen queda atrapat mentre porta posat el casc.
- I El casc només pot protegir si s'ajusta adequadament i el comprador ha de provar diferents talles i triar la que se senti segura i còmoda al cap.
- J El casc s'ha d'ajustar perquè s'adapti a l'usuari, per exemple, les corretges s'han de col·locar de manera que no cobreixin les orelles, la sivella s'ha de posicionar lluny de l'os de la mandíbula i les corretges i la sivella s'han d'ajustar de manera que siguin còmodes i fermes.
- K El casc s'ha de col·locar al cap de manera que protegeixi el front i no s'empenyi gaire cap a la part posterior del cap, per

garantir la protecció prevista.

L Un casc no sempre pot protegir contra lesions.

M Un casc sotmès a un impacte sever ha de ser descartat i destruït.

N És perillós modificar o treure qualsevol part original del casc, excepte segons el que recomana el fabricant. Els cascs no s'han d'adaptar per ajustar accessoris de manera no recomanada pel fabricant.

### **Instruccions de la bateria**

- Aquest aparell conté una bateria que no pot ser reemplaçada.
- L'aparell inclou una bateria d'ion-liti, no la cremeu ni l'exposeu a temperatures altes, ja que podria explotar.
- Les bateries no recarregables no han de ser recarregades.
- Tant la bateria com les piles poden presentar fugides en condicions extremes. Si la bateria degota, no toqueu el líquid. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta durant un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la bateria i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.
- Assegureu-vos sempre que la bateria està carregada al 100% si no s'ha utilitzat en molt de temps.
- Mantingueu fora de l'abast dels nens i animals les piles i bateries que tinguin risc de ser ingerides.
- La ingestió de piles i bateries pot provocar cremades, perforació de parts toves i la mort. Poden provocar-se cremades greus en les dues hores següents a la ingesta.
- En cas d'ingerir piles o bateries acudiu ràpidament al vostre centre mèdic més proper.

- Eviteu el contacte entre les piles i petits objectes metàl·lics com clips, monedes, claus, claus o cargols.
- La bateria s'ha de retirar abans de suprimir-lo.
- L'aparell ha de ser desconnectat de l'alimentació quan es retiri la bateria.
- La bateria s'ha de retirar per a rebuig de manera segura.
- Els borns d'alimentació no han de ser curtcircuitats.

## **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- A sisak megfelelő használatának biztosítása érdekében ismerkedjen meg a funkcióival és beállításával. Ehhez figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet a sisak használata előtt.
- Ez a sisakot kizárólag kerékpárosok, gördeszkások és görkorcsolyások védelmére tervezték. Soha ne használja semmilyen más tevékenységhez.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a sisak által nyújtott védelem korlátozott, és csak a fej fedett területeire terjed ki. Ez a sisak nem nyújt védelmet gerincvelő-sérülések vagy más testi sérülések ellen. Felhívjuk figyelmét, hogy a megfelelően illeszkedő sisak viselése nem garantálja, hogy baleset esetén nem szenved súlyos sérülést vagy halált.
- FIGYELMEZTETÉSEK:

A Egyetlen sisak sem tudja megvédeni a felhasználót minden lehetséges behatástól.

B A sisakot úgy tervezték, hogy egy pánttal rögzíthető legyen az alsó állkapocs alatt.

C Ahhoz, hogy hatékonyan működjön, a sisaknak megfelelően

kell illeszkednie és viselnie. A megfelelő illeszkedés ellenőrzéséhez helyezze a sisakot a fejére, és végezze el a szükséges beállításokat az alábbiak szerint. Rögzítse erősen a rögzítőrendszert. Fogja meg a sisakot, és próbálja meg előre-hátra forgatni. A megfelelően illeszkedő sisaknak kényelmesnek kell lennie, és nem mozdulhat előre úgy, hogy akadályozza a látást, illetve nem mozdulhat hátra úgy, hogy a homloka látható legyen.

- D A sisakon semmilyen beállítást nem szabad végezni, kivéve azokat, amelyeket a sisak gyártója ebben a használati útmutatóban javasol.
- E A sisak úgy van kialakítva, hogy az ütések a hég és a bélés részleges roncsolódása révén nyelje el. Ez a sérülés nem feltétlenül látható. Ezért súlyos ütés esetén a sisakot meg kell semmisíteni és ki kell cserélni, még akkor is, ha sértetlennek tűnik.
- F A sisakot károsíthatják és használhatatlanná tehetik a kőolajtermékek, tisztítószeresek, festékek, ragasztók stb. anélkül, hogy a felhasználó vizuálisan észrevenné a sérülést.
- G A sisak élettartama korlátozott, és amint látható kopásnyomokat mutat, ki kell cserélni.
- H Ezt a sisakot gyermekek nem használhatják mászás vagy más olyan tevékenységek közben, ahol fulladásveszély áll fenn, ha a gyermek a sisak viselése közben beszorul.
- I A sisak csak akkor véd, ha megfelelően illeszkedik, és a vásárlónak különböző méreteket kell felpróbálnia, és azt kell választania, amelyik biztonságosnak és kényelmesnek érzi magát a fején.
- J A sisakot a felhasználóhoz kell igazítani; például a pántokat úgy kell elhelyezni, hogy ne takarják a füleket, a csatot az állkapocstól távol kell elhelyezni, a pántokat és a csatot pedig úgy kell beállítani, hogy kényelmesek és biztonságosak

legyenek.

- K A sisakot úgy kell a fejre helyezni, hogy védje a homlokot, és ne legyen túl hátranyomva a fejen a kívánt védelem biztosítása érdekében.
- L A sisak nem mindig véd a sérülésektől.
- M A súlyos ütésnek kitett sisakot el kell dobni és meg kell semmisíteni.
- N Veszélyes a sisak eredeti alkatrészeinek módosítása vagy eltávolítása, kivéve a gyártó által javasolt esetekben. A sisakot nem szabad a gyártó által nem ajánlott módon módosítani a kiegészítők felszerelése érdekében.

### **Akkumulátor használati utasítása**

- Ez a készülék egy nem cserélhető akkumulátort tartalmaz.
- A készülék lítium-ion akkumulátort tartalmaz; ne égesse el, és ne tegye ki magas hőmérsékletnek, mert felrobbanhat.
- A nem újratölthető elemeket nem szabad újratölteni.
- Szélsőséges körülmények között mind az akkumulátor, mind a cellák szivároghatnak. Ha az akkumulátor szivárog, ne érjen a folyadékhoz. Ha a folyadék a bőrével érintkezik, azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha a folyadék a szemével érintkezik, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz. Viseljen kesztyűt az akkumulátor kezelésekor, és azonnal ártalmatlanítsa a helyi előírásoknak megfelelően.
- Mindig győződjön meg róla, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve, ha hosszabb ideig nem használta.
- A lenyelés veszélyét jelentő elemeket és akkumulátorokat tartsa gyermekek és állatok elől elzárva.
- Az elemek lenyelése égési sérüléseket, lágyszövet-perforációt és halált okozhat. Súlyos égési sérülések a lenyelés után két órán belül jelentkezhetnek.

- Ha lenyeli az elemeket, azonnal forduljon a legközelebbi orvosi rendelőhöz.
- Kerülje az elemek és az apró fémtárgyak, például ujjkapcsok, érmék, kulcsok, szögek vagy csavarok érintkezését.
- Az akkumulátort el kell távolítani a készülékből, mielőtt ártalmatlanítaná.
- Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani a tápellátásról.
- Az akkumulátort biztonságos ártalmatlanításhoz el kell távolítani.
- A tápcsatlakozókat tilos rövidre zárni.

### تعليمات السلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.

- لضمان الاستخدام الأمثل لهذه الخوذة، تعرّف على خصائصها وطرق ضبطها. وللقيام بذلك، اقرأ هذا الدليل بعناية قبل استخدام الخوذة.
- صُممت هذه الخوذة حصراً لحماية مستخدمي الدراجات الهوائية، وألواح التزلج، وأحذية التزلج. ولا ينبغي استخدامها لأي أنشطة أخرى.
- يرجى العلم بأن الحماية التي يوفرها الخوذة محدودة وتغطي فقط المناطق المغطاة من الرأس. لا توفر هذه الخوذة أي حماية ضد إصابات الحبل الشوكي أو غيرها من الإصابات الجسدية. ننصحك بأن ارتداء خوذة مناسبة لا يضمن عدم تعرضك لإصابة خطيرة أو الوفاة في حال وقوع حادث.
- تحذيرات:

- A لا توجد خوذة قادرة على حماية المستخدم من جميع الصدمات المحتملة.
- B تم تصميم الخوذة بحيث يتم تثبيتها بواسطة حزام أسفل الفك السفلي.
- C لكي يكون الخوذة فعّالة، يجب أن تكون مناسبة تماماً وأن تُرتدى بشكل صحيح. للتحقق من المقاس الصحيح، ضع الخوذة على رأسك وقم بإجراء التعديلات اللازمة كما هو موضح أدناه. تثبت نظام التثبيت بإحكام. أمسك الخوذة وحاول تدويرها للأمام والخلف. يجب أن تكون الخوذة المناسبة مريحة، ولا ينبغي أن تتحرك للأمام لتجنب رؤيتك أو للخلف لتكشف جبهتك.
- D لا ينبغي إجراء أي تعديلات على الخوذة، باستثناء تلك التي أوصى بها مصنع الخوذة

- في دليل التعليمات هذا.
- E** صُممت الخوذة لامتناسص الصددمات من خلال التلف الجزئي للغلاف الخارجي والبطانة الداخلية. قد لا يكون هذا التلف مرئياً. لذلك، في حال تعرضها لصدمة شديدة، يجب إتلاف الخوذة واستبدالها، حتى لو بدت سليمة ظاهرياً.
- F** يمكن أن تتضرر الخوذة وتصيح غير فعالة بسبب المنتجات البترولية، ومواد التنظيف، والدهانات، والمواد اللاصقة، وما إلى ذلك، دون أن يتمكن المستخدم من اكتشاف الضرر بصرياً.
- G** للخوذة عمر افتراضي محدود، ويجب استبدالها عندما تظهر عليها علامات واضحة للتآكل.
- H** لا ينبغي استخدام هذه الخوذة من قبل الأطفال أثناء التسلق أو القيام بأنشطة أخرى حيث يوجد خطر الاختناق أو الخنق إذا علق الطفل أثناء ارتدائه الخوذة.
- I** لا يمكن للخوذة أن توفر الحماية إلا إذا كانت مناسبة تماماً، ويجب على المشتري تجربة أحجام مختلفة واختيار الحجم الذي يشعر فيه بالأمان والراحة على الرأس.
- J** يجب تعديل الخوذة لتناسب المستخدم؛ على سبيل المثال، يجب وضع الأشرطة بحيث لا تغطي الأذنين، ويجب وضع الإبزيم بعيداً عن عظم الفك، ويجب تعديل الأشرطة والإبزيم بحيث تكون مريحة وآمنة.
- K** يجب وضع الخوذة على الرأس بطريقة تحمي الجبهة ولا تدفعها إلى الخلف كثيراً على الرأس، وذلك لضمان الحماية المطلوبة.
- L** لا يمكن للخوذة أن تحمي دائماً من الإصابة.
- M** يجب التخلص من الخوذة التي تعرضت لصدمة شديدة وتدميرها.
- N** يُعدّ تعديل أو إزالة أي جزء أصلي من الخوذة أمراً خطيراً، إلا وفقاً لتوصيات الشركة المصنّعة. كما لا يجوز تعديل الخوذات لتناسب ملحقات بطريقة لا توصي بها الشركة المصنّعة.

### تعليمات البطارية

- يحتوي هذا الجهاز على بطارية لا يمكن استبدالها.
- يحتوي الجهاز على بطارية ليثيوم أيون؛ لا تقم بحرقها أو تعريضها لدرجات حرارة عالية، لأنها قد تنفجر.
- لا ينبغي إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- قد تتسرب البطارية والخلايا في ظروف قاسية. في حال تسرب البطارية، تجنب لمس السائل. إذا لامس السائل جلدك، اغسله فوراً بالماء والصابون. إذا لامس السائل

عينيك، اشطفهما فوراً بكمية وفيرة من الماء النظيف لمدة لا تقل عن ١٠ دقائق، ثم استشر طبيباً. ارتدِ قفازات عند التعامل مع البطارية، وتخلص منها فوراً وفقاً للوائح المحلية.

- تأكد دائماً من شحن البطارية بالكامل إذا لم يتم استخدامها لفترة طويلة.
- احفظ البطاريات والمراكم التي تشكل خطراً على الأطفال والحيوانات بعيداً عن متناولهم.
- قد يؤدي ابتلاع البطاريات إلى حروق وتمزق الأنسجة الرخوة، وقد يصل الأمر إلى الوفاة. ويمكن أن تحدث حروق شديدة في غضون ساعتين من الابتلاع.
- إذا ابتلعت بطاريات، فتوجه إلى أقرب مركز طبي على الفور.
- تجنب ملامسة البطاريات للأشياء المعدنية الصغيرة مثل مشابك الورق، والعملات المعدنية، والمفاتيح، والمسامير، أو البراغي.
- يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل التخلص منه.
- يجب فصل الجهاز عن مصدر الطاقة عند إزالة البطارية.
- يجب إزالة البطارية للتخلص منها بطريقة آمنة.
- يجب عدم حدوث ماس كهربائي في أطراف مصدر الطاقة.

## 1. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.

### Contenido de la caja:

- Casco
  - Cargador
  - Visera magnética
  - Mando a distancia
  - Este manual de instrucciones
- 
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

### NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. USO ADECUADO

### Paso 1:

El casco se ajusta correctamente cuando las almohadillas de ajuste lo mantienen firmemente pero cómodamente en su lugar. Para ello se proporcionan almohadillas de diferentes grosores. Las almohadillas se mantienen sujetas mediante cierres de velcro.

Pruebe las diferentes combinaciones con los grosores proporcionados hasta que el casco se ajuste de forma firme y cómoda.

Tenga en cuenta, que la comprobación de todos los ajustes debe realizarse con el casco en la posición adecuada. De lo contrario, el ajuste será deficiente. Si el ajuste es deficiente esto podría causar que el casco se mueva o se salga en caso de accidente.

### Paso 2:

Siempre use un casco con la parte delantera baja para proteger la frente, como se muestra en la figura 1.

## ESPAÑOL

### **Paso 3:**

Las correas delanteras y traseras deben unirse en un punto situado ligeramente por debajo y por delante de las orejas, como se muestra en la figura 2. Para ajustar la posición de las correas, sujete un extremo de la hebilla con una mano y deslice el regulador hacia arriba o hacia abajo según sea necesario con la otra mano correctamente colocada.

Para ajustar sólo la correa delantera o la correa trasera, sujete la correa que desea ajustar y deslice el regulador en la dirección adecuada.

### **Paso 4:**

Use siempre el casco con la hebilla de la correa de la barbilla abrochada y la correa ajustada.

Asegúrese de que la correa está bien apoyada contra la garganta, no en el mentón. Las correas colocadas en el mentón aumentan la posibilidad de que el casco se desprenda en caso de accidente.

Puede consultar la figura 3 para observar cómo abrochar y desabrochar la hebilla adecuadamente.

### **Paso 5:**

Sistema de tallas: El ajuste se realiza como se muestra en la figura 4:

Gire el regulador en sentido contrario a las agujas del reloj para aumentar el tamaño.

Gire el regulador en sentido de las agujas del reloj para reducir el tamaño.

Sujete el extremo delantero del casco y ajuste la placa de ajuste del regulador.

Asegúrese de que el extremo suelto de la correa pase por el anillo de goma "O". Si no lo hace, la correa puede deslizarse y el casco puede desprenderse accidentalmente. Consulte la figura 5.

### **Paso 6:**

Antes de utilizar el casco, asegúrese de que se ajusta correctamente, de que las correas están bien ajustadas y de que la correa de la barbilla está suficientemente apretada. Póngase el casco en la posición correcta. Abroche la correa de la barbilla y tire de ella con fuerza.

### COMPRUEBE EL AJUSTE:

Sujete el casco con las dos manos y gírelo hacia la izquierda y hacia la derecha. Si el casco se ajusta bien, la piel de su frente se moverá al moverse el casco. Si no es así, significa que el casco está demasiado flojo, vuelva al paso 1.

### COMPRUEBE LAS CORREAS:

Sujete el casco con las dos manos e intente moverlo girando el casco hacia delante y hacia atrás todo lo que pueda. Haga fuerza. El casco no está bien ajustado si puede sacarlo completamente de la cabeza en cualquier dirección, moverlo hacia delante de forma que bloquee la visión o hacia atrás dejando al descubierto la frente. Repita los pasos 3 y 4 hasta que el movimiento del casco sea mínimo.

ADVERTENCIA: Si no puede ajustarse el casco como se indica, NO USE ESTE CASCO. Cámbielo por otra talla.

**Paso 7:**

Una vez que esté seguro de que el casco se ajusta correctamente y de que todas las correas están bien ajustadas y apretadas, puede utilizarlo.

Preste atención a la comodidad general y a la estabilidad del casco mientras lo usa.

Realice pequeños ajustes en las almohadillas y las correas para mejorar la estabilidad y la comodidad.

**Control de la luz trasera mediante botón**

Figura 6

1. Botón de encendido/ Apagado
2. Puerto de carga

Para encender y apagar la luz trasera del casco, mantenga presionado el botón principal durante 1,5 segundos.

Cambio de modos

Una vez encendido, presione brevemente el botón principal para cambiar entre los diferentes modos de iluminación:

- Modo 1: La luz trasera permanece encendida constantemente; la luz frontal está encendida. Duración: 3 horas.
- Modo 2: La luz trasera parpadea lentamente; la luz frontal está encendida. Duración: 4 horas.
- Modo 3: La luz trasera parpadea rápidamente; la luz frontal está encendida. Duración: 4,5 horas.
- Modo 4: La luz trasera parpadea en modo SOS; la luz frontal está encendida. Duración: 4,5 horas.
- Modo 5: Las luces traseras izquierda y derecha parpadean alternativamente; la luz frontal parpadea lentamente. Duración: 8 horas.
- Reinicio: Al llegar al Modo 5, presione nuevamente para volver al Modo 1.

**Control mediante botones del mando a distancia**

**Figura 7**

1. Botón L: Activa la señal de giro izquierda (presione nuevamente para cancelar).
2. Botón R: Activa la señal de giro derecha (presione nuevamente para cancelar).
3. Botón M: Cambia los modos de la luz trasera (también cancela las señales de giro).

## ESPAÑOL

### Efecto de señal de giro

Señales de giro: LED con efecto de luz fluida.

### **Cómo instalar el mando a distancia en el manillar de la bicicleta**

1. Identifique el lugar en el manillar donde desea instalar el mando. Asegúrese de que sea fácilmente accesible mientras conduce.
2. Tome la banda de goma incluida y pásela alrededor del manillar.
3. Inserte el extremo de la banda en el gancho del mando. Asegúrese de que la banda esté bien sujeta para evitar movimientos durante el uso.
4. Verifique que el mando esté firmemente sujeto al manillar. Debe quedar fijo y no moverse al tocarlo.
5. Una vez instalado, pruebe los botones del mando para asegurarse de que el control del casco funcione correctamente.

Con estos pasos, el mando estará listo para su uso, permitiéndole controlar las funciones del casco de manera segura y eficiente.

### **Cómo cambiar la batería del mando a distancia**

El mando utiliza una pila CR2032. Para cambiarla, siga los siguientes pasos:

1. Retire los 4 tornillos de la parte posterior del control remoto con un destornillador.
2. Abra la cubierta de plástico y sustituya la batería.
3. Vuelva a colocar los tornillos.

## **3. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

### **Limpieza**

Antes de almacenar el casco, asegúrese de limpiarlo adecuadamente.

1. Limpia el interior del casco con un jabón suave o champú. No uses demasiada fuerza al limpiar las almohadillas. Enjuaga el jabón o champú de las almohadillas. Luego, elimina el exceso de agua con una toalla y deja que el casco se seque al aire libre. No uses un secador de pelo u otra fuente de calor ya que esto dañará las almohadillas y el casco.
2. Para limpiar la carcasa del casco, pásale un paño suave y húmedo, luego seca con una toalla suave. Se puede usar un detergente suave si es necesario. No uses limpiadores abrasivos ya que esto dañará la carcasa.

### **Inspección**

Realice una inspección visual del casco para asegurarse de que no haya daños visibles, grietas o desgaste significativo. Si encuentra algún problema, debe reemplazar el casco.

**Almacenamiento en un lugar seguro**

Encuentre un lugar seco, fresco y seguro para almacenar el casco.

Evite áreas expuestas a la luz solar directa, la humedad o cambios extremos de temperatura. El calor excesivo puede dañar el casco. Mantenga el casco alejado de altas temperaturas: el casco puede dañarse si se expone a temperaturas superiores a 40°C. Como resultado, el casco puede deformarse y aparecer ampollas o irregularidades.

**Posición adecuada**

Coloque el casco en una posición estable, preferiblemente con la abertura hacia arriba y asegurándose de que no haya objetos pesados encima que puedan deformarlo.

**Protección contra impactos**

Evite dejar caer o golpear el casco durante el almacenamiento, ya que esto podría comprometer su integridad y capacidades de protección.

**Revisión periódica**

Aunque el casco esté almacenado, es recomendable realizar revisiones periódicas para asegurarse de que no haya daños ocultos o deterioro en su estructura.

## 4. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: EU01\_124540/ EU01\_122515

Producto:

BrainGuard Pro S-M

BrainGuard Pro L-XL

Voltaje de entrada: 5 V

Corriente de entrada: 500 mA.

Especificaciones de la batería: 602050, 600 mAh, 3.7 V, 2.2 Wh

Tiempo de carga: 1,5 h

Tiempo de uso: 2-8 h (varía según los modos funcionales)

Vida útil del casco: 5 años

Para la recarga de la batería se recomienda utilizar un adaptador con las siguientes características:

Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz

Salida: 5 V  $\overleftrightarrow{=}$ , 1 A

Datos de mando

Voltaje: 3 V

Capacidad de la batería: 210 mAh

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## 5. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.



Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 6. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 7. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 8. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los cascos descritos en este manual son conformes con el Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual.

Se han aplicado las siguientes normativas armonizadas:

EN 1078:2012 + A1:2012

Información sobre el organismo de evaluación de conformidad:

TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd.

Guangzhou Branch 5F, Communication Building,

163 Pingyun Rd, Huangpu West Ave. Guangzhou

510656P.R. China

Información sobre el organismo notificado:

Kiwa Nederland B.V. with

Wilmersdorf , 50 7327

AC Apeldoorn, The Netherlands.

Notified body No. 0063

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de internet siguiente:

<https://cecotec.es>

## **1. BEFORE USE**

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

### **Box content:**

- Helmet
  - Charger
  - Magnetic visor
  - Remote control
  - Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

### **NOTE:**

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

## **2. PROPER USE**

### **Step 1:**

The helmet fits properly when the adjustment pads hold it firmly but comfortably in place. Different thickness pads are provided for this purpose. The pads are held in place using Velcro fastenings.

Try different combinations with the thicknesses provided until the helmet fits firmly and comfortably.

Please note that all adjustments must be checked with the helmet in the correct position. Otherwise, the fit will be poor. If the fit is poor this could cause the helmet to move or come off in the event of an accident.

### **Step 2:**

Always wear the helmet with the front positioned low to protect the forehead, as shown in Figure 1.

**Step 3:**

The front and rear straps should meet at a point situated slightly below and in front of the ears, as shown in Figure 2. To adjust the strap position, hold one end of the buckle with one hand and slide the adjuster up or down as required with the other hand positioned correctly. To adjust only the front strap or rear strap, hold the strap to be adjusted and slide the adjuster in the appropriate direction.

**Step 4:**

Always wear the helmet with the chin strap buckle fastened and the strap properly adjusted. Ensure the strap sits firmly against the throat, not on the chin. Straps positioned on the chin increase the possibility of the helmet coming off in the event of an accident. Please refer to Figure 3 to see how to fasten and unfasten the buckle correctly.

**Step 5:**

Size adjustment system: Adjustment is carried out as shown in Figure 4:

Turn the adjuster counterclockwise to increase the size.

Turn the adjuster clockwise to reduce the size.

Hold the front end of the helmet and adjust the adjuster adjustment plate.

Ensure the loose end of the strap passes through the rubber "O" ring. Failure to do so may cause the strap to slip and the helmet to come off accidentally. See Figure 5.

**Step 6:**

Before using the helmet, make sure that it fits correctly, that the straps are properly adjusted and that the chin strap is sufficiently tightened. Put on the helmet in the correct position. Fasten the chin strap and pull it tight.

**CHECK THE FIT:**

Hold the helmet with both hands and turn it to the left and to the right. If the helmet fits properly, the skin on your forehead will move as the helmet moves. If not, the helmet is too loose, go back to step 1.

**CHECK THE STRAPS:**

Hold the helmet with both hands and try to move it by turning the helmet back and forth as far as possible. Use force. The helmet is not properly fitted if you can pull it completely off your head in any direction, move it forward so that it blocks vision, or move it backward so that it exposes your forehead. Repeat steps 3 and 4 until helmet movement is minimal.

**WARNING:** If you cannot adjust the helmet as instructed, **DO NOT WEAR THIS HELMET.** Change it for another size.

**Step 7:**

## ENGLISH

Once you are sure that the helmet fits properly and that all straps are snug and tight, you can use the helmet.

Pay attention to the overall comfort and stability of the helmet whilst using it.

Make small adjustments to the padding and straps to improve stability and comfort.

### Rear light control via button

Fig. 6

1. Power button
2. Charging port

To turn the helmet's rear light on and off, press and hold the main button for 1.5 seconds.

#### Mode selection

Once switched on, briefly press the main button to cycle between different lighting modes:

- Mode 1: The rear light remains constantly on; the front light is on. Duration: 3 hours.
- Mode 2: The rear light flashes slowly; the front light is on. Duration: 4 hours.
- Mode 3: The rear light flashes rapidly; the front light is on. Duration: 4.5 hours.
- Mode 4: The rear light flashes in SOS mode; the front light is on. Duration: 4.5 hours.
- Mode 5: The left and right rear lights flash alternately; the front light flashes slowly. Duration: 8 hours.
- Reset: When Mode 5 is reached, press again to return to Mode 1.

### Remote control operation

Fig. 7

1. L button: Activates the left turn signal (press again to cancel).
2. R button: Activates the right turn signal (press again to cancel).
3. M button: Changes the rear light modes (also cancels turn signals).

#### Turn signal effect

Turn signals: LED with flowing light effect.

### Installing the remote control on the bicycle handlebars

1. Identify the location on the handlebars where you wish to install the remote control. Ensure it is easily accessible while riding.
2. Take the included rubber band and pass it around the handlebars.
3. Insert the end of the band into the remote control's hook. Ensure the band is securely fastened to prevent movement during use.

4. Check that the remote control is firmly attached to the handlebars. It must remain fixed and not move when touched.
5. Once installed, test the remote control buttons to ensure the helmet control works correctly.

Following these steps, the remote control will be ready for use, allowing you to control the helmet's functions safely and efficiently.

### **Replacing the remote control battery**

The remote control uses a CR2032 battery. To change it, follow these steps:

1. Remove the 4 screws from the back of the remote control using a screwdriver.
2. Open the plastic cover and replace the battery.
3. Replace the screws.

## **3. CLEANING AND MAINTENANCE**

### **Cleaning**

Before storing the helmet, ensure it is cleaned properly.

1. Clean the helmet interior with mild soap or shampoo. Do not use excessive force when cleaning the padding. Rinse soap or shampoo from the padding. Then remove excess water with a towel and allow the helmet to air dry. Do not use a hair dryer or other heat source as this will damage the padding and helmet.
2. To clean the helmet shell, wipe with a soft, damp cloth, then dry with a soft towel. Mild detergent may be used if necessary. Do not use abrasive cleaners as this will damage the shell.

### **Inspection**

Carry out a visual inspection of the helmet to ensure there is no visible damage, cracks or significant wear. If you encounter any problems, you must replace the helmet.

### **Safe storage**

Find a dry, cool and safe place to store the helmet.

Avoid areas exposed to direct sunlight, moisture, or extreme temperature changes.

Excessive heat can damage the helmet. Keep the helmet away from high temperatures: the helmet may be damaged if exposed to temperatures above 40°C. As a result, the helmet may deform and blistering or irregularities may appear.

## ENGLISH

### Proper position

Place the helmet in a stable position, preferably with the opening facing upwards and ensuring there are no heavy objects on top that could deform it.

### Impact protection

Avoid dropping or knocking the helmet during storage, as this could compromise its integrity and protective capabilities.

### Periodic inspections

Although the helmet is stored, periodic reviews are recommended to ensure there is no hidden damage or deterioration to its structure.

## 4. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: EU01\_124540/ EU01\_122515

Product:

BrainGuard Pro S-M

BrainGuard Pro L-XL

Input voltage: 5 V

Input current: 500 mA

Battery specifications: 602050, 600 mAh, 3.7 V, 2.2 Wh

Charging time: 1.5 h

Operating time: 2-8 h (varies according to functional modes)

Helmet service life: 5 years

To recharge the battery, it is recommended to use an adapter with the following characteristics:

Input: 100-240 V~, 50/60 Hz

Output: 5 V  $\overline{=}$ , 1 A

Remote control specifications

Voltage: 3 V

Battery capacity: 210 mAh

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

## 5. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its service life, you must remove the batteries/accumulators and take it to a collection point designated by local authorities.



For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help protect the environment.

## 6. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If you detect any incident with the product or have any query, please contact Cecotec's Official Technical Support Service on +34 96 321 07 28.

## 7. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 8. DECLARATION OF CONFORMITY

The helmets described in this manual are in accordance with Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment.

The following harmonised standards have been applied:

EN 1078:2012 + A1:2012

## ENGLISH

Information on the conformity assessment body:  
TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd.  
Guangzhou Branch 5F, Communication Building,  
163 Pingyun Rd, Huangpu West Ave. Guangzhou  
510656 P.R. China

Information on the notified body:  
Kiwa Nederland B.V. with  
Wilmersdorf , 50 7327  
AC Apeldoorn, The Netherlands.  
Notified body No. 0063

The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website:

<https://cecotec.es>

## 1. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.

### Contenu de la boîte :

- Casque
  - Chargeur
  - Visière magnétique
  - Télécommande
  - Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

### NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. UTILISATION CORRECTE

### Étape 1 :

Le casque est correctement ajusté lorsque le rembourrage maintient le casque bien en place, mais sans faire mal. Des rembourrages de différentes épaisseurs sont fournis. Les rembourrages sont maintenus en place par des bandes scratch.

Essayez différentes combinaisons avec les épaisseurs fournies jusqu'à ce que le casque soit bien ajusté et confortable à porter.

Veuillez noter que tous les réglages doivent être vérifiés avec le casque dans la bonne position. Dans le cas contraire, l'ajustement sera mauvais. Si l'ajustement est mauvais, le casque risque de bouger ou de se détacher en cas d'accident.

### Étape 2 :

Portez toujours un casque avec une partie avant basse pour protéger le front, comme le montre l'image 1.

## FRANÇAIS

### Étape 3 :

Les sangles avant et arrière doivent être attachées en un point situé légèrement en dessous et en avant des oreilles, comme le montre l'image 2. Pour régler la position des sangles, tenez une extrémité de la boucle d'une main et faites glisser le dispositif de réglage vers le haut ou vers le bas selon les besoins, avec l'autre main correctement positionnée.

Pour régler uniquement la sangle avant ou la sangle arrière, tenez la sangle à régler et faites glisser le dispositif de réglage dans la direction appropriée.

### Étape 4 :

Portez toujours le casque avec la boucle de la jugulaire attachée et la jugulaire serrée.

Veillez à ce que la sangle soit fermement appuyée sur la gorge et non sur le menton. Les sangles placées au niveau du menton augmentent la probabilité que le casque se détache en cas d'accident.

Vous pouvez consulter l'image 3 pour voir comment attacher et détacher correctement la boucle.

### Étape 5 :

Système de tailles : Le réglage s'effectue comme indiqué dans l'image 4 :

Tournez le dispositif de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la taille.

Tournez le dispositif de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire la taille.

Tenez l'extrémité avant du casque et ajustez le dispositif de réglage.

Veillez à ce que l'extrémité libre de la sangle passe à travers le joint en caoutchouc « O ». Dans le cas contraire, la sangle risque de glisser et le casque de se détacher accidentellement. Consultez l'image 5.

### Étape 6 :

Avant d'utiliser le casque, assurez-vous qu'il est bien ajusté, que les sangles sont correctement réglées et que la jugulaire est suffisamment serrée. Mettez le casque dans la bonne position. Fixez la jugulaire et tirez-la fermement.

### VÉRIFIER LE RÉGLAGE :

Tenez le casque avec les deux mains et tournez-le vers la gauche et vers la droite. Si le casque est bien ajusté, la peau de votre front bougera lorsque le casque se déplacera. Si ce n'est pas le cas, le casque est trop lâche, revenez donc à l'étape 1.

### VÉRIFIER LES SANGLES :

Tenez le casque avec les deux mains et essayez de le déplacer en le tournant d'avant en arrière autant que possible. Appliquez de la pression. Le casque n'est pas correctement ajusté si vous pouvez le retirer complètement de votre tête dans n'importe quelle direction, le déplacer vers l'avant de sorte qu'il empêche la vision ou le déplacer vers l'arrière de sorte qu'il expose votre

front. Répétez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que le casque ne bouge pas.

**AVERTISSEMENT :** Si vous ne pouvez pas régler le casque comme indiqué, **NE PORTEZ PAS CE CASQUE**. Remplacez le casque par un casque d'une autre taille.

### Étape 7 :

Une fois que vous êtes sûr que le casque est bien ajusté et que toutes les sangles sont bien serrées, vous pouvez utiliser le casque.

Faites attention à ce que le casque soit confortable à porter et stable lorsque vous le portez. Ajustez légèrement les rembourrages et les sangles pour améliorer la stabilité et le confort.

### Contrôle de la lumière arrière à l'aide du bouton

Image 6

1. Bouton de connexion/déconnexion
2. Port de charge

Pour allumer et éteindre la lumière arrière du casque, maintenez le bouton principal enfoncé pendant 1,5 seconde.

### Changement de mode

Une fois allumé, appuyez brièvement sur le bouton principal pour passer d'un mode d'éclairage à l'autre :

- Mode 1 : La lumière arrière reste allumée en permanence ; la lumière avant est allumée. Durée : 3 heures.
- Mode 2 : La lumière arrière clignote lentement ; la lumière avant est allumée. Durée : 4 heures.
- Mode 3 : La lumière arrière clignote rapidement ; la lumière avant est allumée. Durée : 4,5 heures.
- Mode 4 : La lumière arrière clignote en mode SOS ; la lumière avant est allumée. Durée : 4,5 heures.
- Mode 5 : La lumière arrière gauche et droite clignotent alternativement ; la lumière avant clignote lentement. Durée : 8 heures.
- Redémarrage : Une fois en mode 5, appuyez à nouveau pour revenir au mode 1.

### Boutons de la télécommande

Image 7

1. Bouton L : Il active le clignotant gauche (appuyez à nouveau pour annuler).
2. Bouton R : Il active le clignotant droit (appuyez à nouveau pour annuler).
3. Bouton M : Il change les modes de la lumière arrière (annule également les clignotants).

## FRANÇAIS

### Effet du clignotant

Clignotants : LED avec effet de lumière fluide.

### **Comment installer la télécommande sur le guidon du vélo**

1. Identifiez l'endroit du guidon où vous souhaitez installer la télécommande. Assurez-vous qu'elle soit facilement accessible pendant que vous roulez.
2. Prenez la bande élastique fournie et passez-la autour du guidon.
3. Insérez l'extrémité de la bande dans le crochet de la commande. Assurez-vous que la bande est bien fixée pour éviter tout mouvement pendant l'utilisation.
4. Vérifiez que la commande est solidement fixée au guidon. Elle doit être fixe et ne pas bouger lorsque vous la touchez.
5. Une fois installée, testez les boutons de la commande pour vous assurer que le contrôle du casque fonctionne correctement.

Une fois ces étapes effectuées, la télécommande est prête à l'emploi et vous permet de contrôler les fonctions du casque de manière sûre et efficace.

### **Comment changer la pile de la télécommande**

La télécommande utilise une pile CR2032. Pour la changer, procédez comme suit :

1. Retirez les 4 vis à l'arrière de la télécommande à l'aide d'un tournevis.
2. Ouvrez le couvercle en plastique et remplacez la pile.
3. Remettez les vis en place.

## **3. NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

### **Nettoyage**

Avant de ranger le casque, veillez à le nettoyer correctement.

1. Nettoyez l'intérieur du casque avec un produit de nettoyage doux. Ne frottez pas trop fort lorsque vous nettoyez les mousses. Rincez le produit de nettoyage des mousses. Ensuite, éliminez l'excès d'eau à l'aide d'une serviette et laissez le casque sécher à l'air libre. N'utilisez pas de sèche-cheveux ou d'autre source de chaleur, car cela endommagerait les mousses et le casque.
2. Pour nettoyer la coque du casque, passez un chiffon doux et humide, puis séchez avec une serviette douce. Vous pouvez utiliser un produit doux si nécessaire. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, car cela endommagerait la coque.

**Inspection**

Effectuez une inspection visuelle du casque pour vous assurer qu'il n'y a pas de dommages visibles, de fissures ou d'usure importante. En cas de problème, vous devez remplacer le casque.

**Stockage dans un endroit sûr**

Rangez le casque dans un endroit sec, frais et sûr.

Évitez les endroits exposés à la lumière directe du soleil, à l'humidité ou à des changements de température extrêmes.

Une chaleur excessive peut endommager le casque. Tenez le casque à l'écart des températures élevées : le casque peut être endommagé s'il est exposé à des températures supérieures à 40 °C. Il pourrait alors se déformer et présenter des cloques ou des irrégularités.

**Rangement**

Placez le casque dans une position stable, de préférence avec l'ouverture vers le haut et en veillant à ce qu'il n'y ait pas d'objets lourds sur le dessus qui pourraient déformer le casque.

**Protection contre les impacts**

Évitez de faire tomber ou de cogner le casque pendant le stockage, car cela pourrait compromettre son intégrité et ses capacités de protection.

**Inspection périodique**

Même si le casque est stocké, il est conseillé d'effectuer des contrôles réguliers pour s'assurer qu'il n'y a pas de dommages ou de détérioration de la structure de la coque.

**4. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

Référence : EU01\_124540/ EU01\_122515

Produit :

BrainGuard Pro S-M

BrainGuard Pro L-XL

Voltage d'entrée : 5 V

Courant d'entrée : 500 mA.

Spécifications de la batterie : 602050, 600 mAh, 3,7 V, 2,2 Wh

Temps de charge : 1,5 h

Temps d'utilisation : 2 à 8 heures (selon les modes de fonctionnement)

Durée de vie du casque : 5 ans

## FRANÇAIS

Pour recharger la batterie, il est recommandé d'utiliser un adaptateur ayant les caractéristiques suivantes :

Entrée : 100-240 V~, 50/60 Hz

Sortie : 5 V  $\overline{\text{~}}$ , 1 A

Données de la télécommande

Voltage : 3 V

Capacité de la batterie : 210 mAh

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 5. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.



Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 6. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 7. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 8. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Les casques décrits dans ce manuel sont conformes au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle.

Les réglementations harmonisées suivantes ont été appliquées :

EN 1078:2012 + A1:2012

Informations concernant l'organisme d'évaluation de la conformité :

TÜV SÜD Certification et Tests (Chine) Co., Ltd.

Succursale de Guangzhou, 5e étage, Immeuble de communication,  
163, rue Pingyun, avenue Huangpu West, Canton  
510656P.R. Chine

Informations concernant l'organisme notifié :

Kiwa Nederland BV avec  
Wilmersdorf, 50 7327  
AC Apeldoorn, Pays-Bas.  
Organisme notifié n° 0063

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante :

<https://storececotec.fr/fr>

### 1. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

#### **Verpackungsinhalt:**

- Helm
  - Ladegerät
  - Magnetisches Visier
  - Fernbedienung
  - Diese Bedienungsanleitung
- 
- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.

#### HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

### 2. RICHTIGE VERWENDUNG

#### **Schritt 1:**

Der Helm sitzt richtig, wenn die Einstellpolster den Helm fest, aber bequem an seinem Platz halten. Zu diesem Zweck sind Pads in verschiedenen Stärken vorgesehen. Die Polster werden mit Klettverschlüssen befestigt.

Probieren Sie verschiedene Kombinationen mit den mitgelieferten Dicken aus, bis der Helm fest und bequem sitzt.

Bitte beachten Sie, dass alle Einstellungen mit dem Helm in der richtigen Position überprüft werden müssen. Andernfalls wird die Einstellung schlecht sein. Eine schlechte Passform kann dazu führen, dass der Helm bei einem Unfall verrutscht oder sich ablöst.

#### **Schritt 2:**

Tragen Sie immer einen Helm mit einem niedrigen Vorderteil, um die Stirn zu schützen, wie in Abbildung 1 dargestellt.

**Schritt 3:**

Der vordere und der hintere Gurt sind an einem Punkt leicht unterhalb und vor den Ohren zu verbinden, wie in Abbildung 2 dargestellt. Um die Position der Gurte einzustellen, halten Sie ein Ende der Schnalle mit einer Hand fest und schieben Sie den Versteller mit der anderen Hand in der richtigen Position nach oben oder unten.

Um nur den vorderen oder den hinteren Gurt zu verstellen, halten Sie den zu verstellenden Gurt fest und schieben Sie den Versteller in die entsprechende Richtung.

**Schritt 4:**

Tragen Sie den Helm immer mit geschlossener Kinnriemenschnalle und angezogenem Kinnriemen.

Achten Sie darauf, dass der Gurt fest am Hals und nicht am Kinn anliegt. Die Kinnriemen erhöhen die Wahrscheinlichkeit, dass sich der Helm im Falle eines Unfalls ablöst.

In Abbildung 3 sehen Sie, wie Sie den Verschluss richtig an- und abschließen.

**Schritt 5:**

Größensystem: Die Einstellung wird wie in Abbildung 4 gezeigt vorgenommen:

Drehen Sie den Einsteller gegen den Uhrzeigersinn, um die Größe zu erhöhen.

Drehen Sie den Einsteller im Uhrzeigersinn, um die Größe zu verringern.

Halten Sie das vordere Ende des Rumpfes fest und stellen Sie die Einstellplatte ein.

Stellen Sie sicher, dass das lose Ende des Riemens durch den „O“-Gummiring geführt wird. Andernfalls kann der Riemen verrutschen und der Helm kann sich versehentlich lösen. Siehe Abbildung 5.

**Schritt 6:**

Vergewissern Sie sich vor der Benutzung des Helms, dass er richtig sitzt, dass die Riemen richtig eingestellt sind und dass der Kinnriemen ausreichend angezogen ist. Setzen Sie den Helm in der richtigen Position auf. Befestigen Sie den Kinnriemen und ziehen Sie ihn fest.

**ÜBERPRÜFEN SIE DIE PASSFORM:**

Halten Sie den Helm mit beiden Händen und drehen Sie ihn nach links und nach rechts. Wenn der Helm richtig sitzt, bewegt sich die Haut auf Ihrer Stirn, wenn sich der Helm bewegt. Wenn nicht, ist der Rumpf zu locker, gehen Sie zurück zu Schritt 1.

**ÜBERPRÜFEN SIE DIE RIEMEN:**

Halten Sie den Helm mit beiden Händen fest und versuchen Sie, ihn so weit wie möglich vor- und zurückzudrehen. Zwingen Sie sich. Der Helm ist nicht richtig angepasst, wenn Sie ihn in beliebiger Richtung vollständig vom Kopf ziehen, ihn nach vorne schieben können, so dass er die Sicht behindert, oder ihn nach hinten schieben können, so dass er Ihre Stirn freilegt. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, bis sich der Rumpf nur noch minimal bewegt.

## DEUTSCH

**WARNUNG:** Wenn Sie den Helm nicht wie vorgeschrieben einstellen können, dürfen Sie diesen Helm nicht tragen. Tauschen Sie es gegen eine andere Größe um.

### **Schritt 7:**

Wenn Sie sich vergewissert haben, dass der Helm richtig sitzt und alle Riemen fest angezogen sind, können Sie den Helm benutzen.

Achten Sie beim Tragen des Helms auf den allgemeinen Komfort und die Stabilität des Helms. Nehmen Sie kleinere Anpassungen an den Polstern und Gurten vor, um die Stabilität und den Komfort zu verbessern.

### **Steuerung des Rücklichts per Taste**

Abbildung 6

1. Ein-/Ausschaltung
2. Ladeanschluss

Um das Rücklicht des Helms ein- und auszuschalten, halten Sie die Haupttaste 1,5 Sekunden lang gedrückt.

### Moduswechsel

Drücken Sie nach dem Einschalten kurz die Haupttaste, um zwischen den verschiedenen Beleuchtungsmodi zu wechseln:

- Modus 1: Das Rücklicht leuchtet konstant; das Vorderlicht ist eingeschaltet. Betriebsdauer: 3 Stunden.
- Modus 2: Das Rücklicht blinkt langsam; das Vorderlicht ist eingeschaltet. Betriebsdauer: 4 Stunden.
- Modus 3: Das Rücklicht blinkt schnell; das Vorderlicht ist eingeschaltet. Betriebsdauer: 4,5 Stunden.
- Betriebsarten 4: Das Rücklicht blinkt im SOS-Modus; das Vorderlicht ist eingeschaltet. Betriebsdauer: 4,5 Stunden.
- Modus 5: Die linken und rechten Rücklichter blinken abwechselnd; das Vorderlicht blinkt langsam. Betriebsdauer: 8 Stunden.
- Zurücksetzung: Nach Erreichen von Modus 5 drücken Sie erneut, um zu Modus 1 zurückzukehren.

### **Steuerung über die Tasten der Fernbedienung**

#### **Abbildung 7**

1. L-Taste: Aktiviert den linken Blinker (erneut drücken, um abzubrechen).
2. R-Taste: Aktiviert den rechten Blinker (erneut drücken, um abzubrechen).

3. M Knopf: Wechselt die Modi des Rücklichts (bricht auch die Blinkersignale ab).

#### Blinkereffekt

Blinkersignale: LED mit fließendem Lichteffekt.

### **Montage der Fernbedienung am Fahrradlenker**

1. Identifizieren Sie die Stelle am Lenker, an der Sie die Fernbedienung montieren möchten. Stellen Sie sicher, dass sie während der Fahrt leicht erreichbar ist.
2. Nehmen Sie das mitgelieferte Gummiband und legen Sie es um den Lenker.
3. Führen Sie das Ende des Bandes in den Haken der Fernbedienung ein. Stellen Sie sicher, dass das Band fest sitzt, um Bewegungen während des Gebrauchs zu vermeiden.
4. Überprüfen Sie, dass die Fernbedienung fest am Lenker befestigt ist. Sie muss festsitzen und darf sich bei Berührung nicht bewegen.
5. Testen Sie nach der Montage die Tasten der Fernbedienung, um sicherzustellen, dass die Steuerung des Helms ordnungsgemäß funktioniert.

Nach diesen Schritten ist die Fernbedienung einsatzbereit und ermöglicht Ihnen eine sichere und effiziente Steuerung der Helmfunktionen.

### **Batteriewechsel der Fernbedienung**

Die Fernbedienung verwendet eine CR2032-Batterie. Befolgen Sie zum Wechseln die folgenden Schritte:

1. Entfernen Sie die 4 Schrauben von der Rückseite der Fernbedienung mit einem Schraubendreher.
2. Öffnen Sie die Kunststoffabdeckung und tauschen Sie die Batterie aus.
3. Bringen Sie die Schrauben wieder an.

## **3. REINIGUNG UND WARTUNG**

### **Reinigung**

Bevor Sie den Helm einlagern, sollten Sie ihn gründlich reinigen.

1. Reinigen Sie das Innere des Helms mit einer milden Seife oder einem milden Shampoo. Wenden Sie beim Reinigen der Polster nicht zu viel Kraft an. Spülen Sie die Seife oder das Shampoo aus den Polstern. Entfernen Sie anschließend das überschüssige Wasser mit einem Handtuch und lassen Sie den Helm an der Luft trocknen. Verwenden Sie keinen Haartrockner oder eine andere Wärmequelle, da dies die Polster und den Helm beschädigen wird.

## DEUTSCH

- Um die Helmschale zu reinigen, wischen Sie sie mit einem weichen, feuchten Tuch ab und trocknen Sie sie anschließend mit einem weichen Handtuch. Bei Bedarf kann ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel, da diese die Schale beschädigen.

### **Inspektion**

Führen Sie eine Sichtprüfung des Rumpfes durch, um sicherzustellen, dass keine sichtbaren Schäden, Risse oder erhebliche Abnutzung vorhanden sind. Wenn Sie Probleme feststellen, sollten Sie den Helm ersetzen.

### **Aufbewahrung an einem sicheren Ort**

Bewahren Sie den Helm an einem trockenen, kühlen und sicheren Ort auf.

Vermeiden Sie Bereiche, die direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit oder extremen Temperaturschwankungen ausgesetzt sind.

Übermäßige Hitze kann den Helm beschädigen. Halten Sie den Helm von hohen Temperaturen fern: Der Helm kann beschädigt werden, wenn er Temperaturen über 40 °C ausgesetzt wird. Infolgedessen kann sich der Helm verformen und es können Blasen oder Unregelmäßigkeiten auftreten.

### **Positionierung**

Legen Sie den Helm in eine stabile Position, vorzugsweise mit der Öffnung nach oben, und achten Sie darauf, dass keine schweren Gegenstände darauf liegen, die den Helm verformen könnten.

### **Aufprallschutz**

Vermeiden Sie es, den Helm während der Lagerung fallen zu lassen oder zu stoßen, da dies seine Integrität und Schutzwirkung beeinträchtigen könnte.

### **Regelmäßige Überprüfung**

Auch wenn der Rumpf gelagert wird, ist es ratsam, regelmäßige Kontrollen durchzuführen, um sicherzustellen, dass keine versteckten Schäden oder Verschlechterungen der Struktur des Rumpfes vorhanden sind.

## 4. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: EU01\_124540/ EU01\_122515

Produkt:

BrainGuard Pro S-M

BrainGuard Pro L-XL

Eingangsspannung: 5 V  
 Eingangsstrom: 500 mA.  
 Akkuspezifikationen: 602050, 600 mAh, 3,7 V, 2,2 Wh  
 Aufladezeit: 1,5 Std.  
 Betriebsdauer: 2–8 h (variiert je nach Funktionsmodus)  
 Lebensdauer des Helms: 5 Jahre

Für das Laden des Akkus wird empfohlen, ein Netzteil mit den folgenden Eigenschaften zu verwenden:

Eingang: 100–240 V ~, 50/60 Hz  
 Ausgang: 5 V  $\overline{\text{=}}$ , 1 A

Daten der Fernbedienung  
 Spannung: 3 V  
 Akkukapazität: 210 mAh

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 5. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.



Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten. Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

### 6. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

### 7. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

### 8. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die in diesem Handbuch beschriebenen Helme entsprechen der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen.

Es wurden die folgenden harmonisierten Normen angewendet:

EN 1078:2012 + A1:2012

Informationen über die Konformitätsbewertungsstelle:  
TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd.  
Guangzhou Branch 5F, Communication Building,  
163 Pingyun Rd, Huangpu West Ave. Guangzhou  
510656P.R. China

Informationen über die benannte Stelle:  
Kiwa Nederland B.V. with  
Wilmersdorf, 50 7327  
AC Apeldoorn, The Netherlands.  
Notified body No. 0063

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website zu finden:

<https://storececotec.de>

## 1. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### **Contenuto della scatola:**

- Casco
  - Caricatore
  - Visiera magnetica
  - Telecomando
  - Il presente manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

### **NOTA:**

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. USO CORRETTO

### **Passaggio 1:**

Il casco è ben regolato se tenuto saldamente ma comodamente in posizione sulla testa dai cuscinetti di regolazione. A tal fine, il casco viene fornito con cuscinetti di diverse dimensioni. I cuscinetti sono tenuti in posizione da chiusure a strappo.

Provare i diversi cuscinetti fino a quando il casco non calza bene e confortevolmente.

Controllare la corretta regolazione del casco mentre lo si indossa. In caso contrario, la regolazione risulterà inadeguata. Se malamente regolato, il casco potrebbe spostarsi o slacciarsi in caso di incidente.

### **Passaggio 2:**

Proteggere la fronte abbassando la parte anteriore del casco come mostrato nella figura 1.

## ITALIANO

### **Passaggio 3:**

Unire i cinturini anteriori e posteriori in un punto leggermente inferiore e anteriore alle orecchie, come illustrato nella figura 2. Per regolare la posizione dei cinturini, tenere un'estremità della fibbia con una mano e far scorrere il regolatore con l'altra.

Per regolare solo il cinturino anteriore o posteriore, tenere il cinturino da regolare e far scorrere il regolatore nella direzione appropriata.

### **Passaggio 4:**

Indossare sempre il casco con la fibbia del cinturino della mentoniera allacciata e ben regolata. Assicurarsi che il cinturino sia ben saldo alla gola e non al mento. I cinturini sottogola aumentano la probabilità che il casco si slacci in caso di incidente.

La figura 3 mostra come allacciare e slacciare correttamente la fibbia.

### **Passaggio 5:**

Regolazione della taglia: La regolazione si effettua come mostrato nella figura 4:

Ruotare il regolatore in senso antiorario per aumentare la taglia.

Ruotare il regolatore in senso orario per ridurre la taglia.

Tenere l'estremità anteriore del casco e adattarlo alla testa tramite il regolatore.

Assicurarsi che l'estremità libera del cinturino passi attraverso l'anello in gomma "O". In caso contrario, il cinturino potrebbe scivolare e il casco potrebbe slacciarsi accidentalmente. Vedere la figura 5.

### **Passaggio 6:**

Prima dell'uso, accertarsi che il casco calzi correttamente, che i cinturini siano regolati correttamente e che la mentoniera sia sufficientemente salda. Indossare il casco nella posizione corretta. Fissare la mentoniera e stringerla.

### CONTROLLARE LA REGOLAZIONE:

Tenere il casco con entrambe le mani e ruotarlo a sinistra e a destra. Se il casco calza correttamente, la pelle della fronte si muoverà assieme al casco. In caso contrario, significa che il casco è troppo allentato; regolarlo nuovamente dal punto 1.

### CONTROLLARE I CINTURINI:

Tenere il casco con entrambe le mani e cercare di spostarlo muovendolo il più possibile avanti e indietro con forza. Il casco non è correttamente montato se è possibile staccarlo completamente dalla testa in qualsiasi direzione, spostarlo in avanti in modo da bloccare la vista o spostarlo all'indietro in modo da esporre la fronte. Ripetere i punti 3 e 4 finché il casco non calza bene e rimane in posizione.

ATTENZIONE: Se non si riesce a regolare il casco come indicato, NON INDOSSARLO. Sostituirlo con un altro di diversa taglia.

### **Passaggio 7:**

Una volta che si è sicuri che il casco calza correttamente e che tutti i cinturini sono aderenti e

stretti, è possibile passare all'uso.

Prestate attenzione al comfort generale e alla stabilità del casco mentre lo si indossa.

Apportare piccole modifiche ai cuscinetti e ai cinturini per migliorare la stabilità e il comfort.

### **Controllo della luce posteriore tramite pulsante**

Figura 6

1. Tasto di accensione/spengimento
2. Porta di ricarica

Per accendere e spegnere la luce posteriore del casco, tenere premuto il pulsante principale per 1,5 secondi.

#### Cambio della modalità

Una volta accesa, premere brevemente il pulsante principale per passare da una modalità di illuminazione all'altra:

- Modalità 1: La luce posteriore rimane accesa costantemente; la luce anteriore è accesa. Durata: 3 ore.
- Modalità 2: La luce posteriore lampeggia lentamente; la luce anteriore è accesa. Durata: 4 ore.
- Modalità 3: La luce posteriore lampeggia rapidamente; la luce anteriore è accesa. Durata: 4,5 ore.
- Modalità 4: La luce posteriore lampeggia in modalità SOS; la luce anteriore è accesa. Durata: 4,5 ore.
- Modalità 5: Le luci posteriori sinistra e destra lampeggiano alternativamente; la luce anteriore lampeggia lentamente. Durata: 8 ore.
- Riavvio: Quando si raggiunge la modalità 5, premere nuovamente per tornare alla modalità 1.

### **Controllo tramite pulsanti del telecomando**

Figura 7

1. Pulsante L: Attiva l'indicatore di direzione sinistro (premere nuovamente per annullarlo).
2. Tasto R: Attiva l'indicatore di direzione destro (premere nuovamente per annullarlo).
3. Tasto M: Cambia la modalità delle luci posteriori (annulla anche gli indicatori di direzione).

#### Effetto segnale di svolta

Segnali di direzione: LED con effetto luce fluida.

### **Come installare il telecomando sul manubrio della bicicletta**

1. Identificare la posizione sul manubrio in cui si desidera installare il telecomando. Assicurarsi che sia facilmente accessibile durante la guida.
2. Prendere l'elastico in dotazione e avvolgerlo intorno al manubrio.
3. Inserire l'estremità del nastro nel gancio del telecomando. Assicurarsi che la cintura sia ben fissata per evitare che si muova durante l'uso.
4. Verificare che il telecomando sia saldamente fissato al manubrio. Deve essere fisso e non deve muoversi quando viene toccato.
5. Una volta installato, testare i pulsanti del telecomando per assicurarsi che il controllo del casco funzioni correttamente.

Con questi passaggi, il telecomando è pronto per l'uso e consente di controllare le funzioni del casco in modo sicuro ed efficiente.

### **Come cambiare la batteria del telecomando**

Il telecomando utilizza una batteria CR2032. Per cambiarla, seguire questi passaggi:

1. Rimuovere le 4 viti sul retro del telecomando con un cacciavite.
2. Aprire il coperchio di plastica e sostituire la batteria.
3. Riposizionare le viti.

## **3. PULIZIA E MANUTENZIONE**

### **Pulizia**

Prima di riporre il casco, assicurarsi di pulirlo adeguatamente.

1. Pulire l'interno del casco con sapone neutro o shampoo. Non usare una forza eccessiva quando si puliscono i cuscinetti. Sciacquare il sapone o lo shampoo dai cuscinetti. Quindi rimuovere l'acqua in eccesso con un asciugamano e lasciare asciugare il casco all'aria. Non utilizzare asciugacapelli o altre fonti di calore per non danneggiare i cuscinetti e il casco.
2. Per pulire la calotta del casco, passare un panno morbido e umido, quindi asciugarla con un asciugamano morbido. Se necessario, è possibile utilizzare un detergente delicato. Non utilizzare detergenti abrasivi per non danneggiare il corpo.

### **Controllo visivo**

Effettuare un controllo visivo del casco per verificare che non vi siano danni visibili, crepe o usura significativa. In caso di problemi, sostituire il casco.

### **Conservazione**

Riporre il casco in un luogo asciutto, fresco e sicuro.

Evitare le aree esposte alla luce diretta del sole, all'umidità o a variazioni estreme di

temperatura.

Un calore eccessivo può danneggiare il casco. Tenere il casco lontano dalle alte temperature: il casco potrebbe danneggiarsi se esposto a temperature superiori a 40°C. Di conseguenza, il casco può deformarsi e possono comparire vesciche o irregolarità.

### **Posizionamento**

Riporre il casco in una posizione stabile, preferibilmente con l'apertura rivolta verso l'alto e assicurandosi che non vi siano oggetti pesanti sopra che possano deformarlo.

### **Protezione dagli impatti**

Evitare di far cadere o urtare il casco durante la conservazione per non comprometterne l'integrità e l'efficacia di protezione.

### **Controllo periodico**

Anche se riposto in un luogo sicuro, è consigliabile effettuare controlli regolari per verificare che non vi siano danni nascosti o deterioramento della struttura del casco.

## **4. SPECIFICHE TECNICHE**

Codice prodotto: EU01\_124540/ EU01\_122515

Prodotto:

BrainGuard Pro S-M

BrainGuard Pro L-XL

Voltaggio di entrata: 5 V

Corrente di ingresso: 500 mA.

Specifiche della batteria: 602050, 600 mAh, 3,7 V, 2,2 Wh

Tempo di ricarica: 1,5 h

Tempo di utilizzo: 2-8 ore (variabile a seconda delle modalità funzionali)

Durata del casco: 5 anni.

Per ricaricare la batteria, si consiglia di utilizzare un adattatore con le seguenti caratteristiche:

Input: 100-240 V~, 50/60 Hz

Output: 5 V  $\overline{\text{m}}$ , 1 A

Dati del telecomando

Tensione: 3 V

Capacità della batteria: 210 mAh

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

## 5. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative applicabili, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.



Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 6. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

## 7. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 8. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

I caschi descritti in questo manuale sono conformi al Regolamento (UE) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale.

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

EN 1078:2012 + A1:2012

Informazioni sull'organismo di valutazione della conformità:  
TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd.  
Guangzhou Branch 5F, Communication Building,  
163 Pingyun Rd, Huangpu West Ave. Guangzhou  
510656P.R. China

Informazioni sull'organismo notificato:  
Kiwa Nederland B.V. with  
Wilmersdorf, 50 7327  
AC Apeldoorn, The Netherlands.  
Notified body No. 0063

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile nel seguente sito web:

<https://storececotec.it/it>

### 1. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

#### Conteúdo da caixa:

- Capacete
  - Carregador
  - Viseira magnética
  - Controlo remoto
  - Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

#### NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

### 2. UTILIZAÇÃO ADEQUADA

#### Passo 1:

O capacete ajusta-se corretamente quando as almofadas de ajuste seguram o capacete firme mas confortavelmente no lugar. Para o efeito, são fornecidas almofadas de diferentes espessuras. As almofadas são mantidas no lugar por fechos de gancho e laço.

Experimente diferentes combinações com as espessuras fornecidas até que o capacete se ajuste bem e confortavelmente.

Note-se que todas as regulações devem ser verificadas com o capacete na posição correta. Caso contrário, o ajustamento será deficiente. Se o ajuste for inadequado, o capacete pode deslocar-se ou soltar-se em caso de acidente.

#### Passo 2:

Use sempre um capacete com a parte frontal baixa para proteger a testa. Fig. 1

**Passo 3:**

As fitas da frente e de trás devem ser unidas num ponto ligeiramente abaixo e à frente das orelhas. Fig. 2. Para ajustar a posição das alças, segure uma extremidade da presilha com uma mão e faça deslizar o regulador para cima ou para baixo, conforme necessário, com a outra mão corretamente posicionada.

Para regular apenas a alça frontal ou a precinta traseira, segure a presilha a regular e faça deslizar o regulador na direção apropriada.

**Passo 4:**

Use sempre o capacete com a presilha da alça do queixo apertada e a alça do queixo apertada. Certifique-se de que a alça está firmemente encostada à garganta e não ao queixo. As alças para o queixo aumentam a probabilidade de o capacete se soltar em caso de acidente. Pode consultar a figura 3 para ver como apertar e desapertar corretamente a presilha.

**Passo 5:**

Sistema de tamanhos: A regulação é efectuada como indicado na figura 4:

Gire o regulador no sentido anti-horário para aumentar o tamanho.

Gire o regulador no sentido horário para reduzir o tamanho.

Segure a extremidade dianteira do capacete e ajuste a placa de ajuste do regulador.

Certifique-se de que a extremidade solta da correia passe pelo anel de borracha "O". Se não o fizer, a alça pode escorregar e o capacete soltar-se acidentalmente. Ver figura 5.

**Passo 6:**

Antes de utilizar o capacete, certifique-se de que este se ajusta corretamente, que as alças estão bem ajustadas e que a alça do queixo está suficientemente apertada. Coloque o capacete na posição correta. Aperte a alça do queixo e puxe-a firmemente.

VERIFIQUE O AJUSTE:

Segure o capacete com as duas mãos e gire-o para a esquerda e para a direita. Se o capacete se ajustar corretamente, a pele da testa mover-se-á com o movimento do capacete. Se não for assim, significa que o capacete não está bem fixado; regresse ao passo 1.

VERIFIQUE AS ALÇAS:

Segure o capacete com as duas mãos e tente movê-lo, rodando-o o mais possível para a frente e para trás. Faça força. O capacete não está corretamente ajustado se for possível puxá-lo completamente para fora da cabeça em qualquer direção, movê-lo para a frente de modo a bloquear a visão ou movê-lo para trás de modo a expor a testa. Repita os passos 3 e 4 até que o movimento do capacete seja mínimo.

**ADVERTÊNCIA:** Se não conseguir ajustar o capacete de acordo com as instruções, NÃO UTILIZE ESTE CAPACETE. Troque-o por outro tamanho.

## PORTUGUÊS

### **Passo 7:**

Quando tiver a certeza de que o capacete se ajusta corretamente e de que todas as alças estão bem ajustadas e apertadas, pode usar o capacete.

Preste atenção ao conforto geral e à estabilidade do capacete enquanto o usa.

Faça pequenos ajustes nas almofadas e alças para melhorar a estabilidade e o conforto.

### **Controlo das luzes traseiras por botão**

Figura 6

1. Botão de Ligar/Desligar
2. Porta de carregamento

Para ligar e desligar a luz traseira do capacete, prima e mantenha premido o botão principal durante 1,5 segundos.

#### Alteração de modo

Uma vez ligado, prima brevemente o botão principal para alternar entre os diferentes modos de iluminação:

- Modo 1: A luz traseira permanece acesa constantemente; a luz dianteira está acesa. Duração: 3 horas.
- Modo 2: A luz traseira pisca lentamente; a luz dianteira está acesa. Duração: 4 horas.
- Modo 3: A luz traseira pisca rapidamente; a luz dianteira está acesa. Duração: 4,5 horas.
- Modo 4: A luz traseira pisca no modo SOS; a luz frontal está acesa. Duração: 4,5 horas.
- Modo 5: As luzes traseiras esquerda e direita piscam alternadamente; a luz dianteira pisca lentamente. Duração: 8 horas.
- Reiniciar: Quando chegar ao Modo 5, prima novamente para regressar ao Modo 1.

### **Controlo através dos botões do comando à distância**

Figura 7

1. Botão L: Ativa o sinal de mudança de direção à esquerda (prima novamente para cancelar).
2. Botão R: Ativa o pisca-pisca direito (prima novamente para cancelar).
3. Botão M: Altera os modos das luzes traseiras (também cancela os indicadores de mudança de direção).

#### Efeito do sinal de mudança de direção

Sinais de mudança de direção: LED com efeito de luz fluida.

### **Como instalar o controlo remoto no guiador da bicicleta**

1. Identifique o local no guiador onde pretende instalar o comando. Certifique-se de que está facilmente acessível durante a condução.
2. Pegue no elástico incluído e enrole-o à volta do guiador.
3. Introduzir a extremidade da fita no gancho do botão. Assegurar que o cinto está bem apertado para evitar movimentos durante a utilização.
4. Verifique se o comando está bem preso ao guiador. Deve ser fixo e não se mover quando tocado.
5. Uma vez instalado, teste os botões do comando para se certificar de que o controlo do capacete funciona corretamente.

Com estes passos, o controlador está pronto a ser utilizado, permitindo-lhe controlar as funções do capacete de forma segura e eficiente.

### **Como substituir a bateria do controlo remoto**

O controlo utiliza uma pilha CR2032. Para alterá-la, siga os seguintes passos:

1. Retire os 4 parafusos na parte de trás do telecomando com uma chave de fendas.
2. Abra a tampa de plástico e substitua a pilha.
3. Voltar a colocar os parafusos.

## **3. LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

### **Limpeza**

Antes de guardar o capacete, é necessário limpá-lo corretamente.

1. Limpe o interior do capacete com um sabão suave ou champô. Não utilizar força excessiva para limpar os discos. Enxaguar o sabão ou o champô das almofadas. Em seguida, retire o excesso de água com uma toalha e deixe o casco secar ao ar. Não utilizar um secador de cabelo ou outra fonte de calor, uma vez que danificará as almofadas e o casco.
2. Para limpar a calota do capacete, limpe-a com um pano macio e húmido e, em seguida, seque-a com uma toalha macia. Se necessário, pode ser utilizado um detergente suave. Não utilizar produtos de limpeza abrasivos, pois podem danificar a caixa.

### **Inspeção**

Inspeccione visualmente o capacete para verificar se não existem danos visíveis, fissuras ou desgaste significativo. Se tiver algum problema, deve substituir o capacete.

### **Armazenamento num local seguro**

Encontre um local seco, fresco e seguro para guardar o capacete.

Evitar áreas expostas à luz solar direta, humidade ou mudanças extremas de temperatura.

O calor excessivo pode danificar o capacete. Manter o capacete afastado de temperaturas

## PORTUGUÊS

elevadas: o capacete pode ficar danificado se for exposto a temperaturas superiores a 40°C. Como resultado, o capacete pode ficar deformado e podem aparecer bolhas ou irregularidades.

### **Colocação de armazenamento adequada**

Colocar o capacete numa posição estável, de preferência com a abertura virada para cima e certificando-se de que não há objetos pesados em cima que possam deformar o capacete.

### **Proteção contra impactos**

Evite deixar cair ou bater no capacete durante a armazenagem, pois isso pode comprometer a sua integridade e capacidade de proteção.

### **Manutenção periódica**

Mesmo que o capacete esteja armazenado, recomenda-se efetuar revisões regulares para garantir que não existem danos ocultos ou deterioração da estrutura.

## 4. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: EU01\_124540/ EU01\_122515

Produto:

BrainGuard Pro S-M

BrainGuard Pro L-XL

Tensão de entrada: 5 V

Corrente de entrada: 500 mA.

Especificações da bateria: 602050, 600 mAh, 3,7 V, 2,2 Wh

Tempo de carregamento: 1,5 h

Tempo de utilização: 2-8 h (varia consoante os modos de funcionamento)

Vida útil do capacete: 5 anos

Para recarregar a bateria, recomenda-se a utilização de um adaptador com as seguintes características:

Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz

Saída: 5 V  $\square$ , 1 A

Dados de comando

Tensão: 3 V

Capacidade da bateria: 210 mAh

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a

qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

## 5. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.



Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

Pode consultar as informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## 6. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

## 7. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## **8. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Os capacetes descritos neste manual estão em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425 relativo aos equipamentos de proteção individual.

Foram aplicadas as seguintes normas:

EN 1078:2012 + A1:2012

Informações sobre o organismo de avaliação da conformidade:

TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd.  
Guangzhou Branch 5F, Communication Building,  
163 Pingyun Rd, Huangpu West Ave. Guangzhou  
510656P.R. China

Información sobre el organismo notificado:

Kiwa Nederland B.V. with  
Wilmersdorf, 50 7327  
AC Apeldoorn, The Netherlands.  
Notified body No. 0063

O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website:

<https://cecotec.pt/pt>

## 1. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recycling.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er één ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

### Inhoud van de doos:

- Helm
  - Oplader
  - Magnetisch vizier
  - Afstandsbediening
  - Handleiding
- Verwijder het serienummer van het product niet, om een correcte traceerbaarheid van uw apparaat te behouden voor het geval u assistentie aanvraagt.

### OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. JUIST GEBRUIK

### Stap 1:

De helm past goed als de verstelpads de helm stevig maar comfortabel op zijn plaats houden. Hiervoor worden pads van verschillende diktes meegeleverd. De kussentjes worden op hun plaats gehouden door klittenband.

Probeer verschillende combinaties met de bijgeleverde diktes tot de helm goed en comfortabel past.

Let op: alle aanpassingen moeten worden gecontroleerd met de helm in de juiste positie. Anders zal de aanpassing slecht zijn. Als de pasvorm slecht is, kan de helm bij een ongeluk verschuiven of losraken.

### Stap 2:

Draag altijd een helm met een laag voorstuk om het voorhoofd te beschermen, zoals getoond in figuur 1.

## NEDERLANDS

### Stap 3:

De voorste en achterste riemen moeten worden samengevoegd op een punt iets onder en voor de oren, zoals aangegeven in figuur 2. Om de positie van de riemen aan te passen, houdt u één uiteinde van de gesp vast met één hand en schuift u de versteller omhoog of omlaag zoals vereist met de andere hand op de juiste positie.

Om alleen de voorste riem of de achterste riem te verstellen, houdt u de te verstellen riem vast en schuift u de versteller in de juiste richting.

### Stap 4:

Draag de helm altijd met de gesp van de kinband vast en de kinband strak.

Zorg ervoor dat de riem stevig tegen de keel zit, niet tegen de kin. De kinriemen vergroten de kans dat de helm losraakt bij een ongeluk.

U kunt figuur 3 raadplegen om te zien hoe u de gesp op de juiste manier vast- en losmaakt.

### Stap 5:

Maatsysteem: De aanpassing wordt uitgevoerd zoals weergegeven in figuur 4:

Draai de stelschroef tegen de klok in om de maat te vergroten.

Draai de stelschroef rechtsom om de grootte te verkleinen.

Houd de voorkant van de helm vast en stel de afstelplaat af.

Zorg ervoor dat het losse uiteinde van de riem door de rubberen "O"-ring gaat. Als u dit niet doet, kan het bandje afglijden en de helm per ongeluk afdraaien. Zie figuur 5.

### Stap 6:

Controleer voordat u de helm gebruikt of hij goed past, of de riempjes goed zijn afgesteld en of het kinbandje voldoende is aangetrokken. Zet de helm in de juiste positie op. Maak het kinbandje vast en trek het strak.

### CONTROLEER DE PASVORM:

Houd de helm met beide handen vast en draai hem naar links en naar rechts. Als de helm goed past, zal de huid op uw voorhoofd bewegen als de helm beweegt. Zo niet, dan zit de helm te los, ga terug naar stap 1.

### CONTROLEER DE RIEMEN:

Houd de helm met beide handen vast en probeer hem te bewegen door hem zo ver mogelijk heen en weer te draaien. Zet kracht De helm is niet goed geplaatst als u hem in elke richting volledig van uw hoofd kunt trekken, naar voren kunt schuiven zodat het zicht wordt geblokkeerd, of naar achteren kunt schuiven zodat uw voorhoofd bloot komt te liggen. Herhaal stap 3 en 4 tot de beweging van de romp minimaal is.

**WAARSCHUWING:** Als je de helm niet volgens de instructies kunt afstellen, draag deze helm dan NIET. Ruil hem om voor een andere maat.

### Stap 7:

Als u zeker weet dat de helm goed past en dat alle riempjes goed vastzitten, kunt u de helm gebruiken.

Let op het algemene comfort en de stabiliteit van de helm tijdens het dragen.

Maak kleine aanpassingen aan de kussentjes en riempjes om de stabiliteit en het comfort te verbeteren.

### Achterlichtbediening via drukknop

Fig. 6

1. Aan/uit knop
2. Oplaadpunt

Om het achterlicht van de helm aan en uit te zetten, houd je de hoofdknop 1,5 seconden ingedrukt.

#### Modus wijzigen

Druk na het inschakelen kort op de hoofdknop om te schakelen tussen de verschillende verlichtingsmodi:

- Modus 1: Het achterlicht blijft constant branden; het voorlicht is ingeschakeld. Duur: 3 uur.
- Modus 2: Het achterlicht knippert langzaam; het voorlicht is ingeschakeld. Duur: 4 uur.
- Mode 3: Het achterlicht knippert snel; het voorlicht is ingeschakeld. Duur: 4,5 uur.
- Mode 4: Het achterlicht knippert in SOS-modus; het voorlicht is ingeschakeld. Duur: 4,5 uur.
- Modus 5: Het linker- en rechterachterlicht knipperen afwisselend; het voorlicht knippert langzaam. Duur: 8 uur.
- Opnieuw opstarten: Wanneer je Modus 5 bereikt, druk je nogmaals om terug te keren naar Modus 1.

### Bediening via de knoppen op de afstandsbediening

#### Figuur 7

1. Knop L: Activeert de linker richtingaanwijzer (nogmaals indrukken om te annuleren).
2. R-knop: Activeert de rechter richtingaanwijzer (nogmaals indrukken om te annuleren).
3. Knop M: Verandert de stand van de achterlichten (annuleert ook de richtingaanwijzers).

x0\_ "Richtingaanwijzer effectRichtingaanwijzer effectRichtingaanwijzer effect

Richtingaanwijzers: LED met vloeiend lichteffect.

## NEDERLANDS

### De afstandsbediening op het fietsstuur installeren

1. Bepaal de plaats op het stuur waar je de bediening wilt installeren. Zorg ervoor dat het gemakkelijk toegankelijk is tijdens het rijden.
2. Neem het bijgeleverde elastiekje en wikkel het om het stuur.
3. Steek het uiteinde van de band in de haak op de knop. Zorg ervoor dat de riem stevig vastzit om beweging tijdens het gebruik te voorkomen.
4. Controleer of de bediening stevig aan het stuur is bevestigd. Het moet vastzitten en mag niet bewegen als je het aanraakt.
5. Test na de installatie de knoppen op de controller om te controleren of de helmbediening goed werkt.

Met deze stappen is de controller klaar voor gebruik, zodat je de functies van de helm veilig en efficiënt kunt bedienen.

### De batterij van de afstandsbediening vervangen

De afstandsbediening gebruikt een CR2032-batterij. Volg de onderstaande stappen om deze te vervangen:

1. Verwijder de 4 schroeven aan de achterkant van de afstandsbediening met een schroevendraaier.
2. Open het plastic klepje en plaats de batterij terug.
3. Plaats de schroeven terug.

## 3. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

### Schoonmaken

Maak de helm goed schoon voordat u hem opbergt.

1. Reinig de binnenkant van de helm met een milde zeep of shampoo. Gebruik niet te veel kracht bij het reinigen van de pads. Spoel zeep of shampoo van de kompressen. Verwijder vervolgens het overtollige water met een handdoek en laat de hoof aan de lucht drogen. Gebruik geen föhn of andere warmtebron, want dit beschadigt de zoolkussentjes en de hoof.
2. Om de helmschaal schoon te maken, veeg je hem af met een zachte, vochtige doek en droog je hem daarna af met een zachte handdoek. Indien nodig kan een mild schoonmaakmiddel worden gebruikt. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen, want deze beschadigen de behuizing.

### Inspectie

Voer een visuele inspectie van de helm uit om te controleren of er geen zichtbare schade,

scheuren of significante slijtage is. Als u problemen ondervindt, moet u de helm vervangen.

### **Bewaren op een veilige plaats**

Zoek een droge, koele en veilige plek om de helm op te bergen.

Vermijd plaatsen die blootstaan aan direct zonlicht, vocht of extreme temperatuurschommelingen.

Overmatige hitte kan de helm beschadigen. Houd de helm uit de buurt van hoge temperaturen: de helm kan beschadigd raken als hij wordt blootgesteld aan temperaturen boven 40°C. Hierdoor kan de helm vervormen en kunnen blaren of onregelmatigheden verschijnen.

### **Positionering**

Plaats de helm in een stabiele positie, bij voorkeur met de opening naar boven en zorg ervoor dat er geen zware voorwerpen op liggen die de helm kunnen vervormen.

### **Bescherming tegen stoten**

Laat de helm niet vallen of stoten tijdens het opbergen, want dit kan de integriteit en beschermende eigenschappen aantasten.

### **Periodieke controle**

Zelfs als de helm in opslag staat, is het aan te raden om regelmatig controles uit te voeren om er zeker van te zijn dat er geen verborgen schade of aantasting van de structuur van de helm is.

## **4. TECHNISCHE SPECIFICATIES**

Productreferentie: EU01\_124540/ EU01\_122515

Product:

BrainGuard Pro S-M

BrainGuard Pro L-XL

Ingangsspanning: 5 V

Ingangsstroom: 500 mA.

Batterijspecificaties: 602050, 600 mAh, 3,7 V, 2,2 Wh

Oplaaftijd: 1,5 uur

Gebruikstijd: 2-8 uur (varieert afhankelijk van de functiemodi)

Levensduur van de helm: 5 jaar

Om de batterij op te laden, wordt aanbevolen een adapter te gebruiken met de volgende kenmerken:

Ingang: 100-240 V~, 50/60 Hz

Uitgang: 5 V  $\overline{\text{~}}$ , 1 A

## NEDERLANDS

Opdrachtgegevens

Voltage: 3 V

Capaciteit van de accu: 210 mAh

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

## 5. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij volgens de geldende voorschriften gescheiden van het huisvuil moet worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.



Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Informatie over nationale recyclingsystemen voor verpakkingen en hun markering is te vinden op onze website.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

## 6. GARANTIE EN TECHNISCHE DIENST

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## 7. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden veelevoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 8. CONFORMITEITSVERKLARING

De in deze handleiding beschreven helmen voldoen aan Verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen.

De volgende geharmoniseerde regelgeving is van toepassing:

EN 1078:2012 + A1:2012

Informatie over de conformiteitsbeoordelingsinstantie:  
TÜV SÜD Certificering en Testen (China) Co., Ltd.  
Guangzhou-filiaal, 5e verdieping, Communicatiegebouw,  
163 Pingyun Rd, Huangpu West Ave. Guangzhou  
510656 Volksrepubliek China

Informatie over de aangemelde instantie:  
Kiwa Nederland BV met  
Wilmersdorf, 50 7327  
AC Apeldoorn, Nederland.  
Geregistreerd orgaan nr. 0063

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://cecotec.es>

## **1. PRZED UŻYCIEM**

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

### **Zawartość opakowania:**

- Kask
  - Ładowarka
  - Daszek magnetyczny
  - Pilot zdalnego sterowania
  - Ta instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

### **UWAGA:**

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

Zawartość opakowania:

## **2. WŁAŚCIWE UŻYCIEM**

### **Krok 1:**

Kask jest prawidłowo dopasowany, gdy podkładki regulacyjne utrzymują go mocno, ale wygodnie na miejscu. W tym celu dostarczone są podkładki o różnej grubości. Podkładki są mocowane za pomocą zapięć na rzepy.

Wypróbuj różne kombinacje grubości podkładek, aż kask będzie dobrze i wygodnie przylegał.

Należy pamiętać, że sprawdzenie wszystkich ustawień należy przeprowadzić przy kasku założonym w odpowiedniej pozycji. W przeciwnym razie regulacja będzie nieprawidłowa.

Nieprawidłowe dopasowanie może spowodować przesunięcie się lub zsuniecie kasku w razie wypadku.

**Krok 2:**

Zawsze należy nosić kask z przodem zsuniętym nisko, aby chronić czoło, jak pokazano na rysunku 1.

**Krok 3:**

Przednie i tylne paski powinny łączyć się w punkcie znajdującym się nieco poniżej i przed uszami, jak pokazano na rysunku 2. Aby wyregulować położenie pasków, przytrzymaj jedną ręką jeden koniec klamry, a drugą ręką przesunij regulator w górę lub w dół, zgodnie z potrzebą.

Aby wyregulować tylko przedni lub tylny pasek, należy chwycić pasek, który ma zostać wyregulowany, i przesunąć regulator w odpowiednim kierunku.

**Krok 4:**

Zawsze należy nosić kask z zapiętą klamrą paska pod brodą i dopasowanym paskiem. Upewnij się, że pasek dobrze przylega do gardła, a nie do brody. Paski umieszczone pod brodą zwiększają ryzyko zsunięcia się kasku w razie wypadku.

Na rysunku 3 można zobaczyć, jak prawidłowo zapinać i odpinać klamrę.

**Krok 5:**

Regulacja kasku: Regulacja odbywa się w sposób pokazany na rysunku 4:

Aby poluzować, należy obrócić regulator w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Aby ścisnąć, należy obrócić regulator zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Chwyć przednią część kasku i wyreguluj płytkę regulacyjną regulatora.

Upewnij się, że luźny koniec paska przechodzi przez gumowy pierścień „O”. W przeciwnym razie pasek może się ześlizgnąć, a kask może przypadkowo spaść. Patrz rysunek 5.

**Krok 6:**

Przed użyciem kasku upewnij się, że jest on prawidłowo dopasowany, paski są dobrze wyregulowane, a pasek pod brodą jest wystarczająco napięty. Załóż kask we właściwej pozycji. Zapnij pasek pod brodą i mocno go pociągnij.

**SPRAWDŹ DOPASOWANIE:**

Przytrzymaj kask obiema rękami i obracaj go w lewo i prawo. Jeśli kask jest dobrze dopasowany, skóra na czole będzie się przesuwać wraz z ruchem kasku. Jeśli nie, oznacza to, że kadłub jest zbyt luźny, wróć do kroku 1.

**SPRAWDŹ PASKI:**

Przytrzymaj kask obiema rękami i spróbuj go przesunąć, obracając go do przodu i do tyłu tak daleko, jak to możliwe. Użyj siły. Kask nie jest odpowiednio dopasowany, jeśli możesz całkowicie zdjąć go z głowy w dowolnym kierunku, przesunąć do przodu, aby zastąpił pole

## POLSKI

widzenia, lub przesunąć go do tyłu, aby odstąpić czoło. Powtarzaj kroki 3 i 4, aż ruch kasku będzie minimalny.

**OSTRZEŻENIE:** Jeśli nie można dopasować kasku zgodnie z instrukcją, **NIE NALEŻY GO UŻYWAĆ**. Wymień na inny rozmiar.

### **Krok 7:**

Po upewnieniu się, że kask jest prawidłowo dopasowany i że wszystkie paski są dobrze dopasowane, możesz go używać.

Zwróć uwagę na ogólny komfort i stabilność kasku podczas noszenia.

Dokonaj niewielkich zmian w poduszkach i paskach, aby poprawić stabilność i wygodę.

### **Sterowanie tylnym światłem za pomocą przycisku**

Rysunek 6

1. Przycisk włączania/wyłączania
2. Port ładowania

Aby włączyć lub wyłączyć tylne światło kasku, naciśnij i przytrzymaj główny przycisk przez 1,5 sekundy.

#### Zmiana trybu

Po włączeniu należy krótko nacisnąć główny przycisk, aby przetaczać między różnymi trybami światła:

- Tryb 1: Tylne światło świeci stale; przednie światło jest włączone. Czas trwania: 3 godziny.
- Tryb 2: Tylne światło miga powoli; przednie światło jest włączone. Czas trwania: 4 godziny.
- Tryb 3: Tylne światło miga szybko; przednie światło jest włączone. Czas trwania: 4,5 godziny.
- Tryb 4: Tylne światło miga w trybie SOS; przednie światło jest włączone. Czas trwania: 4,5 godziny.
- Tryb 5: Tylne światła lewe i prawe migają naprzemiennie; przednie światło miga powoli. Czas trwania: 8 godzin.
- Restart: Po przejściu do trybu 5 naciśnij ponownie, aby powrócić do trybu 1.

### **Sterowanie za pomocą przycisków na pilocie zdalnego sterowania**

#### **Rysunek 7**

1. Przycisk L: Aktywuje lewy kierunkowskaz (naciśnij ponownie, aby wyłączyć).

2. Przycisk R: Aktywuje prawy kierunkowskaz (naciśnij ponownie, aby wyłączyć).
3. Przycisk M: Zmienia tryby tylnego światła (również wyłącza kierunkowskazy).

#### Efekt kierunkowskazu

Kierunkowskazy: LED z efektem płynnego światła.

#### **Jak zamontować pilota na kierownicy roweru**

1. Znajdź miejsce na kierownicy, w którym możesz zamontować pilota. Upewnij się, że jest on łatwo dostępny podczas jazdy.
2. Weź dołączonej gumową opaskę i owiń ją wokół kierownicy.
3. Włóż koniec opaski do haczyka na pilocie. Upewnij się, że opaska jest dobrze zamocowana, aby zapobiec przemieszczaniu się podczas użytkowania.
4. Sprawdź, czy pilot jest dobrze przymocowany do kierownicy. Musi być nieruchomy i nie może się poruszać podczas naciskania przycisków.
5. Po zainstalowaniu przetestuj przyciski na pilocie, aby upewnić się, że sterowanie kaskiem działa prawidłowo.

Po wykonaniu tych czynności pilot jest gotowy do użycia, umożliwiając bezpieczne i wydajne sterowanie funkcjami kasku.

#### **Wymiana baterii w pilocie zdalnego sterowania**

Pilot zasilany jest baterią CR2032. Aby ją wymienić, wykonaj następujące czynności:

1. Odkręć 4 śruby z tyłu pilota za pomocą śrubokręta.
2. Zdejmij plastikową pokrywą i wymień baterię.
3. Ponownie wkręć śruby.

### **3. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

#### **Czyszczenie**

Przed schowaniem kasku należy go odpowiednio wyczyścić.

1. Wyczyść wnętrze kasku łagodnym detergentem lub szamponem. Podczas czyszczenia podkładek nie należy używać nadmiernej siły. Sptucz detergent lub szampon z podkładek. Następnie usuń nadmiar wody ręcznikiem i pozostaw kask do wyschnięcia na świeżym powietrzu. Nie używaj suszarki do włosów ani innych źródeł ciepła, ponieważ spowoduje to uszkodzenie podkładek i kasku.
2. Aby wyczyścić obudowę kasku, przetrzyj ją miękką, wilgotną ściereczką, a następnie wysusz miękkim ręcznikiem. W razie potrzeby można użyć łagodnego detergentu. Nie używaj ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić obudowę.

### **Kontrola**

Przeprowadź kontrolę wzrokową kasku, aby upewnić się, że nie ma widocznych uszkodzeń, pęknięć ani znacznego zużycia. W przypadku jakichkolwiek problemów należy wymienić kask.

### **Przechowywanie w bezpiecznym miejscu**

Znajdź suche, chłodne i bezpieczne miejsce do przechowywania kasku.

Unikaj miejsc narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wilgoci lub ekstremalnych zmian temperatury.

Nadmierne ciepło może uszkodzić kask. Trzymaj kask z dala od wysokich temperatur: kask może ulec uszkodzeniu, jeśli zostanie wystawiony na działanie temperatur powyżej 40°C. W rezultacie kask może ulec deformacji i mogą pojawić się pęcherze lub nierówności.

### **Właściwa pozycja**

Umieść kask w stabilnej pozycji, najlepiej otworem do góry, upewniając się, że nie ma na nim żadnych ciężkich przedmiotów, które mogłyby go zdeformować.

### **Ochrona przed uderzeniami**

Unikaj upuszczania lub uderzania kasku podczas chowania go, ponieważ może to wpłynąć na jego integralność i właściwości ochronne.

### **Przegląd okresowy**

Nawet jeśli kask jest przechowywany, zaleca się przeprowadzanie okresowych kontroli, aby upewnić się, że nie ma ukrytych uszkodzeń lub pogorszenia jego struktury.

## **4. DANE TECHNICZNE**

Referencja produktu: EU01\_124540/ EU01\_122515

Produkt:

BrainGuard Pro S-M

BrainGuard Pro L-XL

Napięcie wejściowe: 5 V

Prąd wejściowy: 500 mA.

Specyfikacja baterii: 602050, 600 mAh, 3,7 V, 2,2 Wh

Czas ładowania: 1,5 h

Czas użytkowania: 2-8 godzin (różni się w zależności od trybu działania)

Żywotność kasku: 5 lat

Do ładowania akumulatora/baterii zaleca się użycie zasilacza o następujących parametrach:

Wejście: 100-240 V~, 50/60 Hz

Wyjście: 5 V  $\Rightarrow$ , 1 A

Dane pilota zdalnego sterowania

Napięcie: 3 V

Pojemność baterii: 210 mAh

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

## 5. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i zanieść je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.



Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii/akumulatorów, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.



Informacje na temat krajowych programów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 6. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## 7. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## **8. DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

Kaski opisane w niniejszej instrukcji obsługi są zgodne z rozporządzeniem (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej.

Zastosowano następujące normy zharmonizowane:

EN 1078:2012 + A1:2012

Informacje dotyczące jednostki oceniającej zgodność:

TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd.

Guangzhou Branch 5F, Communication Building,

163 Pingyun Rd, Huangpu West Ave. Guangzhou

510656 P.R. China

Informacje o jednostce notyfikowanej:

Kiwa Nederland B.V. with

Wilmersdorf , 50 7327

AC Apeldoorn, The Netherlands.

Notified body No. 0063

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://cecotec.es>

## 1. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalový materiál můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

### Obsah krabice:

- Helma
  - Nabíječka
  - Magnetický hledí
  - Dálkové ovládání
  - Tento návod k obsluze
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

### POZNÁMKA:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.

## 2. SPRÁVNÉ POUŽITÍ

### Krok 1:

Helma správně sedí, když ji nastavovací podložky pevně, ale pohodlně drží na místě. K tomuto účelu jsou k dispozici podložky různé tloušťky. Podložky se zajišťují suchým zipem.

Vyzkoušejte různé kombinace s uvedenými tloušťkami, dokud vám helma nebude pohodlně a pevně sedět.

Vezměte prosím na vědomí, že veškerá nastavení musí být kontrolována s helmou ve správné poloze. Jinak bude helma špatně sedět. Špatné sezení by mohlo v případě nehody způsobit posunutí nebo spadnutí helmy.

### Krok 2:

Vždy noste helmu s nízkou přední částí pro ochranu čela, jak je znázorněno na obrázku 1.

## ČEŠTINA

### **Krok 3:**

Přední a zadní popruhy by se měly setkat v bodě mírně pod a před ušima, jak je znázorněno na obrázku 2. Chcete-li upravit polohu popruhů, uchopte jeden konec přezky jednou rukou a druhou rukou ve správné poloze posouvejte nastavovací prvek nahoru nebo dolů podle potřeby.

Chcete-li nastavit pouze přední nebo zadní popruh, uchopte popruh, který chcete nastavit, a posuňte nastavovací prvek ve správném směru.

### **Krok 4:**

Vždy noste helmu se zapnutou přezkou podbradního pásku a nastaveným popruhem.

Ujistěte se, že popruh těsně přiléhá k hrdlu, nikoli k bradě. Popruhy umístěné na bradě zvyšují pravděpodobnost, že vám helma v případě nehody spadne.

Jak správně zapnout a rozepnout přezku, viz obrázek 3.

### **Krok 5:**

System dimenzování: Nastavení se provádí dle obrázku 4:

Otočením regulátoru proti směru hodinových ručiček zvětšíte velikost.

Otočením regulátoru ve směru hodinových ručiček zmenšíte velikost.

Držte přední část helmy a nastavte regulační destičku.

Ujistěte se, že volný konec popruhu prochází pryžovým O-kroužkem. Pokud ne, může popruh sklouznout a helma se může nechtěně oddělit. Viz obrázek 5.

### **Krok 6:**

Před použitím helmy se ujistěte, že správně sedí, že jsou popruhy správně nastavené a že je podbradní pásek dostatečně utažený. Umístěte helmu do správné polohy. Zapněte podbradní pásek a pevně jej utáhněte.

### ZKONTROLUJTE NASTAVENÍ:

Držte helmu oběma rukama a otáčejte s ní doleva a doprava. Pokud helma správně sedí, kůže na čele se při pohybu helmy bude pohybovat. Pokud ne, je helma příliš volná; vraťte se ke kroku 1.

### ZKONTROLUJTE POPRUHY:

Držte helmu oběma rukama a zkuste s ní pohybovat otáčením dopředu a dozadu, jak jen to jde. Použijte sílu. Helma není správně nasazená, pokud ji můžete zcela stáhnout z hlavy v jakémkoli směru, posunout ji dopředu tak, aby vám blokovala výhled, nebo ji posunout dozadu tak, aby odhalila vaše čelo. Opakujte kroky 3 a 4, dokud se helma nebude pohybovat jen minimálně.

VAROVÁNÍ: Pokud nelze helmu nastavit dle pokynů, TUTO HELMOU NEPOUŽÍVEJTE. Vyměňte ji za jinou velikost.

### Krok 7:

Jakmile si budete jisti, že helma správně sedí a že všechny popruhy jsou správně nastavené a utažené, můžete ji používat.

Věnujte pozornost celkovému pohodlí a stabilitě helmy při jejím nošení.

Provedte drobné úpravy vycpávek a popruhů pro zlepšení stability a pohodlí.

### Ovládání zadních světel tlačítkem

Obrázek 6

1. Tlačítko napájení
2. Nakládací port

Chcete-li zapnout a vypnout zadní světlo helmy, stiskněte a podržte hlavní tlačítko po dobu 1,5 sekundy.

#### Přepínání režimů

Po zapnutí krátkým stisknutím hlavního tlačítka přepínáte mezi různými režimy osvětlení:

- Režim 1: Zadní světlo svítí trvale; přední světlo svítí. Doba trvání: 3 hodiny.
- Režim 2: Zadní světlo bliká pomalu; přední světlo svítí. Doba svícení: 4 hodiny.
- Režim 3: Zadní světlo rychle bliká; přední světlo svítí. Doba svícení: 4,5 hodiny.
- Režim 4: Zadní světlo bliká v režimu SOS; přední světlo svítí. Doba svícení: 4,5 hodiny.
- Režim 5: Levé a pravé zadní světlo blikají střídavě; přední světlo bliká pomalu. Doba svícení: 8 hodin.
- Reset: Po dosažení režimu 5 se dalším stisknutím vrátíte do režimu 1.

### Ovládání pomocí tlačítek na dálkovém ovladači

#### Obrázek 7

1. Tlačítko L: Aktivuje levé směrové světlo (opětovným stisknutím jej zrušíte).
2. Tlačítko R: Aktivuje pravé směrové světlo (opětovným stisknutím jej zrušíte).
3. Tlačítko M: Mění režimy zadních světel (také ruší směrová světla).

#### Efekt směrových světel

Směrová světla: LED s fluidním světelným efektem.

### Jak nainstalovat dálkové ovládání na řídítka jízdního kola

1. Určete si místo na řídítkách, kam chcete ovladač nainstalovat. Ujistěte se, že je během jízdy snadno přístupný.
2. Vezměte přiloženou gumičku a omotejte ji kolem řídítek.

## ČEŠTINA

3. Zasuňte konec pásku do háčku na dálkovém ovladači. Ujistěte se, že je pásek bezpečně upevněn, aby se během používání nepohyboval.
4. Zkontrolujte, zda je ovladač pevně připevněn k řídkům. Měl by být nehybný a při dotyku se nepohybovat.
5. Po instalaci otestujte tlačítka ovladače, abyste se ujistili, že ovládací prvky helmy fungují správně.

Po provedení těchto kroků bude ovladač připraven k použití, což vám umožní bezpečně a efektivně ovládat funkce helmy.

### Jak vyměnit baterii v dálkovém ovladači

Dálkový ovladač používá baterii CR2032. Chcete-li ji vyměnit, postupujte takto:

1. Pomocí šroubováku odstraňte 4 šrouby ze zadní strany dálkového ovladače.
2. Otevřete plastový kryt a vyměňte baterii.
3. Vyměňte šrouby.

## 3. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### Čištění

Před uložením helmy ji řádně vyčistěte.

1. Vnitřek helmy očistěte jemným mýdlem nebo šamponem. Při čištění vycpávek nepoužívejte příliš velkou sílu. Mýdlo nebo šampon z vycpávek opláchněte. Poté přebytečnou vodu odstraňte ručníkem a nechte helmu uschnout na vzduchu. Nepoužívejte fén ani jiný zdroj tepla, mohlo by dojít k poškození vycpávek i helmy.
2. K čištění skořepiny helmy ji otřete měkkým vlhkým hadříkem a poté osušte měkkým ručníkem. V případě potřeby můžete použít jemný čisticí prostředek. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, protože by mohly skořepinu poškodit.

### Inspekce

Proveďte vizuální kontrolu helmy, abyste se ujistili, že není viditelně poškozená, prasklá nebo výrazně opotřebovaná. Pokud zjistíte jakékoli problémy, musíte helmu vyměnit.

### Skladujte na bezpečném místě

Najděte si suché, chladné a bezpečné místo pro uložení helmy.

Vyhnete se místům vystaveným přímému slunečnímu záření, vlhkosti nebo extrémním teplotním změnám.

Nadměrné teplo může poškodit helmu. Chraňte helmu před vysokými teplotami: helma se může poškodit, pokud je vystavena teplotám nad 40 °C. V důsledku toho se helma může deformovat a mohou se objevit puchýře nebo nerovnosti.

### **Správná poloha**

Umístěte helmu do stabilní polohy, nejlépe otvorem nahoru, a ujistěte se, že na ní nejsou žádné těžké předměty, které by ji mohly deformovat.

### **Ochrana proti nárazu**

Během skladování se vyvarujte pádu nebo nárazu helmy, mohlo by to ohrozit její celistvost a ochranné vlastnosti.

### **Pravidelné přezkoumání**

I když je helma skladována, je vhodné provádět pravidelné kontroly, abyste se ujistili, že nedochází k žádnému skrytému poškození nebo zhoršení její struktury.

## **4. TECHNICKÉ SPECIFIKACE**

Referenční číslo produktu: EU01\_124540/ EU01\_122515

Produkt:

BrainGuard Pro S-M

BrainGuard Pro L-XL

Vstupní napětí: 5V

Vstupní proud: 500 mA

Specifikace baterie: 602050, 600 mAh, 3,7 V, 2,2 Wh

Doba nabíjení: 1,5 hodiny

Doba používání: 2–8 hodin (liší se v závislosti na funkčních režimech)

Životnost helmy: 5 let

Pro nabití baterie se doporučuje použít adaptér s následujícími vlastnostmi:

Vstup: 100–240 V~, 50/60 Hz

Výstup: 5 V  $\equiv$ , 1 A

Data příkazů

Napětí: 3V

Kapacita baterie: 210 mAh

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 5. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady.



Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.



Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

## 6. ZÁRUKA A SAT

Společnost Cecotec bude koncovému uživateli nebo spotřebiteli odpovídat za jakýkoli nesoulad se smlouvou, který existuje v době dodání produktu, a to v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci.

Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

## 7. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## 8. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Přilby popsané v tomto návodu splňují nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích.

Byly použity následující harmonizované předpisy:

EN 1078:2012 + A1:2012

Informace o subjektu posuzování shody:  
TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd.  
Guangzhou Branch 5F, Communication Building,  
163 Pingyun Rd, Huangpu West Ave. Guangzhou  
510656 P.R. China

Informace o notifikovaném subjektě:  
Kiwa Nederland B.V. with  
Wilmersdorf , 50 7327  
AC Apeldoorn, The Netherlands.  
Notified body No. 0063

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://cecotec.es>

## TÜRKÇE

### 1. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde gelir. Cihazı kutusundan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini atın. Cihazı ileride taşımanız gerekirse, hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm malzemeleri doğru şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parçaların ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa, lütfen derhal Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

#### **Kutu içeriği:**

- Kask
- Şarj cihazı
- Manyetik vizör
- Uzaktan kumanda
- Bu kullanım kılavuzu
- Yardım talebinde bulunmanız durumunda ekipmanınızın izlenebilirliğini sağlamak için, ürün üzerindeki seri numarasını silmeyin.

#### **NOT:**

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

### 2. DOĞRU KULLANIM

#### **Adım 1:**

Kask, ayar pedleri onu sıkıca ancak rahat bir şekilde yerinde tuttuğunda doğru şekilde oturur. Bu amaçla farklı kalınlıklarda pedler sağlanmışır. Pedler cırt cırtlı bağlantı elemanlarıyla sabitlenir.

Kask tam oturana ve rahat edene kadar, verilen kalınlıklarla farklı kombinasyonları deneyin. Lütfen tüm ayarlamaların kask doğru pozisyondayken kontrol edilmesi gerektiğini unutmayın. Aksi takdirde, kaskın uyumu kötü olacaktır. Kötü bir uyum, kaza durumunda kaskın kaymasına veya çıkmasına neden olabilir.

#### **Adım 2:**

Şekil 1'de gösterildiği gibi, alnınızı korumak için her zaman önü alçak bir kask takın.

**3. Adım:**

Ön ve arka kayışlar, Şekil 2'de gösterildiği gibi, kulakların biraz altında ve önünde bir noktada buluşmalıdır. Kayışların konumunu ayarlamak için, tokaların bir ucunu bir elinizle tutun ve diğer, doğru konumlandırılmış elinizle ayarlayıcıyı gerektiği gibi yukarı veya aşağı kaydırın. Sadece ön veya arka kayışı ayarlamak için, ayarlamak istediğiniz kayışı tutun ve ayarlayıcıyı uygun yöne doğru kaydırın.

**Adım 4:**

Kaskı her zaman çene kayışı tokası takılı ve kayışı ayarlanmış şekilde takın.

Kayışın çenenize değil, boğazınıza sıkıca oturduğundan emin olun. Çeneye oturan kayışlar, kaza anında kaskın çıkma olasılığını artırır.

Tokanın doğru şekilde nasıl takılıp çıkarılacağını görmek için şekil 3'e bakabilirsiniz.

**Adım 5:**

Boyutlandırma sistemi: Ayarlama, Şekil 4'te gösterildiği gibi yapılır:

Boyutu artırmak için regülatörü saat yönünün tersine çevirin.

Boyutu küçültmek için regülatörü saat yönünde çevirin.

Kaskın ön kısmını tutun ve regülatör ayar plakasını ayarlayın.

Kayışın gevşek ucunun kauçuk O-halkadan geçtiğinden emin olun. Geçmezse, kayış kayabilir ve kask kazara yerinden çıkabilir. Şekil 5'e bakın.

**Adım 6:**

Kaskı kullanmadan önce, doğru şekilde oturduğundan, kayışların düzgün ayarlandığından ve çene kayışının yeterince sıkı olduğundan emin olun. Kaskı doğru pozisyona yerleştirin. Çene kayışını bağlayın ve sıkıca çekin.

**AYARLARI KONTROL EDİN:**

Kaskı iki elinizle tutun ve sola sağa çevirin. Kask doğru oturuyorsa, kaskı hareket ettirdikçe alnınızdaki deri de hareket edecektir. Eğer hareket etmiyorsa, kask çok gevşektir; 1. adıma geri dönün.

**KAYIŞLARI KONTROL EDİN:**

Kaskı iki elinizle tutun ve olabildiğince ileri ve geri çevirerek hareket ettirmeye çalışın. Kuvvet uygulayın. Kaskı herhangi bir yöne doğru tamamen başınızdan çıkarabiliyorsanız, görüşünüzü engelleyecek şekilde öne doğru hareket ettirebiliyorsanız veya alnınızı açıkta bırakacak şekilde geriye doğru hareket ettirebiliyorsanız, kask doğru şekilde takılmamıştır. Kask çok az hareket edene kadar 3. ve 4. adımları tekrarlayın.

UYARI: Kask belirtildiği gibi ayarlanamıyorsa, BU KASKI KULLANMAYIN. Farklı bir bedente değiştirin.

## TÜRKÇE

### Adım 7:

Kaskın doğru şekilde oturduğundan ve tüm kayışların düzgün bir şekilde ayarlanıp sıkılaştırıldığından emin olduktan sonra kullanabilirsiniz.

Kaskı takarken genel rahatlığına ve dengesine dikkat edin.

Dengeyi ve konforu artırmak için pedlerde ve kayışlarda küçük ayarlamalar yapın.

### Arka lamba kontrolü düğme aracılığıyla yapılır.

#### Şekil 6

1. Güç düğmesi
2. Yükleme limanı

Kaskın arka lambasını açıp kapatmak için ana düğmeye 1,5 saniye basılı tutun.

#### Mod değiştirme

Cihazı açtıktan sonra, farklı aydınlatma modları arasında geçiş yapmak için ana düğmeye kısa süre basın:

- Mod 1: Arka lamba sürekli yanar; ön lamba yanar. Süre: 3 saat.
- Mod 2: Arka lamba yavaşça yanıp söner; ön lamba yanar. Süre: 4 saat.
- Mod 3: Arka lamba hızla yanıp söner; ön lamba yanar. Süre: 4,5 saat.
- Mod 4: SOS modunda arka lamba yanıp söner; ön lamba yanar. Süre: 4,5 saat.
- Mod 5: Sol ve sağ arka lambalar dönüşümlü olarak yanıp söner; ön lamba yavaşça yanıp söner. Süre: 8 saat.
- Sıfırlama: 5. moda ulaştığınızda, 1. moda dönmek için tekrar basın.

### Uzaktan kumanda üzerindeki düğmeler aracılığıyla kontrol

#### Şekil 7

1. L düğmesi: Sol dönüş sinyalini etkinleştirir (iptal etmek için tekrar basın).
2. R düğmesi: Sağ dönüş sinyalini etkinleştirir (iptal etmek için tekrar basın).
3. M Düğmesi: Arka lamba modlarını değiştirir (ayrıca sinyal lambalarını da devre dışı bırakır).

#### Sinyal efekti

Sinyal lambaları: Akışkan ışık efektli LED.

### Bisiklet gidonuna uzaktan kumanda nasıl takılır?

1. Kontrol ünitesini gidona nereye monte etmek istediğinizi belirleyin. Sürüş sırasında kolayca erişilebilir olduğundan emin olun.

2. Paket içeriğindeki lastik bandı alın ve gidonun etrafına sarın.
3. Bandın ucunu uzaktan kumandanın üzerindeki kancaya takın. Kullanım sırasında hareket etmesini önlemek için bandın iyice sabitlendiğinden emin olun.
4. Kumandanın gidona sağlam bir şekilde takılı olduğundan emin olun. Sabit durmalı ve dokunulduğunda hareket etmemelidir.
5. Kurulum tamamlandıktan sonra, kask kontrollerinin düzgün çalıştığından emin olmak için kontrol düğmelerini test edin.

Bu adımlarla, kontrol cihazı kullanıma hazır hale gelecek ve kaskın fonksiyonlarını güvenli ve verimli bir şekilde kontrol etmenizi sağlayacaktır.

### **Uzaktan kumandanın pili nasıl değiştirilir?**

Uzaktan kumanda CR2032 pil kullanmaktadır. Pili değiştirmek için şu adımları izleyin:

1. Bir tornavida kullanarak uzaktan kumandanın arkasındaki 4 vidayı sökün.
2. Plastik kapağı açın ve pili değiştirin.
3. Vidaları değiştirin.

## **3. TEMİZLİK VE BAKIM**

### **Temizlik**

Kaskı saklamadan önce iyice temizlediğinizden emin olun.

1. Kaskın içini hafif bir sabun veya şampuanla temizleyin. Pedleri temizlerken çok fazla güç kullanmayın. Sabun veya şampuanı pedlerden durulayın. Ardından, fazla suyu bir havluyla alın ve kaskın havayla kurumasını bekleyin. Pedlere ve kaska zarar vereceği için saç kurutma makinesi veya başka bir ısı kaynağı kullanmayın.
2. Kaskın dış yüzeyini temizlemek için, yumuşak, nemli bir bezle silin, ardından yumuşak bir havluyla kurulayın. Gerekirse hafif bir deterjan kullanılabilir. Aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın, çünkü bunlar dış yüzeye zarar verir.

### **Denetleme**

Kaska gözle görülür bir hasar, çatlak veya önemli bir aşınma olup olmadığını kontrol etmek için görsel bir inceleme yapın. Herhangi bir sorun tespit ederseniz, kaskı değiştirmeniz gerekir.

### **Güvenli bir yerde saklayın.**

Kaskı saklamak için kuru, serin ve güvenli bir yer bulun.

Doğrudan güneş ışığına, neme veya aşırı sıcaklık değişimlerine maruz kalan alanlardan kaçının. Aşırı ısı kaska zarar verebilir. Kaskı yüksek sıcaklıklardan uzak tutun: kask 40°C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz kalırsa hasar görebilir. Sonuç olarak, kask deforme olabilir ve kabarcıklar

## TÜRKÇE

veya düzensizlikler oluşabilir.

### **Doğru pozisyon**

Kaskı, tercihen ağız kısmı yukarı bakacak şekilde ve üzerine deforme olabilecek ağır cisimler koymadan sabit bir yere yerleştirin.

### **Darbe koruması**

Kaskı saklama sırasında düşürmekten veya darbe almaktan kaçının, çünkü bu kaskın bütünlüğünü ve koruma özelliklerini tehlikeye atabilir.

### **Periyodik inceleme**

Kaskı depoda saklanırken bile, yapısında gizli hasar veya bozulma olmadığından emin olmak için periyodik kontroller yapılması tavsiye edilir.

## 4. TEKNİK ÖZELLİKLER

Ürün referansı: EU01\_124540/ EU01\_122515

Ürün:

BrainGuard Pro S-M

BrainGuard Pro L-XL

Giriş voltajı: 5V

Giriş akımı: 500 mA

Pil özellikleri: 602050, 600 mAh, 3,7 V, 2,2 Wh

Şarj süresi: 1,5 saat

Kullanım süresi: 2-8 saat (işlevsel modlara bağlı olarak değişir)

Kaskın kullanım ömrü: 5 yıl

Pili şarj etmek için aşağıdaki özelliklere sahip bir adaptör kullanılması önerilir:

Giriş: 100-240 V~, 50/60 Hz

Çıkış: 5 V = , 1 A

Komut verileri

Voltaj: 3V

Pil kapasitesi: 210 mAh

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.

Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

## 5. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, ilgili düzenlemelere uygun olarak ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde, pilleri çıkarıp yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.



Elektrikli ve elektronik ekipmanlarınızın ve/veya bunlara ait pillerin en uygun şekilde nasıl imha edileceğine dair ayrıntılı bilgi için, tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir.

Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve işaretlemeleri hakkında bilgileri web sitemizde bulabilirsiniz.

Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

## 6. GARANTI VE SAT

Cecotec, ürünün teslimi sırasında ilgili düzenlemelerce belirlenen şartlara, koşullara ve süre sınırlarına uymaması durumunda son kullanıcıya veya tüketiciye karşı sorumluluk üstlenecektir. Onarım işlemlerinin uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Üründe bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

## 7. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmadan, tamamen veya kısmen, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir veri tabanında saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

## 8. UY CONFORMITY BEYANI

Bu kılavuzda açıklanan kasklar, kişisel koruyucu ekipmanlara ilişkin (AB) 2016/425 Yönetmeliğine uygundur.

Aşağıdaki uyumlu düzenlemeler uygulanmıştır:

EN 1078:2012 + A1:2012

Uygunluk değerlendirme kuruluşu hakkında bilgi:

## TÜRKÇE

TÜV SÜD Belgelendirme ve Test (Çin) Şirketi Ltd.  
Guangzhou Şubesi, İletişim Binası, 5. Kat,  
163 Pingyun Rd, Huangpu Batı Bulvarı. Guangzhou  
510656Çin Halk Cumhuriyeti

Onaylanan kuruluş hakkında bilgi:  
Kiwa Nederland BV ile  
Wilmersdorf, 50 7327  
AC Apeldoorn, Hollanda.  
Onaylanmış kuruluş numarası 0063

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir:

<https://cecotec.es>

## 1. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και τα άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

### Περιεχόμενα κουτιού:

- Κράνος
  - Αλογο αξιωματικού
  - Μαγνητική προσωπίδα
  - Τηλεχειριστήριο
  - Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

### ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

## 2. ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ

### Βήμα 1:

Το κράνος εφαρμόζει σωστά όταν τα μαξιλαράκια ρύθμισης το συγκρατούν σταθερά αλλά άνετα στη θέση του. Για τον σκοπό αυτό, παρέχονται μαξιλαράκια διαφόρων πάχους. Τα μαξιλαράκια ασφαλίζουν με κουμπώματα Velcro.

Δοκιμάστε τους διαφορετικούς συνδυασμούς με τα παρεχόμενα πάχη μέχρι το κράνος να εφαρμόζει σφιχτά και άνετα.

Λάβετε υπόψη ότι όλες οι ρυθμίσεις πρέπει να ελέγχονται με το κράνος στη σωστή θέση. Διαφορετικά, η εφαρμογή θα είναι κακή. Μια κακή εφαρμογή θα μπορούσε να προκαλέσει μετατόπιση ή αφαίρεση του κράνους σε περίπτωση ατυχήματος.

### Βήμα 2:

Να φοράτε πάντα κράνος με χαμηλό μπροστινό μέρος για να προστατεύετε το μέτωπό σας, όπως φαίνεται στο Σχήμα 1.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### **Βήμα 3:**

Οι μπροστινοί και οι πίσω ιμάντες πρέπει να συναντώνται σε ένα σημείο ελαφρώς κάτω και μπροστά από τα αυτιά, όπως φαίνεται στο Σχήμα 2. Για να ρυθμίσετε τη θέση των ιμάντων, κρατήστε το ένα άκρο της αγκράφας με το ένα χέρι και σύρετε τον ρυθμιστή προς τα πάνω ή προς τα κάτω όπως απαιτείται με το άλλο χέρι που είναι σωστά τοποθετημένο.

Για να ρυθμίσετε μόνο τον μπροστινό ή τον πίσω ιμάντα, κρατήστε τον ιμάντα που θέλετε να ρυθμίσετε και σύρετε τον ρυθμιστή προς την κατάλληλη κατεύθυνση.

### **Βήμα 4:**

Να φοράτε πάντα το κράνος με την αγκράφα του λουριού στο πηγούνι δεμένη και τον ιμάντα ρυθμισμένο.

Βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας εφαρμόζει καλά στον λαιμό σας και όχι στο πηγούνι σας. Οι ιμάντες που τοποθετούνται στο πηγούνι αυξάνουν την πιθανότητα να βγει το κράνος σε περίπτωση ατυχήματος.

Μπορείτε να ανατρέξετε στο σχήμα 3 για να δείτε πώς να στερεώσετε και να ξεκουμπώσετε σωστά την αγκράφα.

### **Βήμα 5:**

Σύστημα διαστασιολόγησης: Η ρύθμιση γίνεται όπως φαίνεται στο σχήμα 4:

Γυρίστε τον ρυθμιστή αριστερόστροφα για να αυξήσετε το μέγεθος.

Γυρίστε τον ρυθμιστή δεξιόστροφα για να μειώσετε το μέγεθος.

Κρατήστε το μπροστινό άκρο του κράνους και ρυθμίστε την πλάκα ρύθμισης του ρυθμιστή.

Βεβαιωθείτε ότι το χαλαρό άκρο του ιμάντα περνάει μέσα από τον ελαστικό δακτύλιο O. Εάν δεν περάσει, ο ιμάντας μπορεί να γλιστρήσει και το κράνος μπορεί να αποκολληθεί κατά λάθος. Δείτε το Σχήμα 5.

### **Βήμα 6:**

Πριν χρησιμοποιήσετε το κράνος, βεβαιωθείτε ότι εφαρμόζει σωστά, ότι οι ιμάντες είναι σωστά ρυθμισμένοι και ότι ο ιμάντας στο πηγούνι είναι αρκετά σφιχτός. Τοποθετήστε το κράνος στη σωστή θέση. Δέστε τον ιμάντα στο πηγούνι και τραβήξτε τον σφιχτά.

### ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ:

Κρατήστε το κράνος και με τα δύο χέρια και περιστρέψτε το αριστερά και δεξιά. Εάν το κράνος εφαρμόζει σωστά, το δέρμα στο μέτωπό σας θα κινείται καθώς το μετακινείτε. Εάν δεν το κάνει, το κράνος είναι πολύ χαλαρό. Επιστρέψτε στο βήμα 1.

### ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟΥΣ ΛΟΥΡΑΚΙΑ:

Κρατήστε το κράνος και με τα δύο χέρια και προσπαθήστε να το μετακινήσετε στρίβοντάς το προς τα εμπρός και προς τα πίσω όσο το δυνατόν περισσότερο. Ασκήστε δύναμη. Το κράνος δεν έχει τοποθετηθεί σωστά εάν μπορείτε να το τραβήξετε εντελώς από το κεφάλι σας προς οποιαδήποτε κατεύθυνση, να το μετακινήσετε προς τα εμπρός έτσι ώστε να εμποδίζει την όρασή

σας ή να το μετακινήσετε προς τα πίσω έτσι ώστε να εκθέτει το μέτωπό σας. Επαναλάβετε τα βήματα 3 και 4 μέχρι το κράνος να κινείται ελάχιστα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Εάν το κράνος δεν μπορεί να ρυθμιστεί όπως υποδεικνύεται, ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΚΡΑΝΟΣ. Αντικαταστήστε το με διαφορετικό μέγεθος.

### **Βήμα 7:**

Μόλις βεβαιωθείτε ότι το κράνος εφαρμόζει σωστά και ότι όλοι οι ιμάντες είναι σωστά ρυθμισμένοι και σφιγμένοι, μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε.

Δώστε προσοχή στη συνολική άνεση και σταθερότητα του κράνους ενώ το φοράτε.

Κάντε μικρές προσαρμογές στα μαξιλαράκια και τους ιμάντες για να βελτιώσετε τη σταθερότητα και την άνεση.

### **Έλεγχος πίσω φώτων μέσω κουμπιού**

#### Σχήμα 6

1. Κουμπί λειτουργίας
2. Θύρα φόρτωσης

Για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε το πίσω φως του κράνους, πατήστε παρατεταμένα το κύριο κουμπί για 1,5 δευτερόλεπτο.

#### Αλλαγή λειτουργίας

Μόλις ενεργοποιηθεί, πατήστε σύντομα το κύριο κουμπί για εναλλαγή μεταξύ των διαφορετικών λειτουργιών φωτισμού:

- Λειτουργία 1: Το πίσω φως παραμένει συνεχώς αναμμένο. Το μπροστινό φως είναι αναμμένο. Διάρκεια: 3 ώρες.
- Λειτουργία 2: Το πίσω φως αναβοσβήνει αργά. Το μπροστινό φως είναι αναμμένο. Διάρκεια: 4 ώρες.
- Λειτουργία 3: Το πίσω φως αναβοσβήνει γρήγορα. Το μπροστινό φως είναι αναμμένο. Διάρκεια: 4,5 ώρες.
- Λειτουργία 4: Το πίσω φως αναβοσβήνει σε λειτουργία SOS. Το μπροστινό φως είναι αναμμένο. Διάρκεια: 4,5 ώρες.
- Λειτουργία 5: Τα πίσω αριστερά και δεξιά φώτα αναβοσβήνουν εναλλάξ. Το μπροστινό φως αναβοσβήνει αργά. Διάρκεια: 8 ώρες.
- Επαναφορά: Όταν φτάσετε στη Λειτουργία 5, πατήστε ξανά για να επιστρέψετε στη Λειτουργία 1.

### Έλεγχος μέσω κουμπιών στο τηλεχειριστήριο

#### Σχήμα 7

1. Κουμπί L: Ενεργοποιεί το αριστερό φλας (πατήστε ξανά για ακύρωση).
2. Κουμπί R: Ενεργοποιεί το δεξί φλας (πατήστε ξανά για ακύρωση).
3. Κουμπί M: Αλλάζει τις λειτουργίες των πίσω φώτων (ακυρώνει επίσης τα φλας).

#### Εφέ φλας

Φλας: LED με εφέ ρευστού φωτός.

### Πώς να εγκαταστήσετε το τηλεχειριστήριο στο τιμόνι του ποδηλάτου

1. Προσδιορίστε τη θέση στο τιμόνι όπου θέλετε να εγκαταστήσετε το χειριστήριο. Βεβαιωθείτε ότι είναι εύκολα προσβάσιμο κατά την οδήγηση.
2. Πάρτε το λαστιχάκι που περιλαμβάνεται και τυλίξτε το γύρω από το τιμόνι.
3. Τοποθετήστε την άκρη του ιμάντα στο γάντζο του τηλεχειριστηρίου. Βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας είναι καλά στερεωμένος για να αποτρέψετε την κίνηση κατά τη χρήση.
4. Ελέγξτε ότι το χειριστήριο είναι σταθερά στερεωμένο στο τιμόνι. Θα πρέπει να είναι σταθερό και να μην κινείται όταν το αγγίζετε.
5. Μόλις εγκατασταθεί, δοκιμάστε τα κουμπιά του χειριστηρίου για να βεβαιωθείτε ότι τα χειριστήρια του κράνους λειτουργούν σωστά.

Με αυτά τα βήματα, το χειριστήριο θα είναι έτοιμο για χρήση, επιτρέποντάς σας να ελέγχετε τις λειτουργίες του κράνους με ασφάλεια και αποτελεσματικότητα.

### Πώς να αλλάξετε την μπαταρία του τηλεχειριστηρίου

Το τηλεχειριστήριο χρησιμοποιεί μια μπαταρία CR2032. Για να την αντικαταστήσετε, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

1. Αφαιρέστε τις 4 βίδες από το πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου χρησιμοποιώντας ένα κατασβίδι.
2. Ανοίξτε το πλαστικό κάλυμμα και αντικαταστήστε την μπαταρία.
3. Αντικαταστήστε τις βίδες.

## 3. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### Καθάρισμα

Πριν αποθηκεύσετε το κράνος, φροντίστε να το καθαρίσετε σωστά.

1. Καθαρίστε το εσωτερικό του κράνους με ήπιο σαπούνι ή σαμπουάν. Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη όταν καθαρίζετε τα μαξιλαράκια. Ξεπλύνετε το σαπούνι ή το σαμπουάν από τα

μαξιλαράκια. Στη συνέχεια, αφαιρέστε την περίσσεια νερού με μια πετσέτα και αφήστε το κράνος να στεγνώσει στον αέρα. Μην χρησιμοποιείτε στεγνωτήρα μαλλιών ή άλλη πηγή θερμότητας, καθώς αυτό θα προκαλέσει ζημιά στα μαξιλαράκια και στο κράνος.

2. Για να καθαρίσετε το κέλυφος του κράνους, σκουπίστε το με ένα μαλακό, υγρό πανί και στη συνέχεια στεγνώστε το με μια μαλακή πετσέτα. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα ήπιο απορρυπαντικό εάν είναι απαραίτητο. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά, καθώς αυτά θα προκαλέσουν ζημιά στο κέλυφος.

### **Επιθεώρηση**

Πραγματοποιήστε μια οπτική επιθεώρηση του κράνους για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ορατές ζημιές, ρωγμές ή σημαντική φθορά. Εάν εντοπίσετε οποιοδήποτε πρόβλημα, πρέπει να αντικαταστήσετε το κράνος.

### **Φυλάξτε σε ασφαλές μέρος**

Βρείτε ένα ξηρό, δροσερό και ασφαλές μέρος για να αποθηκεύσετε το κράνος.

Αποφύγετε περιοχές που εκτίθενται σε άμεσο ηλιακό φως, υγρασία ή ακραίες αλλαγές θερμοκρασίας.

Η υπερβολική θερμότητα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο κράνος. Κρατήστε το κράνος μακριά από υψηλές θερμοκρασίες: το κράνος μπορεί να υποστεί ζημιά εάν εκτεθεί σε θερμοκρασίες άνω των 40°C. Ως αποτέλεσμα, το κράνος μπορεί να παραμορφωθεί και να εμφανιστούν φουσκάλες ή ανωμαλίες.

### **Σωστή θέση**

Τοποθετήστε το κράνος σε σταθερή θέση, κατά προτίμηση με το άνοιγμα προς τα πάνω και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν βαριά αντικείμενα στην κορυφή που θα μπορούσαν να το παραμορφώσουν.

### **Προστασία από κρούσεις**

Αποφύγετε την πτώση ή το χτύπημα του κράνους κατά την αποθήκευση, καθώς αυτό θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο την ακεραιότητα και τις προστατευτικές του δυνατότητες.

### **Περιοδική αναθεώρηση**

Ακόμα και όταν το κράνος βρίσκεται σε αποθήκευση, συνιστάται να διενεργείτε περιοδικούς ελέγχους για να διασφαλίζετε ότι δεν υπάρχουν κρυφές ζημιές ή φθορές στη δομή του.

## **4. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

Κωδικός προϊόντος: EU01\_124540/ EU01\_122515

Προϊόν:

BrainGuard Pro SM

BrainGuard Pro L-XL

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Τάση εισόδου: 5V

Ρεύμα εισόδου: 500 mA.

Προδιαγραφές μπαταρίας: 602050, 600 mAh, 3,7 V, 2,2 Wh

Χρόνος φόρτισης: 1,5 ώρα

Χρόνος χρήσης: 2-8 ώρες (ποικίλλει ανάλογα με τις λειτουργίες)

Διάρκεια ζωής κράνους: 5 χρόνια

Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας, συνιστάται η χρήση προσαρμογέα με τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

Είσοδος: 100-240 V~, 50/60 Hz

Έξοδος: 5 V = , 1 A

Δεδομένα εντολών

Τάση: 3V

Χωρητικότητα μπαταρίας: 210 mAh

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

## 5. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.



Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

## 6. ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ SAT

Η Cecotec θα απαντήσει στον τελικό χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς.

Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε

με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec καλώντας στο +34 96 321 07 28.

## 7. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## 8. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Τα κράνη που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο συμμορφώνονται με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας.

Έχουν εφαρμοστεί οι ακόλουθοι εναρμονισμένοι κανονισμοί:

EN 1078:2012 + A1:2012

Πληροφορίες σχετικά με τον οργανισμό αξιολόγησης της συμμόρφωσης:

TÜ V SÜD Πιστοποίηση και Δοκιμές (Κίνα) Co., Ltd.  
Υποκατάστημα Γκουανγκζού 5F, Κτίριο Επικοινωνίας,  
163 Pingyun Rd, Huangpu West Ave. Guangzhou  
510656P.R. Κίνα

Πληροφορίες σχετικά με τον κοινοποιημένο οργανισμό:

Kiwa Nederland BV με  
Βίλμερσντορφ, 50 7327  
AC Άπελντορν, Ολλανδία.  
Κοινοποιημένος οργανισμός αριθ. 0063

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

<https://cecotec.es>

### 1. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec .

#### Contingut de la caixa:

- Casc
  - Carregador
  - Visera magnètica
  - Comandament a distància
  - Aquest manual d'instruccions
- 
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

#### NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

### 2. ÚS ADEQUAT

#### Pas 1:

El casc s'ajusta correctament quan els coixinets d'ajust el mantenen fermament però còmodament al seu lloc. Per això es proporcionen coixinets de diferents gruixos. Els coixinets es mantenen subjectes mitjançant tancaments de velcro.

Proveu les diferents combinacions amb els gruixos proporcionats fins que el casc s'ajusti de manera ferma i còmoda.

Tingueu en compte que la comprovació de tots els ajustaments s'ha de fer amb el casc en la posició adequada. Si no, l'ajust serà deficient. Si l'ajust és deficient, això podria causar que el casc es mogui o se'n surti en cas d'accident.

#### Pas 2:

Sempre utilitzeu un casc amb la part davantera baixa per protegir el front, com es mostra a la figura 1.

**Pas 3:**

Les corretges davanteres i posteriors s'han d'unir en un punt situat lleugerament per sota i per davant de les orelles, com es mostra a la figura 2. Per ajustar la posició de les corretges, subjecteu un extrem de la sivella amb una mà i feu lliscar el regulador cap amunt o cap avall segons sigui necessari amb l'altra mà correctament col·locada.

Per ajustar només la corretja davantera o la corretja del darrere, subjecteu la corretja que voleu ajustar i feu lliscar el regulador en la direcció adequada.

**Pas 4:**

Utilitzeu sempre el casc amb la sivella de la corretja de la barbeta cordada i la corretja ajustada. Assegureu-vos que la corretja està ben recolzada contra la gola, no al mentó. Les corretges col·locades al mentó augmenten la possibilitat que el casc es despengui en cas d'accident. Podeu consultar la figura 3 per observar com cordar i descordar la sivella adequadament.

**Pas 5:**

Sistema de talles: L'ajust es realitza com es mostra a la figura 4:

Gireu el regulador en sentit contrari a les agulles del rellotge per augmentar la mida.

Gireu el regulador en sentit de les agulles del rellotge per reduir la mida.

Agafeu l'extrem davanter del casc i ajusteu la placa d'ajust del regulador.

Assegureu-vos que l'extrem solt de la corretja passi per l'anell de goma "0". Si no ho fa, la corretja es pot lliscar i el casc es pot desprendre accidentalment. Consulteu la figura 5.

**Pas 6:**

Abans de fer servir el casc, assegureu-vos que s'ajusta correctament, que les corretges estan ben ajustades i que la corretja de la barbeta està prou atapeïda. Poseu-vos el casc en la posició correcta. Cordeu la corretja de la barbeta i estireu-la amb força.

COMPROVEU L'AJUST:

Agafeu el casc amb les dues mans i gireu-lo cap a l'esquerra i cap a la dreta. Si el casc s'ajusta bé, la pell del front es mourà en moure's el casc. Si no és així, vol dir que el casc està massa fluix, torneu al pas 1.

COMPROVEU LES CORRETGES:

Agafeu el casc amb les dues mans i intenteu moure'l girant el casc cap endavant i cap enrere tot el que pugui. Feu força. El casc no està ben ajustat si el pot treure completament del cap en qualsevol direcció, moure'l cap endavant de manera que bloquegi la visió o cap enrere deixant al descobert el front. Repetiu els passos 3 i 4 fins que el moviment del casc sigui mínim.

ADVERTIMENT: Si no es pot ajustar el casc com s'indica, NO USEU AQUEST CASC. Canvieu-lo per una altra talla.

### **Pas 7:**

Quan estigui segur que el casc s'ajusta correctament i que totes les corretges estan ben ajustades i estretes, pot utilitzar-lo.

Pareu atenció a la comoditat general i a l'estabilitat del casc mentre l'usa.

Feu petits ajustaments als coixinets i les corretges per millorar l'estabilitat i la comoditat.

### **Control de la llum del darrere mitjançant botó**

Figura 6

1. Botó d'encesa/ Apagat
2. Port de càrrega

Per encendre i apagar el llum posterior del casc, mantingueu premut el botó principal durant 1,5 segons.

#### Canvi de modes

Un cop encès, premeu breument el botó principal per canviar entre els diferents modes d'illuminació:

- Mode 1: La llum del darrere roman encesa constantment; la llum frontal està encesa. Durada: 3 hores.
- Mode 2: La llum posterior parpelleja lentament; la llum frontal està encesa. Durada: 4 hores.
- Mode 3: La llum posterior parpelleja ràpidament; la llum frontal està encesa. Durada: 4,5 hores.
- Mode 4: La llum posterior parpelleja en mode SOS; la llum frontal està encesa. Durada: 4,5 hores.
- Mode 5: Els llums del darrere esquerre i dret parpellegen alternativament; la llum frontal parpelleja lentament. Durada: 8 hores.
- Reinici: En arribar al Mode 5, premeu novament per tornar al Mode 1.

### **Control mitjançant botons del comandament a distància**

Figura 7

1. Botó L: Activeu el senyal de gir esquerre (pressioneu novament per cancel·lar).
2. Botó R: Activeu el senyal de gir dret (pressioneu novament per cancel·lar).
3. Botó M: Canvia els modes de la llum del darrere (també cancel·la els senyals de gir).

#### Efecte de senyal de gir

Senyals de gir: LED amb efecte de llum fluida.

**Com instal·lar el comandament a distància al manillar de la bicicleta**

1. Identifiqui el lloc al manillar on voleu instal·lar el comandament. Assegureu-vos que sigui fàcilment accessible mentre conduïu.
2. Agafeu la banda de goma inclosa i passeu-la al voltant del manillar.
3. Inseriu l'extrem de la banda al ganxo del comandament. Assegureu-vos que la banda estigui ben subjecta per evitar moviments durant l'ús.
4. Verifiqueu que el comandament estigui fermament subjecte al manillar. Ha de quedar fix i no moure's en tocar-lo.
5. Un cop instal·lat, proveu els botons del comandament per assegurar-vos que el control del casc funcioni correctament.

Amb aquests passos, el comandament estarà llest per al seu ús, permetent controlar les funcions del casc de manera segura i eficient.

**Com canviar la bateria del comandament a distància**

El comandament utilitza una pila CR2032. Per canviar-la, seguiu els passos següents:

1. Traieu els 4 cargols de la part posterior del control remot amb un tornavís.
2. Obriu la coberta de plàstic i substituïu la bateria.
3. Torneu a col·locar els cargols.

**3. NETEJA I MANTENIMENT****Neteja**

Abans d'emmagatzemar el casc, assegureu-vos de netejar-lo adequadament.

1. Neteja l'interior del casc amb un sabó suau o xampú. No facis servir massa força en netejar els coixinets. Esbandida el sabó o xampú dels coixinets. Després elimina l'excés d'aigua amb una tovallola i deixa que el casc s'assequi a l'aire lliure. No facis servir un assecador de cabells o una altra font de calor ja que això malmetrà els coixinets i el casc.
2. Per netejar la carcassa del casc, passa-li un drap suau i humit, després asseca amb una tovallola suau. Es pot fer servir un detergent suau si és necessari. No facis servir netejadors abrasius ja que això farà malbé la carcassa.

**Inspecció**

Realitzeu una inspecció visual del casc per assegurar-vos que no hi hagi danys visibles, esquerdes o desgast significatiu. Si trobeu algun problema, ha de reemplaçar el casc.

### **Emmagatzematge en un lloc segur**

Trobeu un lloc sec, fresc i segur per emmagatzemar el casc.

Eviteu àrees exposades a la llum solar directa, la humitat o canvis extrems de temperatura.

La calor excessiva pot danyar el casc. Mantingueu el casc allunyat d'altres temperatures: el casc pot danyar-se si s'exposa a temperatures superiors a 40°C. Com a resultat, el casc pot deformar-se i aparèixer butllofes o irregularitats.

### **Posició adequada**

Colloqueu el casc en una posició estable, preferiblement amb l'obertura cap amunt i assegurant-vos que no hi hagi objectes pesants a sobre que puguin deformar-lo.

### **Protecció contra impactes**

Eviteu deixar caure o colpejar el casc durant l'emmagatzematge, ja que això podria comprometre la seva integritat i capacitats de protecció.

### **Revisió periòdica**

Encara que el casc estigui emmagatzemat, és recomanable fer revisions periòdiques per assegurar-se que no hi hagi danys ocults o deteriorament a la seva estructura.

## **4. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES**

Referència del producte: EU01\_124540/ EU01\_122515

Producte:

BrainGuard Pro SM

BrainGuard Pro L-XL

Voltatge d'entrada: 5 V

Corrent d'entrada: 500 mA.

Especificacions de la bateria: 602050, 600 mAh, 3.7 V, 2.2 Wh

Temps de càrrega: 1,5 h

Temps d'ús: 2-8 h (varia segons modes funcionals)

Vida útil del casc: 5 anys

Per a la recàrrega de la bateria es recomana utilitzar un adaptador amb les següents característiques:

Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz

Sortida: 5 V = , 1 A

Dades de comandament

Voltatge: 3 V

Capacitat de la bateria: 210 mAh

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

## 5. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.



Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

## 6. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

## 7. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## 8. DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

Els cascs descrits en aquest manual són conformes al Reglament (UE) 2016/425 relatiu als equips de protecció individual.

S'han aplicat les normatives harmonitzades següents:

EN 1078:2012 + A1:2012

Informació sobre l'organisme d'avaluació de conformitat:

TÜV SÜD Certification and Testing (Xina) Co, Ltd.

Guangzhou Branch 5F, Communication Building,

163 Pingyun Rd, Huangpu West Ave. Guangzhou

510656P.R. Xina

Informació sobre l'organisme notificat:

Kiwa Nederland BV with

Wilmersdorf , 50 7327

AC Apeldoorn, The Netherlands.

Notified body No. 0063

El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible a l'adreça d'internet següent:

<https://cecotec.es>

## 1. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából, és távolítson el minden csomagolóanyagot. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást megszeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

### Doboz tartalma:

- Sisak
  - Töltő
  - Mágneses napellenző
  - Távírányító
  - Ez a használati útmutató
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

### JEGYZET:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

Doboz tartalma:

## 2. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

### 1. lépés:

A sisak akkor illeszkedik megfelelően, ha az állítópárnák szilárdan, de kényelmesen a helyén tartják. Erre a célra különböző vastagságú párnák állnak rendelkezésre. A párnák tépőzáras rögzítésűek.

Próbálja ki a különböző kombinációkat a megadott vastagságokkal, amíg a sisak szorosan és kényelmesen nem illeszkedik.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy minden beállítást a sisak megfelelő pozíciójában kell ellenőrizni. Ellenkező esetben a sisak nem fog megfelelően illeszkedni. A rossz illeszkedés a sisak elmozdulását vagy leesését okozhatja baleset esetén.

### 2. lépés:

Mindig viseljen alacsonyan elhelyezett sisakot a homlok védelme érdekében, ahogy az 1. ábrán látható.

## MAGYAR

### 3. lépés:

Az első és a hátsó hevedereknek a fülek előtt és alatt kissé találkozniuk kell, ahogy a 2. ábra mutatja. A hevederek helyzetének beállításához az egyik kezével fogja meg a csat egyik végét, a másik, megfelelően elhelyezett kezével pedig szükség szerint csúsztassa az állítót felfelé vagy lefelé.

Ha csak az első vagy a hátsó pántot szeretné beállítani, fogja meg a beállítani kívánt pántot, és csúsztassa az állítót a megfelelő irányba.

### 4. lépés:

A sisakot mindig rögzített állpánttal és beállított pánttal viselje.

Győződjön meg róla, hogy a pánt szorosan a torkán, ne az állán fekszik fel. Az állon elhelyezett pántok növelik annak esélyét, hogy baleset esetén leesik a sisak.

A 3. ábrán látható, hogyan kell megfelelően be- és kicsatolni a csatot.

### 5. lépés:

Méretezési rendszer: A beállítást a 4. ábra szerint kell elvégezni:

A méret növeléséhez forgassa el a szabályozót az óramutató járásával ellentétes irányba.

A méret csökkentéséhez forgassa el a szabályozót az óramutató járásával megegyező irányba.

Fogja meg a sisak elejét, és állítsa be a szabályozó beállítólemezeit.

Győződjön meg róla, hogy a szíj laza vége áthalad a gumi O-gyűrűn. Ha nem, a szíj megcsúszhat, és a sisak véletlenül leválhat. Lásd az 5. ábrát.

### 6. lépés:

A sisak használata előtt győződjön meg arról, hogy megfelelően illeszkedik, a pántok megfelelően vannak beállítva, és az állpánt elég szoros. Helyezze a sisakot a megfelelő helyzetbe. Rögzítse az állpántot, és húzza meg szorosra.

#### ELLENŐRIZZE A BEÁLLÍTÁST:

Fogd meg a sisakot mindkét kezeddal, és forgasd balra-jobbra. Ha a sisak megfelelően illeszkedik, a homlokod bőre mozogni fog a sisak mozgatásával. Ha nem, akkor a sisak túl laza; térj vissza az 1. lépéshez.

#### ELLENŐRIZZE A PÁNTOKAT:

Fogja meg a sisakot mindkét kezével, és próbálja meg előre-hátra forgatva mozgatni, amennyire csak tudja. Erőt fejt ki. A sisak nincs megfelelően felszerelve, ha teljesen le tudja húzni a fejről bármilyen irányba, előre tudja mozdítani úgy, hogy eltakarja a látást, vagy hátra tudja mozdítani úgy, hogy szabaddá tegye a homlokát. Ismétlje meg a 3. és 4. lépést, amíg a sisak már csak nagyon keveset mozdul.

FIGYELMEZTETÉS: Ha a sisak nem állítható a jelzett módon, NE HASZNÁLJA EZT A SISAKOT. Cserélje ki egy másik méretűre.

**7. lépés:**

Miután megbizonyosodott arról, hogy a sisak megfelelően illeszkedik, és hogy az összes pánt megfelelően van beállítva és szoros, használhatja.

Viselés közben figyeljen a sisak általános kényelmére és stabilitására.

A stabilitás és a kényelem javítása érdekében végezzen apró módosításokat a párnákon és a pántokon.

**Hátsó lámpa vezérlése gombbal**

6. ábra

1. Bekapcsológomb
2. Berakodási kikötő

A sisak hátsó lámpájának be- és kikapcsolásához tartsa lenyomva a fő gombot 1,5 másodpercig.

Módváltás

Bekapcsolás után röviden nyomja meg a fő gombot a különböző világítási módok közötti váltáshoz:

- 1. mód: A hátsó lámpa folyamatosan világít; az első lámpa világít. Időtartam: 3 óra.
- 2. mód: A hátsó lámpa lassan villog; az első lámpa világít. Időtartam: 4 óra.
- 3. mód: A hátsó lámpa gyorsan villog; az első lámpa világít. Időtartam: 4,5 óra.
- 4. mód: A hátsó lámpa SOS módban villog; az első lámpa világít. Időtartam: 4,5 óra.
- 5. mód: A bal és jobb hátsó lámpa felváltva villog; az első lámpa lassan villog. Időtartam: 8 óra.
- Visszaállítás: Amikor elérte az 5. módot, nyomja meg ismét a gombot az 1. módba való visszatéréshez.

**Vezérlés a távirányító gombjaival**

7. ábra

1. L gomb: Bekapcsolja a bal oldali irányjelzőt (nyomja meg újra a kikapcsoláshoz).
2. R gomb: Bekapcsolja a jobb oldali irányjelzőt (nyomja meg újra a kikapcsoláshoz).
3. M gomb: Változtatja a hátsó lámpa üzemmódjait (kikapcsolja az irányjelzőket is).

Irányjelző hatása

Irányjelzők: LED folyékony fényhatással.

### Hogyan kell a távirányítót a kerékpár kormányára felszerelni

1. Határozza meg a kormányon azt a helyet, ahová a vezérlőt fel szeretné szerelni. Győződjön meg arról, hogy kerékpározás közben könnyen hozzáférhető.
2. Fogd a mellékelt gumiszalagot, és tekerd a kormány köré.
3. Helyezze a szíj végét a távirányítón található kampóba. Győződjön meg arról, hogy a szíj biztonságosan rögzítve van, hogy használat közben ne mozduljon el.
4. Ellenőrizd, hogy a kezelőszerv szilárdan rögzítve van-e a kormányhoz. Álljon, és érintésre ne mozduljon el.
5. A telepítés után tesztelje a vezérlőgombokat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a sisak vezérlői megfelelően működnek.

Ezekkel a lépésekkel a vezérlő használatra kész lesz, lehetővé téve a sisak funkcióinak biztonságos és hatékony vezérlését.

### Hogyan cseréljük ki a távirányító elemét

A távirányító CR2032 elemmel működik. A cseréjéhez kövesse az alábbi lépéseket:

1. Csavarhúzóval távolítsa el a távirányító hátulján található 4 csavart.
2. Nyissa ki a műanyag fedelet, és cserélje ki az elemet.
3. Cserélje ki a csavarokat.

## 3. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

### Tisztítás

A sisak tárolása előtt győződjön meg róla, hogy megfelelően megtisztítja.

1. Tisztítsd meg a sisak belsejét enyhe szappannal vagy samponnal. Ne erőltesd a betéteket. Öblítsd le a szappant vagy sampont a betétekről. Ezután töröld le a felesleges vizet egy törölközővel, és hagyd a sisakot levegőn megszáradni. Ne használj hajszárítót vagy más hőforrást, mert ez károsíthatja a betéteket és a sisakot.
2. A sisakhéj tisztításához törölje át puha, nedves ruhával, majd törölje szárazra puha törölközővel. Szükség esetén enyhe mosószert is használhat. Ne használjon súrolószereket, mert ezek károsíthatják a héjat.

### Ellenőrzés

Szemrevételezéssel ellenőrizze a sisakot, hogy nincsenek-e rajta látható sérülések, repedések vagy jelentős kopásnyomok. Ha bármilyen problémát talál, ki kell cserélni a sisakot.

**Biztonságos helyen tárolandó**

Keressen egy száraz, hűvös és biztonságos helyet a sisak tárolására.

Kerülje a közvetlen napfénynek, páratartalomnak vagy szélsőséges hőmérséklet-változásoknak kitett helyeket.

A túlzott hő károsíthatja a sisakot. Tartsa távol a sisakot a magas hőmérséklettől: a sisak károsodhat, ha 40°C feletti hőmérsékletnek van kitéve. Ennek következtében a sisak deformálódhat, és hólyagok vagy egyenetlenségek jelenhetnek meg rajta.

**Megfelelő pozíció**

Helyezze a sisakot stabil helyzetbe, lehetőleg a nyílással felfelé, és ügyeljen arra, hogy ne legyenek rajta nehéz tárgyak, amelyek deformálhatják.

**Ütésvédelem**

Kerülje a sisak leejtését vagy ütögetését tárolás közben, mivel ez veszélyeztetheti annak épségét és védőképességét.

**Időszakos felülvizsgálat**

Még tárolás közben is ajánlott rendszeres ellenőrzéseket végezni a sisak szerkezetének rejtett sérüléseinek vagy romlásának elkerülése érdekében.

**4. MŰSZAKI ADATOK**

Termékazonosító: EU01\_124540/ EU01\_122515

Termék:

BrainGuard Pro SM

BrainGuard Pro L-XL

Bemeneti feszültség: 5V

Bemeneti áram: 500 mA.

Akkumulátor specifikációi: 602050, 600 mAh, 3,7 V, 2,2 Wh

Töltési idő: 1,5 óra

Használati idő: 2-8 óra (a funkcionális módoktól függően változik)

Sisak élettartama: 5 év

Az akkumulátor újratöltéséhez a következő tulajdonságokkal rendelkező adapter használata ajánlott:

Bemenet: 100-240 V~, 50/60 Hz

Kimenet: 5 V = , 1 A

## MAGYAR

Parancs adatok

Feszültség: 3V

Akkumulátor kapacitása: 210 mAh

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Kínában készült | Spanyolországban tervezték

## 5. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.



Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.

A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

## 6. GARANCIA ÉS SAT

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően válaszol a végfelhasználónak vagy a fogyasztónak a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfelelőség esetén.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze.

Ha problémát észlel a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos Cecotec Műszaki Támogatási Szolgálattal a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

## 7. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a

CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

## **8. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

Az ebben a kézikönyvben ismertetett sisakok megfelelnek az egyéni védőeszközökről szóló (EU) 2016/425 rendeletnek.

A következő harmonizált szabályozásokat alkalmazták:

EN 1078:2012 + A1:2012

Információk a megfelelőségértékelő szervezetről:  
TÜV SÜD Tanúsító és Tesztelő Vállalat (Kína) Kft.  
Guangzhou-i fiók 5F, Kommunikációs épület,  
163 Pingyun Rd, Huangpu West Ave. Guangzhou  
510656P.R. Kína

Információk a bejelentett szervezetről:  
Kiwa Nederland BV  
Wilmersdorf, 50 7327  
AC Apeldoorn, Hollandia.  
Bejelentett szervezet száma: 0063

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:

<https://cecotec.es>

## ١. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من الصندوق وأزل جميع مواد التغليف. يمكنك الاحتفاظ بالصندوق الأصلي ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لتجنب تلف الجهاز في حال احتجت إلى نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع محتوياتها بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من وجود جميع الأجزاء والمكونات وأنها بحالة جيدة. في حال وجود أي نقص أو تلف، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك على الفور .

### محتويات العبوة:

- خوذة
- شاحن
- وافي مغناطيسي
- جهاز تحكم عن بعد
- دليل التعليمات هذا
- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معدائك بشكل صحيح في حالة طلب المساعدة.

### ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع رسومات المنتج.

## ٢. الاستخدام السليم

### الخطوة ١:

تكون الخوذة مناسبة تمامًا عندما تثبتها وسادات التعديل بإحكام وراحة. وتتوفر وسادات بأحجام مختلفة لهذا الغرض، ويتم تثبيتها بواسطة أشرطة لاصقة. جرب التركيبات المختلفة مع السماكات المتوفرة حتى يصبح الخوذة مناسبة تمامًا ومريحًا. يرجى ملاحظة أنه يجب التحقق من جميع التعديلات مع وضع الخوذة في الوضع الصحيح. وإلا، فلن يكون المقاس مناسبًا. وقد يؤدي عدم ملاءمة الخوذة إلى تحركها أو سقوطها في حالة وقوع حادث.

### الخطوة الثانية:

ارتد دائمًا خوذة ذات مقدمة منخفضة لحماية جبهتك، كما هو موضح في الشكل ١.

### الخطوة ٣:

يجب أن تلتقي الأشرطة الأمامية والخلفية عند نقطة أسفل الأذنين وأمامهما قليلاً، كما هو موضح في الشكل ٢. لضبط موضع الأشرطة، أمسك أحد طرفي الإبزيم بيد واحدة وحرك أداة الضبط لأعلى أو لأسفل حسب الحاجة باليد الأخرى الموضوعة بشكل صحيح. لضبط الحزام الأمامي فقط أو الحزام الخلفي فقط، أمسك الحزام الذي تريد ضبطه وحرك أداة الضبط في الاتجاه المناسب.

**الخطوة الرابعة:**

ارتدي الخوذة دائماً مع تثبيت مشبك حزام الذقن وضبط الحزام. تأكد من أن حزام الخوذة مُحكم على رقبتك، وليس على ذقنك. فالحزام الموضوع على الذقن يزيد من احتمالية سقوط الخوذة في حال وقوع حادث. يمكنك الرجوع إلى الشكل ٣ لمعرفة كيفية ربط وفك الإبزيم بشكل صحيح.

**الخطوة ٥:**

نظام تحديد المقاسات: يتم إجراء التعديل كما هو موضح في الشكل ٤:  
أدر المنظم الضغط عكس اتجاه عقارب الساعة لزيادة الحجم.  
أدر المنظم باتجاه عقارب الساعة لتقليل الحجم.  
أمسك الطرف الأمامي للخوذة وقم بضبط لوحة ضبط منظم الضغط.  
تأكد من مرور الطرف الحر للحزام عبر الحلقة المطاطية. إذا لم يمر، فقد ينزلق الحزام وقد ينفصل الخوذة عن طريق الخطأ. انظر الشكل ٥.

**الخطوة السادسة:**

قبل استخدام الخوذة، تأكد من ملاءمتها بشكل صحيح، وأن الأشرطة مضبوطة بشكل سليم، وأن حزام الذقن مشدود بما يكفي. ضع الخوذة في الوضع الصحيح. اربط حزام الذقن بإحكام.

**تحقق من الضبط:**

أمسك الخوذة بكلتا يديك وقم بتدويرها يميناً ويساراً. إذا كانت الخوذة مناسبة، فسيتحرك جلد جبهتك أثناء تحريكها. أما إذا لم يحدث ذلك، فالخوذة فضفاضة جداً؛ ارجع إلى الخطوة الأولى.

**تحقق من الأحزمة:**

أمسك الخوذة بكلتا يديك وحاول تحريكها بتدويرها للأمام والخلف قدر الإمكان. اضغط بقوة. الخوذة غير مناسبة إذا استطعت نزعها تماماً عن رأسك في أي اتجاه، أو تحريكها للأمام بحيث توجب رؤيتك، أو تحريكها للخلف بحيث تكشف جبهتك. كرر الخطوات ٣ و ٤ حتى تصبح الخوذة ثابتة تقريباً.

تحذير: إذا تعذر تعديل الخوذة كما هو موضح، فلا تستخدم هذه الخوذة. استبدلها بمقاس مختلف.

**الخطوة ٧:**

بمجرد التأكد من أن الخوذة مناسبة بشكل صحيح وأن جميع الأشرطة مضبوطة ومحكمة بشكل صحيح، يمكنك استخدامها. انتبه إلى الراحة والثبات العامين للخوذة أثناء ارتدائها.  
قم بإجراء تعديلات طفيفة على الوسادات والأحزمة لتحسين الثبات والراحة.

**التحكم في الإضاءة الخلفية عبر زر****الشكل ٦**

١. زر التشغيل
٢. منفذ التحميل

لتشغيل وإطفاء الضوء الخلفي للخوذة، اضغط مع الاستمرار على الزر الرئيسي لمدة ٥,١ ثانية.

## تبديل الوضع

بمجرد تشغيل الجهاز، اضغط لفترة وجيزة على الزر الرئيسي للتبديل بين أوضاع الإضاءة المختلفة:

- الوضع ١: يبقى الضوء الخلفي مضاءً باستمرار؛ والضوء الأمامي مضاء. المدة: ٣ ساعات.
- الوضع ٢: يومض الضوء الخلفي ببطء؛ ويبقى الضوء الأمامي مضاءً. المدة: ٤ ساعات.
- الوضع ٣: يومض الضوء الخلفي بسرعة؛ ويبقى الضوء الأمامي مضاءً. المدة: ٥,٤ ساعات.
- الوضع ٤: يومض الضوء الخلفي في وضع الطوارئ؛ ويبقى الضوء الأمامي مضاءً. المدة: ٥,٤ ساعات.
- الوضع ٥: تومض المصابيح الخلفية اليسرى واليمنى بالتناوب؛ ويومض المصباح الأمامي ببطء. المدة: ٨ ساعات.
- إعادة الضبط: عند الوصول إلى الوضع ٥، اضغط مرة أخرى للعودة إلى الوضع ١.

## التحكم عبر الأزرار الموجودة على جهاز التحكم عن بعد

### الشكل ٧

١. الزر L: يقوم بتفعيل إشارة الانعطاف إلى اليسار (اضغط مرة أخرى للإلغاء).
٢. الزر R: يقوم بتفعيل إشارة الانعطاف إلى اليمين (اضغط مرة أخرى للإلغاء).
٣. زر M: يغير أوضاع الإضاءة الخلفية (ويقوم أيضًا بإلغاء إشارات الانعطاف).

### تأثير إشارة الانعطاف

إشارات الانعطاف: مصابيح LED يتأثر إضاءة انسيابي.

### كيفية تركيب جهاز التحكم عن بعد على مقود الدراجة

١. حدد المكان على المقود الذي ترغب في تثبيت وحدة التحكم فيه. تأكد من سهولة الوصول إليها أثناء القيادة.
٢. خذ الشريط المطاطي المرفق ولفه حول المقود.
٣. أدخل طرف الشريط في الخطاف الموجود على جهاز التحكم عن بعد. تأكد من تثبيت الشريط بإحكام لمنع حركته أثناء الاستخدام.
٤. تأكد من تثبيت وحدة التحكم بإحكام على المقود. يجب أن تكون ثابتة ولا تتحرك عند لمسها.
٥. بعد التثبيت، اختبر أزرار وحدة التحكم للتأكد من أن عناصر التحكم في الخوذة تعمل بشكل صحيح.

باتباع هذه الخطوات، ستكون وحدة التحكم جاهزة للاستخدام، مما يسمح لك بالتحكم في وظائف الخوذة بأمان وكفاءة.

### كيفية تغيير بطارية جهاز التحكم عن بعد

يستخدم جهاز التحكم عن بعد بطارية من نوع CR20٣٠. لاستبدالها، اتبع الخطوات التالية:

١. قم بإزالة البراغي الأربعة من الجزء الخلفي لجهاز التحكم عن بعد باستخدام مفك براغي.
٢. افتح الغطاء البلاستيكي واستبدل البطارية.
٣. أعد تركيب البراغي.

### ٣. التنظيف والصيانة

#### تنظيف

قبل تخزين الخوذة، تأكد من تنظيفها جيداً.

١. نظّف الجزء الداخلي من الخوذة بصابون أو شامبو لطيف. لا تضغط بقوة عند تنظيف الوسادات. اشطف الصابون أو الشامبو عن الوسادات. ثم جفف الماء الزائد بمنشفة واترك الخوذة تجف في الهواء. لا تستخدم مجفف الشعر أو أي مصدر حرارة آخر لأن ذلك سيتلف الوسادات والخوذة.
٢. لتنظيف غلاف الخوذة، امسحه بقطعة قماش ناعمة ورطبة، ثم جففه بمنشفة ناعمة. يمكن استخدام منظف معتدل عند الضرورة. تجنب استخدام المنظفات الكاشطة لأنها ستلف الغلاف.

#### تفتيش

قم بإجراء فحص بصري للخوذة للتأكد من عدم وجود أي تلف ظاهر أو تشققات أو تآكل ملحوظ. في حال وجود أي مشكلة، يجب استبدال الخوذة.

#### يُحفظ في مكان آمن

إبحث عن مكان جاف وبارد وآمن لتخزين الخوذة. تجنب المناطق المعرضة لأشعة الشمس المباشرة أو الرطوبة أو التغيرات الشديدة في درجات الحرارة. قد تتسبب الحرارة الزائدة في تلف الخوذة. لذا، احفظها بعيداً عن درجات الحرارة العالية، فقد تتلف إذا تعرضت لدرجات حرارة أعلى من ٠٤ درجة مئوية. ونتيجة لذلك، قد تتشوه الخوذة وتظهر عليها بثور أو عيوب.

#### الوضع الصحيح

ضع الخوذة في وضع ثابت، ويفضل أن تكون فتحته متجهة للأعلى، مع التأكد من عدم وجود أجسام ثقيلة في الأعلى قد تشوهها.

#### الحماية من الصدمات

تجنب إسقاط الخوذة أو ضربها أثناء التخزين، لأن ذلك قد يضر بسلامتها وقدراتها الوقائية.

#### مراجعة دورية

حتى عندما تكون الخوذة مخزنة، يُنصح بإجراء فحوصات دورية للتأكد من عدم وجود أي تلف أو تدهور خفي في هيكلها.

### ٤. المواصفات الفنية

رقم المنتج المرجعي: EU01\_515221 / EU01\_124540

منتج:

BrainGuard Pro S-M

BrainGuard Pro L-XL

جهد الإدخال: ٥ فولت

تيار الإدخال: ٠.٠٥ مللي أمبير.

مواصفات البطارية: ٠٠٦، ٠٥٠٢٠٦، ٠٠٦ مللي أمبير، ٧، ٣ فولت، ٢، ٢ واط ساعة

مدة الشحن: ٥,١ ساعة  
مدة الاستخدام: من ساعتين إلى ٨ ساعات (تختلف حسب أوضاع التشغيل)  
عمر الخوذة الافتراضي: ٥ سنوات

إعادة شحن البطارية، يوصى باستخدام محول كهربائي بالخصائص التالية:  
المدخلات: ٠٤٢-٠٠١ فولت تيار متردد، ٠٦/٠٥ هرتز  
الخرج: ٥ فولت ، ١ أمبير

بيانات الأوامر  
الجهة: ٣ فولت  
سعة البطارية: ٠١٢ مللي أمبير

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.  
صُنِعَ فِي الصِّينِ | صُمِّمَ فِي إِسبَانِيَا

## ٥. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقاً للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء عمر هذا المنتج الافتراضي، يجب إزالة البطاريات ونقله إلى نقطة تجميع تحددتها السلطات المحلية.



للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة لها، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.

يمكنكم العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير العبوات الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني. إن الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.



## SAT ٦. الضمان و

شركة Cecotec مسؤولة الرد على المستخدم النهائي أو المستهلك في حالة عدم المطابقة الموجودة وقت تسليم المنتج وفقاً للشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها.  
يوصى بأن تتم عمليات الإصلاح بواسطة فنيين متخصصين.  
إذا اكتشفت مشكلة في المنتج أو كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عن طريق الاتصال على الرقم +٤٣ ٦٩ ١٢٣ ٧٠ ٨٢.

## ٧. حقوق النشر

جميع حقوق الملكية الفكرية للنصوص الواردة في هذا الدليل محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كلياً أو جزئياً، أو تخزينه في نظام استرجاع المعلومات، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة

(إلكترونية، أو ميكانيكية، أو تصويرية، أو تسجيلية، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC .INNOVACIONES, SL

## ٨. إعلان المطابقة

تتوافق الخوذات الموضحة في هذا الدليل مع اللانحة (الاتحاد الأوروبي) ٤٢٥/٢٠١٦ بشأن معدات الحماية الشخصية.

تم تطبيق اللوائح المنسقة التالية:

EN ١٠٧٨:٢٠١٢ + A1:٢٠١٢

معلومات حول جهة تقييم المطابقة:

شركة TÜV SÜD للشهادات والاختبارات (الصين) المحدودة.

فرع قوانغتشو، الطابق الخامس، مبنى الاتصالات،

١٦٣ طريق بينغيون، شارع هوانغيو الغربي، قوانغتشو

٥١٠٦٥٦ جمهورية الصين الشعبية

معلومات عن الجهة المُبلَّغة:

شركة كيوا نيدرلاند بي في

ويلمرسدورف، ٧٣٢٧ ٥٠

نادي أبلدورن الرياضي، هولندا.

الجهة المُبلَّغة رقم ٠٠٦٣

يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي على عنوان الإنترنت التالي:

<https://cecotec.es>



**CORRECT**

**INCORRECT**

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

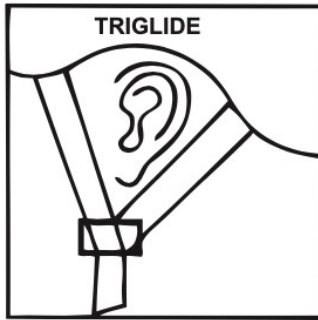


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

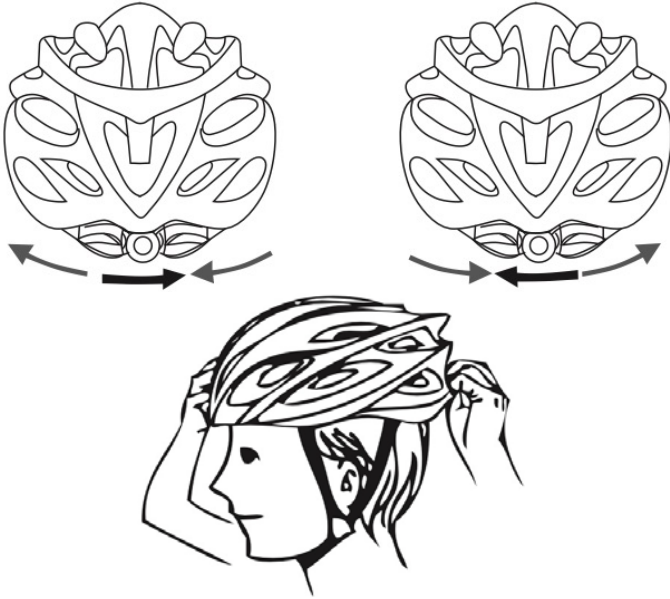


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

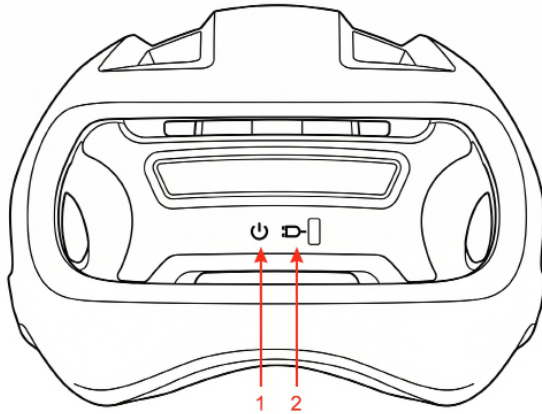


Fig./lmg./Abb./Afb./ Rys. 6

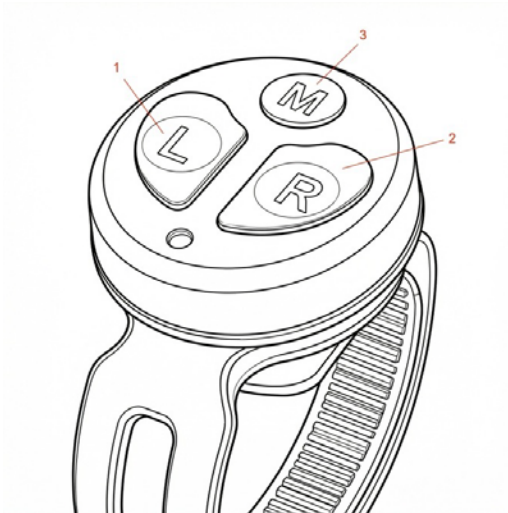


Fig./lmg./Abb./Afb./ Rys. 7



[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S. L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia), Spain

